

ONKYO®

Preamplifier
P-3000R

Manuel d'instructions
Manual de Instrucciones

Fr Es

ATTENTION:

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

DANGER:

AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Un symbole d'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

Remarques importantes pour votre sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
6. Essuyez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
9. N'essayez pas de contourner le dispositif de sécurité que représente une fiche polarisée ou une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ainsi que d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
10. Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cache-câbles et de la sortie de l'appareil).
11. Servez-vous exclusivement des fixations/accessoires préconisés par le fabricant.

12. Utilisez exclusivement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifiée(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un chariot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.

AVERTISSEMENT POUR SUPPORTS À ROULETTES



S3125A

13. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
14. Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre: cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
15. Dommages nécessitant réparation
Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque:
 - A. Le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
 - B. Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
 - C. L'appareil a été exposé à la pluie.
 - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données. N'effectuez que les réglages préconisés dans le manuel car un mauvais

- A. Le réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long travail de remise en état par un technicien qualifié.
 - E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
 - F. Ses performances semblent affectées.
16. Pénétration de corps étrangers et de liquide
Veuillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des court-circuits: il y a risque d'incendie ou d'électrocution. Veuillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil. Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cette appareil.
 17. Piles
Songez à l'environnement et veillez dès lors à respecter les consignes officielles pour la liquidation de piles épuisées.
 18. Veuillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation. Laissez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

Précautions

- 1. Enregistrement et droits d'auteur**—Outre pour l'utilisation privée, tout enregistrement d'œuvres protégées par des droits d'auteur est interdit sans l'accord préalable du détenteur de ces droits.
- 2. Fusible**—Le fusible à l'intérieur du appareil ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Si vous n'arrivez pas à mettre l'appareil sous tension, adressez-vous à votre revendeur Onkyo.
- 3. Entretien**—Essayez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essayez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec.
N'utilisez jamais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.
- 4. Alimentation**
AVERTISSEMENT
LISEZ LES CONSIGNES SUIVANTES AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS.
La tension du secteur change selon le pays. Vérifiez que la tension du secteur dans votre région correspond aux caractéristiques électriques figurant en face arrière de l'appareil (CA 230 V, 50 Hz ou CA 120 V, 60 Hz, par exemple).
Pour débrancher l'unité du secteur, veuillez déconnecter le cordon d'alimentation. Songez à faire le nécessaire pour que la fiche du cordon soit accessible à tout moment.
Presser le bouton [**POWER**] pour sélectionner le mode OFF ne permet de se déconnecter du secteur. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- 5. Prévention de la perte d'acuité auditive**
Prudence
Une pression sonore excessive provenant d'oreillettes ou d'un casque peut entraîner une perte d'acuité auditive.

- 6. Piles et exposition à la chaleur**
Avertissement
Évitez d'exposer les piles (dans leur emballage ou installées dans un appareil) à une chaleur excessive (en plein soleil, près d'un feu etc.).
- 7. Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées**—Ne manipulez jamais cet appareil ou son cordon d'alimentation avec des mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par votre revendeur Onkyo.
- 8. Remarques concernant la manipulation**
 - Si vous devez transporter cet appareil, servez-vous de l'emballage d'origine pour l'emballer comme il l'était lors de son acquisition.
 - Ne posez pas d'objets en caoutchouc ou en plastique à demeure sur cet appareil car ils risquent de laisser des marques sur le boîtier.
 - Les panneaux supérieur et latéraux de l'appareil peuvent devenir chauds après un usage prolongé. C'est parfaitement normal.
 - Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période assez longue, il risque de ne pas fonctionner convenablement à la prochaine mise sous tension; veuillez donc à l'utiliser de temps en temps.



Modèle pour les Canadien

REMARQUE: CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

Sur les modèles dont la fiche est polarisée:

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Modèles pour l'Europe

Déclaration de Conformité	
Nous, ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH LIEGNITZERSTRASSE 6, 82194 GROEBENZELL ALLEMAGNE	
garantissons que le produit ONKYO décrit dans ce manuel est conforme aux normes techniques: EN60065, EN55013, EN55020 et EN61000-3-2, -3-3.	
GROEBENZELL, ALLEMAGNE	 K. MIYAGI
ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH	

Fonctionnalités

- DIDRC (Ensemble de circuits de réduction de la distorsion d'intermodulation dynamique)
- Circuits numériques/analogiques distincts
- Transformateurs massifs distincts pour les circuits numériques/analogiques (transformateur torique pour les circuits analogiques)
- Panneaux antivibrations distincts en aluminium pour le haut, l'avant et les côtés
- Construction montée latéralement de la carte de circuit imprimé pour réduire les vibrations
- Technologie PLL à scintillement ultra faible
- Convertisseur de fréquence d'échantillonnage (jusqu'à 192 kHz)
- CNA IT (Burr-Brown) distincts à 192 kHz/32 bits (PCM1795) pour les canaux G/D
- Mode direct
- Commande de tonalité (graves/aigus)
- Amplificateur indépendant de casque
- Égaliseur phono discret
- Entrée phono (MM)
- Entrée USB numérique pour audio HD 192 kHz/32 bits depuis un ordinateur*
- Entrée numérique symétrique AES/EBU avec connecteur XLR
- 5 entrées numériques (2 optiques, 2 coaxiales et 1 AES/EBU) et 1 sortie optique
- Pré-sorties distinctes G/D compatibles avec la bi-amplification
- Bornes audio au pas de 19 mm en laiton massif usiné et plaquées or
- Sortie enclenchement 12 V
- Gradateur d'affichage (normal/faible/off)

* La lecture audio depuis un ordinateur nécessite un logiciel dédié que vous pouvez télécharger auprès du site Web Onkyo.

Technologies

DIDRC (Ensemble de circuits de réduction de la distorsion d'intermodulation dynamique)

Depuis l'arrivée de l'audio numérique, les valeurs des rapports S/B (signal-bruit) ont considérablement augmenté. Cependant, il est également reconnu qu'en termes de S/B perçu, les sources audio analogiques ne sont pas inférieures aux sources numériques.

Généralement, S/B mesure le rapport quand le bruit est produit et quand il n'est pas produit, mais ne tient aucun compte du bruit produit pendant la reproduction sonore.

Pendant longtemps, Onkyo s'est focalisé et a fait de longues recherches sur le S/B quand le bruit est produit (S/B dynamique). En utilisant un mécanisme qui capture le bruit au delà de la gamme audible, il a été possible de déterminer que le S/B dynamique et le S/B perçu s'aggravent pendant la reproduction de musique.

Bien que les fréquences au-dessus de 20 kHz soient au delà de l'audition humaine, il est bien connu qu'un battement peut être perçu si différents signaux sont superposés à de telles fréquences.

Pendant l'ère audio analogique, aucuns signaux significatifs n'allaient au delà de la gamme audible. Cependant, l'ère numérique a rendu possible l'enregistrement au delà de la gamme audible et le battement produit est maintenant perceptible.

La technologie DIDRC d'Onkyo fait découvrir une nouvelle approche empêchant un tel battement de pénétrer la gamme audible.

Circuits numérique/analogique et transformateurs distincts

Pour éviter les interférences indésirables, le P-3000R utilise des circuits physiquement distincts pour les traitements numérique et analogique. De plus, il possède aussi des transformateurs distincts pour les circuits numériques et analogiques.

Lecture de diverses sources musicales, dont l'audio depuis un ordinateur via USB

Grâce au port USB situé sur le panneau arrière du P-3000R, vous pouvez raccorder votre ordinateur et lire des formats audio HD 192 kHz/32 bits*.

* La lecture audio depuis un ordinateur nécessite un logiciel dédié que vous pouvez télécharger auprès du site Web Onkyo.


Technologies PLL (Phase Locked Loop) à scintillement ultra faible

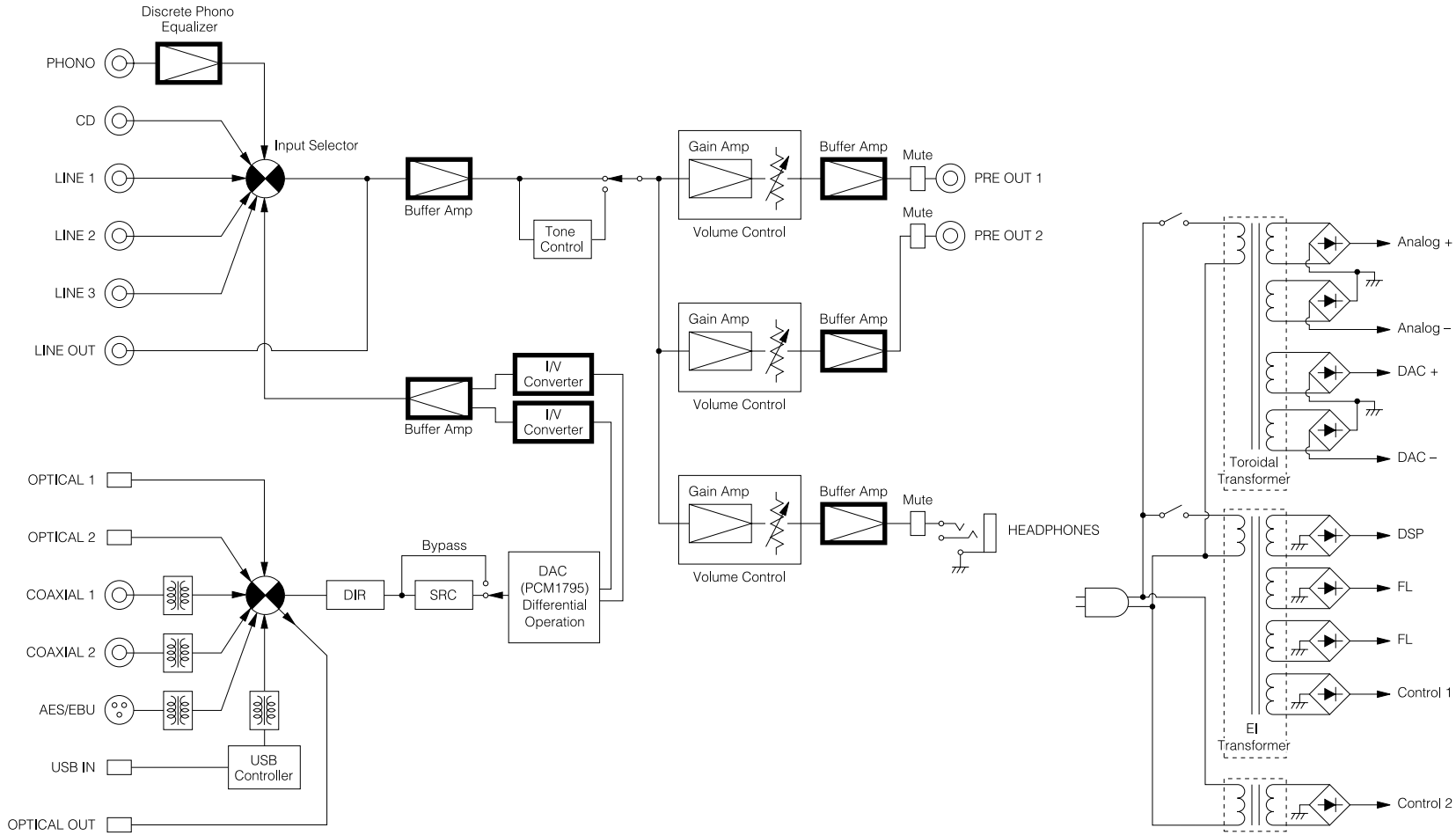
Le scintillement est un effet secondaire indésirable du processus de conversion numérique-analogique provoqué par des fluctuations d'ordre chronologique d'un signal numérique. La technologie PLL à scintillement ultra faible réduit le scintillement en comparant les phases d'entrée et de sortie du signal numérique et en créant une forme d'onde d'horloge précise. Ceci permet d'améliorer la précision du traitement du signal numérique et améliore remarquablement la qualité audio perçue.

Construction monté latéralement de la carte de circuit imprimé

Plutôt que d'être directement branchées la base du châssis, les cartes de circuits imprimés à l'intérieur du P-3000R sont amorties au moyen de supports internes et non fixées sur les panneaux avant, latéraux et arrière. Cette méthode de construction permet d'éviter que les vibrations du châssis ne nuisent aux cartes de circuits imprimés.

Schéma fonctionnel

 DIDRC
(Dynamic Intermodulation Distortion Reduction Circuitry)

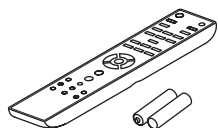


Accessoires fournis

Assurez-vous que le carton contient bien les accessoires suivants :

Télécommande et deux piles

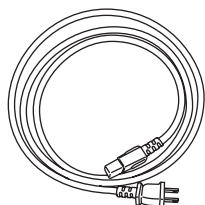
Télécommande (RC-797S)	(1)
Piles (R03/AAA)	(2)



Câble d'alimentation

Câble d'alimentation (1,8 m)	(1)
------------------------------------	-----

(Le type de fiche varie d'un pays à l'autre.)



* La lettre figurant à la fin du nom du produit dans les catalogues et sur l'emballage indique la couleur du produit. Les caractéristiques techniques et le fonctionnement du produit ne changent pas, quelle que soit la couleur du produit.

Merci d'avoir porté votre choix sur le preamplificateur de Onkyo. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de connecter l'appareil et de le mettre sous tension. Observez les instructions données dans ce manuel afin de pouvoir profiter pleinement de votre nouveau preamplificateur. Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Table des matières

Introduction

Remarques importantes pour votre sécurité	2
Précautions	3
Fonctionnalités	4
Technologies.....	5
Schéma fonctionnel.....	6
Accessoires fournis	7
Avant d'utiliser le Preamplificateur.....	9
Mise en place des piles	9
Utilisation de la télécommande.....	9
Installation du Preamplificateur	9
Découverte du Preamplificateur.....	10
Panneau avant	10
Écran	11
Panneau arrière.....	12
Télécommande.....	13

Branchements

Branchements.....	14
Câble et prises.....	14
Branchement du cordon d'alimentation.....	15
Branchement d'un Lecteur CD	16
Branchement de la station d'accueil Onkyo	17
Branchement d'une platine disque	18
Branchement d'une platine cassette	18
Branchement d'un appareil d'enregistrement.....	18
Branchement d'un Amplificateur de puissance	19

Mise sous tension et opérations de base

Opérations de base	24
Mise sous/hors tension de le Preamplificateur	24
Ajustement du volume.....	25
Sélection de la source d'entrée	25
Masquer l'affichage de la source numérique.....	25
Réglage des aigus, des graves et de la balance.....	26
Mise en sourdine du son	26
Utilisation de la fonction Direct	27
Ajustement de la luminosité de l'écran	27
Changement des informations à l'écran.....	27
Utilisation d'un casque.....	28
Utilisation du bouton MODE	28
Lecture sur le Lecteur CD Onkyo.....	29
Lecture	29
Lecture de fichiers musicaux sur l'ordinateur.....	30
Branchement de l'ordinateur	30
Installation d'un pilote USB.....	30
Lecture de fichiers musicaux sur l'ordinateur	30

Commande d'un iPod et d'autres appareils

Utilisation d'une station d'accueil Onkyo.....	31
Lecture de fichiers musicaux sur un iPod.....	31
Station d'accueil Onkyo.....	31

Opérations plus sophistiquées

Configuration personnalisée.....	32
Modification du nom du sélecteur	32
Sélection du convertisseur de fréquence d'échantillonnage	32
Réglage du niveau de bi-amplification	32
Réglage du niveau sonore du casque.....	33
Sélection de la sortie audio analogique	33
Réglage de l'ASb (veille automatique).....	34
LINE 2 restitué avec un volume fixe.....	34

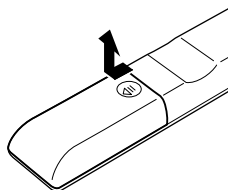
Autres

Dépannage	35
Caractéristiques techniques	37

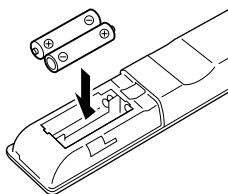
Avant d'utiliser le Preamplificateur

Mise en place des piles

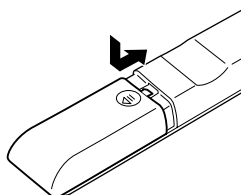
- 1 Pour ouvrir le compartiment à piles, appuyez sur le petit creux et retirez le couvercle en le faisant glisser.



- 2 Insérez les deux piles (type R03/AAA) fournies dans le compartiment à piles en veillant à bien respecter les polarités.



- 3 Remettez le couvercle en place et faites-le glisser pour le verrouiller.

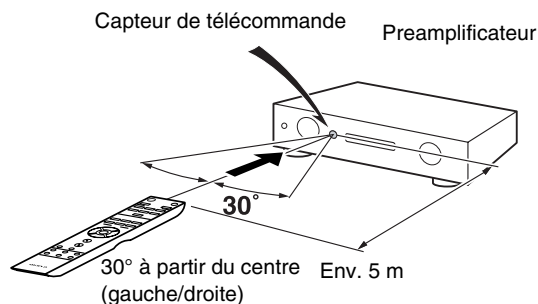


Remarque

- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, essayez de remplacer les piles.
- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées et n'insérez pas des piles de types différents.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre télécommande pendant un certain temps, retirez les piles pour éviter tout risque d'endommagement par fuite ou corrosion.
- Retirez immédiatement les piles usagées de la télécommande pour éviter tout risque d'endommagement par fuite ou corrosion.

Utilisation de la télécommande

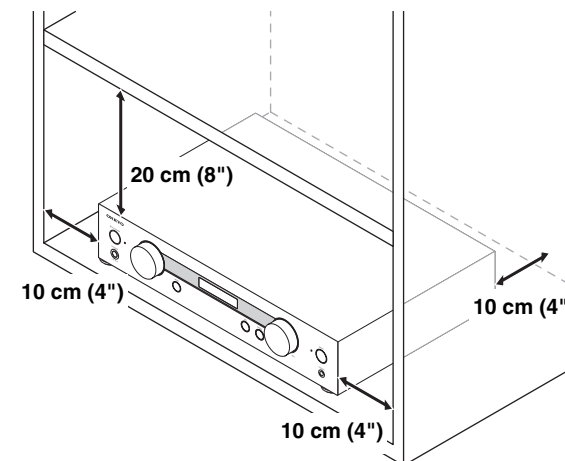
Pour utiliser la télécommande, pointez-la vers le capteur de télécommande de le preamplificateur, tel qu'indiqué ci-dessous.



Remarque

- Il se peut que la télécommande ne fonctionne pas correctement si le preamplificateur est exposé à une lumière vive (lumière directe du soleil ou éclairage fluorescent). Gardez ceci à l'esprit lorsque vous installez votre système.
- Si une télécommande du même type est utilisée dans la même pièce ou si le preamplificateur est installé à proximité d'un appareil utilisant des rayons infrarouges, la télécommande risque de ne pas fonctionner correctement.
- Ne posez rien sur la télécommande (un livre, par exemple) : les boutons risqueraient d'être maintenus enfoncés, ce qui aurait pour effet d'user prématurément les piles.
- La télécommande risque de ne pas fonctionner correctement si le preamplificateur est installé dans un meuble doté de portes en verre teinté. Gardez ceci à l'esprit lorsque vous installez votre système.
- La télécommande ne fonctionnera pas si un obstacle se trouve entre cette dernière et le capteur infrarouge de le preamplificateur.

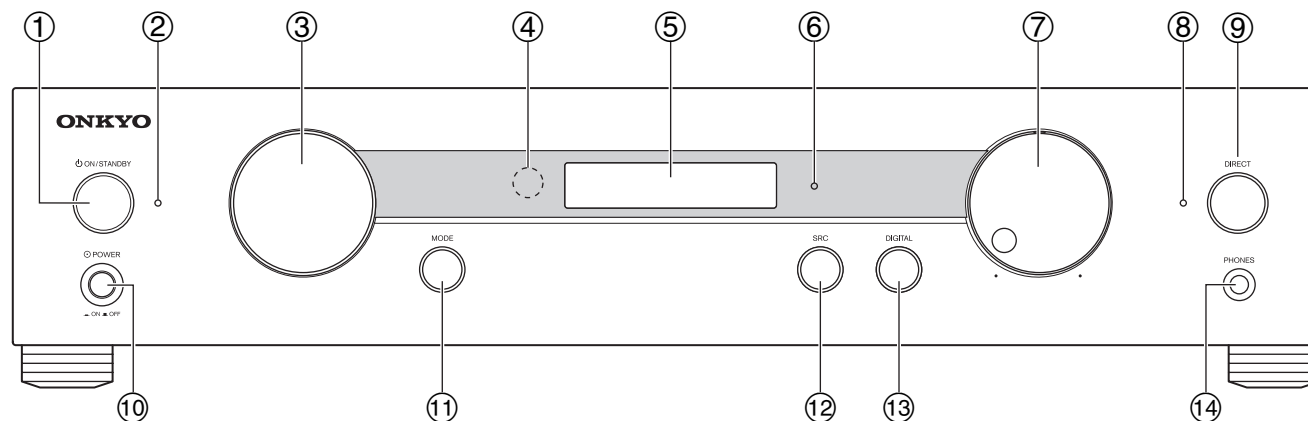
Installation du Preamplificateur



Installez l'amplificateur de puissance dans un meuble ou sur une étagère solide. Placez-le de telle manière que son poids soit uniformément réparti sur les quatre pieds. N'installez pas l'amplificateur de puissance dans un endroit soumis à des vibrations ou instable.

Découverte du Preamplificateur

Panneau avant



Les numéros de page indiqués entre parenthèses indiquent les pages où vous pouvez trouver des explications concernant les différents éléments.

① **Bouton ON/STANDBY (→ 24)**

Permet de mettre le preamplificateur en marche ou en veille.

② **DEL de veille (→ 24)**

S'allume lorsque le preamplificateur est en mode veille.

③ **Molette multi jog (→ 28)**

Permet de sélectionner séquentiellement les sources d'entrée. Les sources d'entrée sont « CD », « LINE 1 », « LINE 2 », « LINE 3 », « COAX1 », « COAX2 », « OPT1 », « OPT2 », « AES/EBU », « USB »*, « PHONO ».

Elle est également utilisée pour divers réglages.

* Vous ne pouvez sélectionner l'entrée USB que lorsque le connecteur est branché.

④ **Capteur de télécommande (→ 9)**

Le capteur reçoit les signaux émis par la télécommande.

⑤ **Écran (→ 11)**

Consultez « Écran ».

⑥ **DEL d'écran désactivé (→ 27)**

S'allume lorsque l'écran est éteint. Avant d'entrer en mode veille grâce à la fonction ASb, la DEL d'écran désactivé clignote 30 secondes avant que la fonction ASb ne se mette en marche.

⑦ **Commande de volume (→ 25)**

Vous pouvez régler le volume.

⑧ **DEL Direct (→ 27)**

S'allume lorsque le preamplificateur est en mode Direct.

⑨ **Bouton DIRECT (→ 27)**

Permet de sélectionner le mode Direct (Réglage direct). Une nouvelle pression sur ce bouton permet d'annuler le mode Direct.

⑩ **Interrupteur POWER (→ 24)**

Il s'agit de l'interrupteur d'alimentation principal. Lorsqu'il est réglé sur **OFF** (■), le preamplificateur est entièrement éteint. Il doit être réglé sur **ON** (■) pour mettre le preamplificateur en marche ou en veille.

⑪ **Bouton MODE (→ 28)**

Appuyez sur ce bouton pour démarrer les réglages suivants : « BASS », « TREBLE », « BALANCE », « BIAMP », « HPLEVEL (niveau du casque) », « LINEOUT (ou RECOU) », « ASb (veille automatique) », « L2 OUT ».

⑫ **Bouton SRC (convertisseur de fréquence d'échantillonnage) (→ 32)**

Ce bouton permet de convertir la fréquence d'échantillonnage du signal numérique d'entrée : « BYPASS (pas de conversion) », « FS x2 », « FS x4 ».

📄 **Remarque**

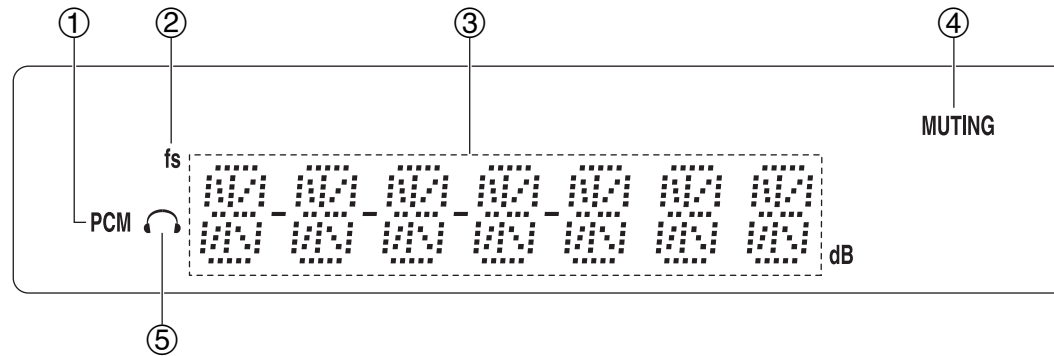
- L'entrée **USB** ne prend pas en charge **FS x4** (→ 30).

⑬ **Bouton DIGITAL (→ 25)**

Ce bouton sert à activer ou désactiver l'affichage de la source d'entrée numérique.

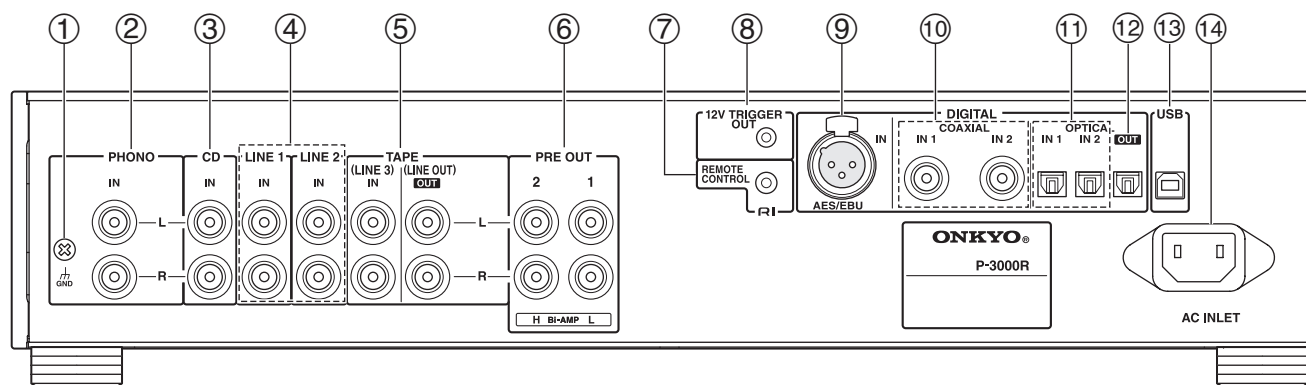
⑭ **Prise PHONES (→ 28, 33)**

Il est possible de brancher un casque stéréo avec une fiche standard sur cette prise.



Pour toute information complémentaire, référez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

- | | |
|--|--|
| <p>① Témoin PCM
S'allume lorsqu'il détecte un signal d'entrée audio numérique. Il clignote lorsqu'il ne détecte rien.</p> | <p>④ Témoin MUTING (→ 26)
Clignote lorsque le preamplificateur est en mode sourdine.</p> |
| <p>② Témoin fs (→ 27)
S'allume lorsque que la fréquence d'échantillonnage est affichée.</p> | <p>⑤ Indicateur de casque (→ 28)
S'allume quand un casque est branché à la prise PHONES.</p> |
| <p>③ Zone de message
Fournit diverses informations.</p> | |



① **Vis GND**

Cette vis permet de brancher le conducteur de terre d'une platine disque.

② **Prises PHONO IN L/R**

Ces entrées audio analogiques permettent de brancher une platine disque (MM).

③ **Prises CD IN L/R**

Ces entrées audio analogiques permettent de brancher un lecteur CD.

④ **Prises LINE 1/2 IN L/R**

Ces entrées audio analogiques permettent de brancher un appareil de lecture.

Pour entrer un signal de sortie audio (preout) sur le preamplificateur depuis l'ampli-tuner AV, réglez « L2 OUT » sur « THROUGH ». La sortie **PRE OUT** de la preamplificateur est fixée sur 0 dB. Vous pouvez produire le signal audio venant de la LINE 2 avec un volume fixe (→ 34).

⑤ **Prises TAPE IN (LINE 3 IN) et TAPE OUT (LINE OUT)**

Ces entrées et sorties audio analogiques permettent de brancher une platine à cassette.

⑥ **Prises PRE OUT 1/2 L/R**

Ces sorties permettent de brancher un préamplificateur.

⑦ **Prise RI REMOTE CONTROL**

Cette prise **RI** (Remote Interactive) peut être raccordée à la prise **RI** d'une station d'accueil Onkyo. La télécommande de la preamplificateur peut alors être utilisée pour commander la station d'accueil Onkyo.

Pour utiliser **RI**, vous devez établir une connexion audio entre la preamplificateur et la station d'accueil Onkyo. Il n'est pas possible de commander d'autres appareils Onkyo via **RI**.

⑧ **Prise 12V TRIGGER OUT**

Cette sortie peut être branchée sur les entrées d'enclenchement 12 V du amplificateur de puissance.

⑨ **Prise DIGITAL AES/EBU IN**

Cette entrée symétrique AES/EBU est destinée à raccorder un appareil disposant d'une sortie symétrique AES/EBU, tel qu'un lecteur CD.

⑩ **Prises DIGITAL COAXIAL IN 1/2**

Ces entrées audio numériques coaxiales permettent de raccorder des périphériques dotés de sorties audio numériques coaxiales (lecteur CD, par exemple).

⑪ **Prises DIGITAL OPTICAL IN 1/2**

Ces entrées audio numériques optiques permettent de raccorder des périphériques dotés de sorties audio numériques optiques (lecteur CD, par exemple).

⑫ **Prise DIGITAL OPTICAL OUT**

Cette sortie audio optique numérique est destinée au raccordement d'un ampli-tuner AV. Les signaux d'entrée numérique sont entrés et restitués en l'état par cet preamplificateur.

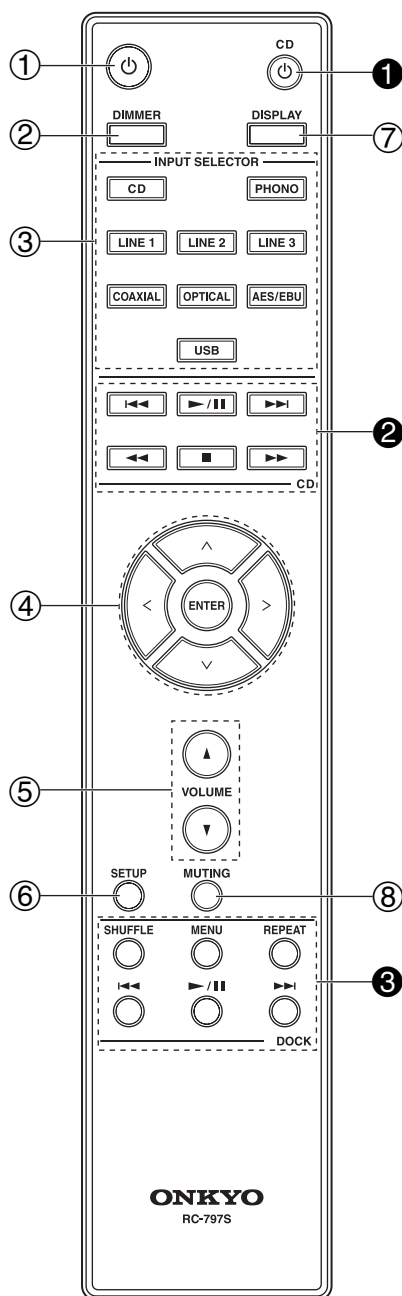
⑬ **Port USB**

Il est possible de raccorder un ordinateur à cet endroit et de lire de la musique via le preamplificateur.

⑭ **AC INLET**

Cette prise permet de brancher le cordon d'alimentation fourni. L'autre extrémité du cordon d'alimentation doit être branchée à une prise murale adaptée.

Voir « Branchements » pour plus d'informations sur les branchements (→ 14 à 23).



Pour toute information complémentaire, référez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

- ① **Bouton ϕ (\rightarrow 24)**
Permet de mettre le preamplificateur en marche ou en veille.
- ② **Bouton DIMMER (\rightarrow 27)**
Permet de régler la luminosité de l'écran.
- ③ **Boutons INPUT SELECTOR (CD, PHONO, LINE 1, LINE 2, LINE 3, COAXIAL, OPTICAL, AES/EBU, USB) (\rightarrow 25)**
Permet de sélectionner une source d'entrée.
- ④ **Boutons $\wedge/\vee/\langle/\rangle$ et ENTER**
Permettent de sélectionner et de régler des paramètres.
- ⑤ **Bouton VOLUME $\blacktriangle/\blacktriangledown$ (\rightarrow 25)**
Permet de régler le volume de le preamplificateur.
- ⑥ **Bouton SETUP**
Permet de démarrer le réglage.
- ⑦ **Bouton DISPLAY (\rightarrow 27, 32)**
Permet d'afficher des informations concernant la source d'entrée sélectionnée.
- ⑧ **Bouton MUTING (\rightarrow 26)**
Permet d'activer ou de désactiver le mode sourdine de le preamplificateur.

Vous pouvez également utiliser la télécommande pour commander votre lecteur CD Onkyo (tel qu'un C-7000R) et votre station d'accueil Onkyo.

Remarque

- Assurez-vous que la télécommande est pointée vers le lecteur CD lors de l'utilisation.
- Selon l'appareil, il est possible que vous ne soyez pas en mesure de le commander à l'aide de la télécommande.

Commandes du Lecteur CD Onkyo (\rightarrow 29)

- ① **Bouton CD ϕ**
Utilisé pour mettre le lecteur CD en marche ou en veille.

Boutons de mode de lecture









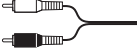




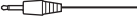

- Bouton $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$**
Permet de sélectionner la chanson précédente.
- Bouton $\blacktriangleright/\parallel$**
Permet de démarrer ou de mettre en pause la lecture.
- Bouton $\blacktriangleright\blacktriangleright$**
Permet de sélectionner la chanson suivante.
- Bouton $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$**
Permet de revenir rapidement en arrière sur le morceau en cours.
- Bouton $\blacktriangleright\blacktriangleright$**
Permet d'avancer rapidement dans le morceau en cours.
- Bouton \blacksquare**
Permet d'arrêter la lecture.

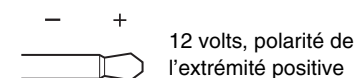
Commande de la station d'accueil Onkyo (\rightarrow 31)

- ③ **Boutons de commande de la station d'accueil**
 - Bouton SHUFFLE**
Utilisé avec la fonction de lecture aléatoire.
 - Bouton MENU**
Permet d'ouvrir le menu de l'iPod ou de revenir au menu précédent.
 - Bouton REPEAT**
Utilisé avec la fonction de répétition.
 - Bouton $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$**
Permet de sélectionner la chanson précédente.
 - Bouton $\blacktriangleright/\parallel$**
Permet de démarrer ou de mettre en pause la lecture.
 - Bouton $\blacktriangleright\blacktriangleright$**
Permet de sélectionner la chanson suivante.

Branchements

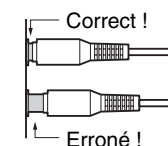
Câble et prises

AES/EBU symétrique			Il s'agit d'une interface audionumérique professionnelle. Des câbles AES/EBU symétriques sont utilisés pour une meilleure immunité au bruit et obtenir une plus grande longueur de câble. Le taux maximum d'échantillonnage disponible pour le signal d'entrée PCM est de 192 kHz/24 bits, 2 canaux.
Audio numérique USB			Les branchements numériques USB vous permettent de profiter d'un son numérique. L'amplificateur de puissance prend en charge la norme USB 2.0 à haut débit. Utilisez un câble USB de type A-B. Le taux maximum d'échantillonnage disponible pour le signal d'entrée PCM est de 192 kHz/32 bits, 2 canaux.
Audio numérique optique			Les branchements numériques optiques vous permettent de profiter d'un son numérique tel que le PCM. Le taux maximum d'échantillonnage disponible pour le signal d'entrée PCM est de 96 kHz/24 bits, 2 canaux. Les prises d'entrée et de sorties sont fournies.
Audio numérique coaxial		 Orange	Les branchements numériques coaxiaux vous permettent de profiter d'un son numérique tel que le PCM. Le taux maximum d'échantillonnage disponible pour le signal d'entrée PCM est de 192 kHz/24 bits, 2 canaux.
Audio analogique (RCA)		 L Blanc  R Rouge	Les branchements audio analogiques (RCA) acheminent des signaux audio analogiques.
RI		 REMOTE CONTROL RI	Pour utiliser RI (Remote Interactive), vous devez établir une connexion audio entre le preamplificateur et la station d'accueil Onkyo.
Mini-fiche mono		 12V TRIGGER	Utilisez le câble mono à mini-fiche fourni ou disponible dans le commerce pour brancher les bornes de l'enclenchement 12 V à un autre appareil pour les opérations liées. La polarité de l'extrémité des connecteurs est indiquée à droite.



Remarque

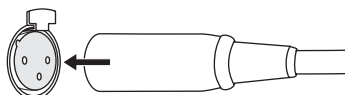
- Insérez les fiches à fond afin d'établir un bon contact (les mauvais branchements peuvent causer des parasites ou des dysfonctionnements).
- Afin de prévenir les interférences, tenez les câbles audio éloignés des cordons d'alimentation et des câbles d'enceinte.
- Les prises numériques optiques de le preamplificateur sont dotées de couvercles de protection qui s'ouvrent lorsqu'une fiche optique est insérée et se referment lorsque ladite fiche est retirée. Insérez les fiches à fond.
- Afin de ne pas endommager le couvercle de protection, tenez la fiche optique droite lorsque vous l'insérez ou la retirez.
- Le câble audio analogique peut être utilisé à la place du câble coaxial.



À propos de l'entrée symétrique (prise AES/EBU)

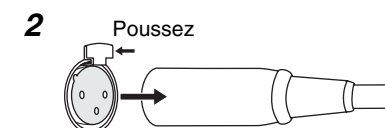
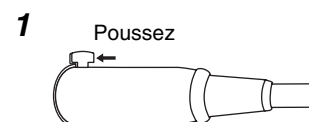
Branchement du câble AES/EBU

Faites correspondre les broches, et insérez la borne jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Assurez-vous que la borne est verrouillée en tirant légèrement sur le câble de branchement.

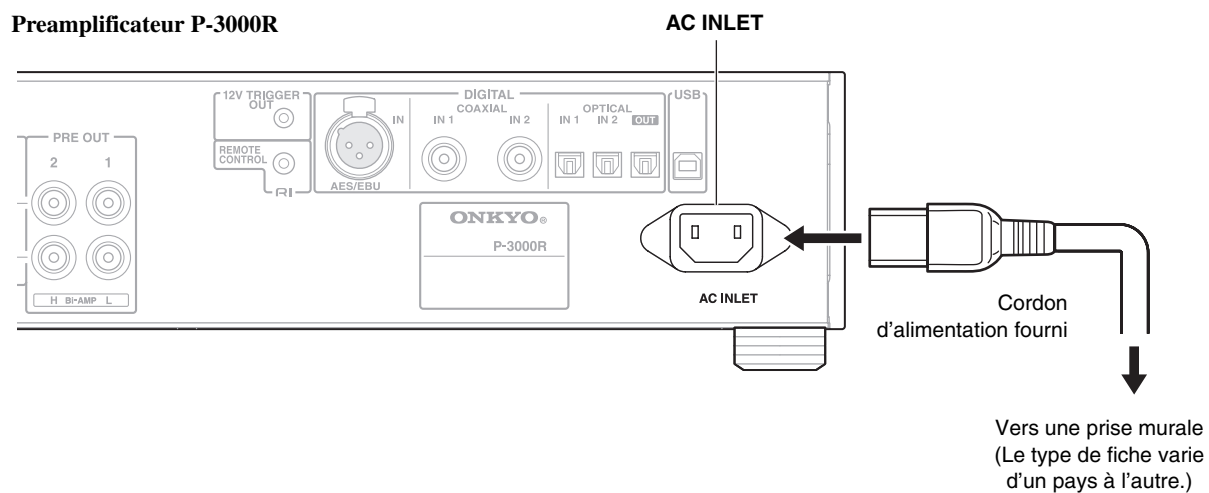


Débranchement du câble AES/EBU

Tirez sur le câble de branchement tout en maintenant le levier.



Branchement du cordon d'alimentation



- 1 Vérifiez que l'alimentation principale de le preamplificateur est éteinte.
- 2 Branchez tous vos appareils.
- 3 Branchez le cordon d'alimentation fourni sur la prise AC INLET de le preamplificateur.
- 4 Insérez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise murale.

Q Conseil

- Afin de réduire le bruit, n'attachez pas le câble de signal avec le câble d'alimentation. Attachez-les de sorte qu'ils soient éloignés l'un de l'autre.

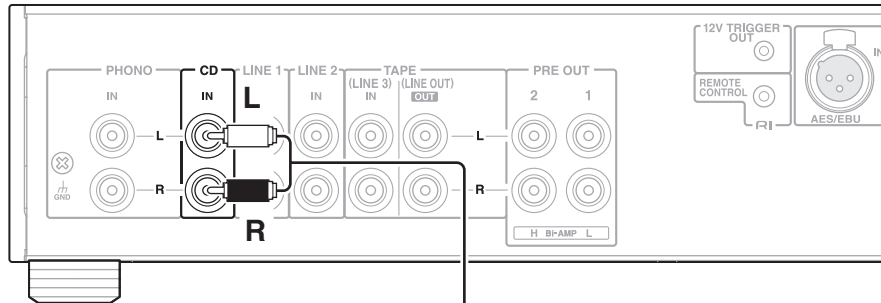
Remarque

- **Ne débranchez jamais le cordon d'alimentation du preamplificateur lorsque l'autre extrémité est branchée sur une prise murale.** Vous risqueriez de vous électrocuter. Commencez toujours par débrancher l'extrémité du cordon d'alimentation branchée à la prise murale, puis débranchez l'extrémité branchée au preamplificateur.
- La mise sous tension du preamplificateur peut entraîner une surtension passagère pouvant se ressentir sur les autres appareils électriques branchés sur le même circuit. Si cela pose un problème, branchez le preamplificateur sur un circuit différent.
- N'utilisez pas de cordon d'alimentation autre que celui fourni avec le preamplificateur. Le cordon d'alimentation fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec le preamplificateur et ne doit pas être utilisé avec un autre appareil.

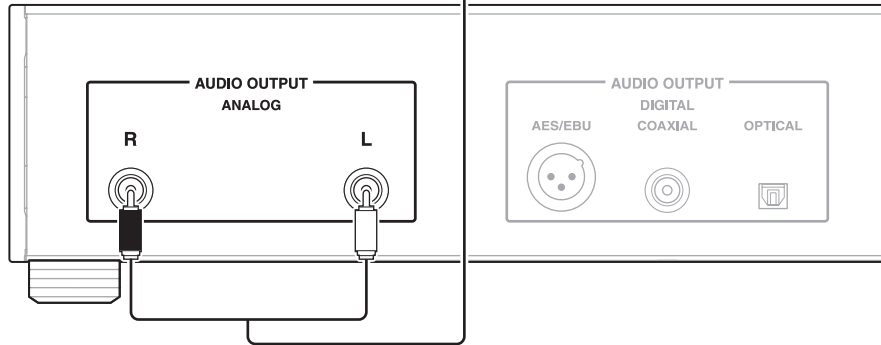
Branchement d'un Lecteur CD

Branchement analogique

Preamplificateur P-3000R

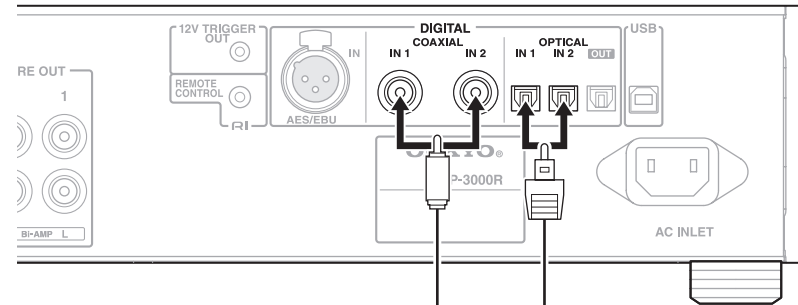


Lecteur CD C-7000R

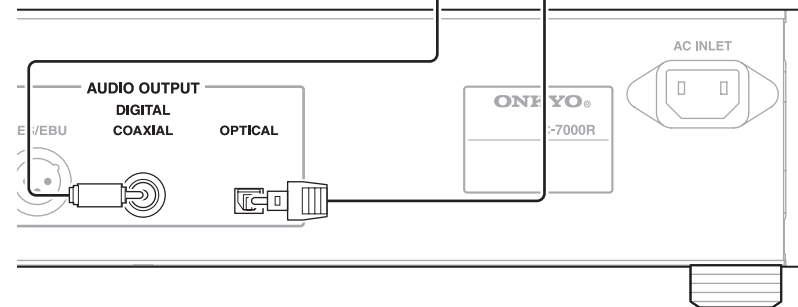


Branchement numérique (optique ou coaxiale)

Preamplicateur P-3000R

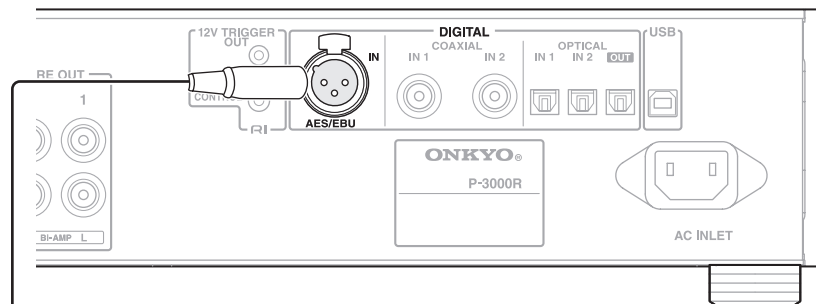


Lecteur CD C-7000R

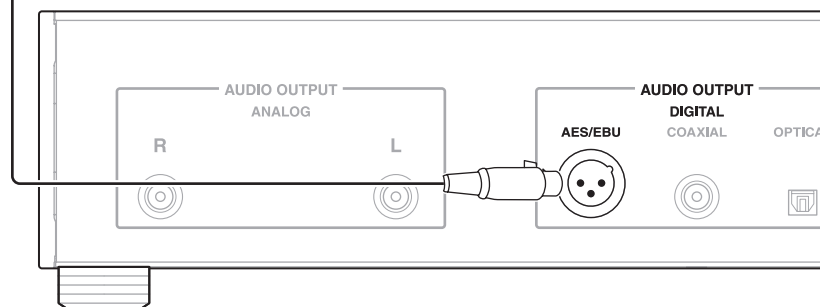


Branchez l'un ou l'autre.

Preamplificateur P-3000R

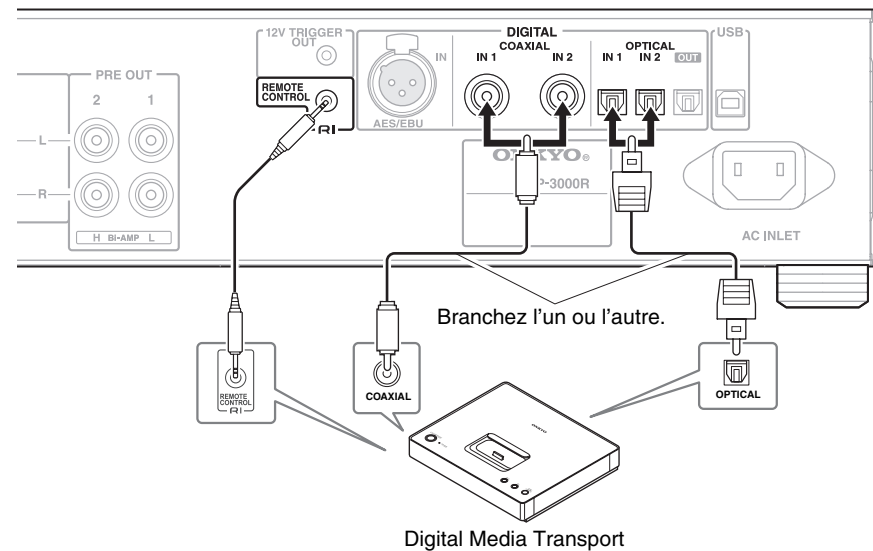


Lecteur CD C-7000R



Il s'agit d'un exemple de branchement utilisant le lecteur CD C-7000R.

Preamplificateur P-3000R

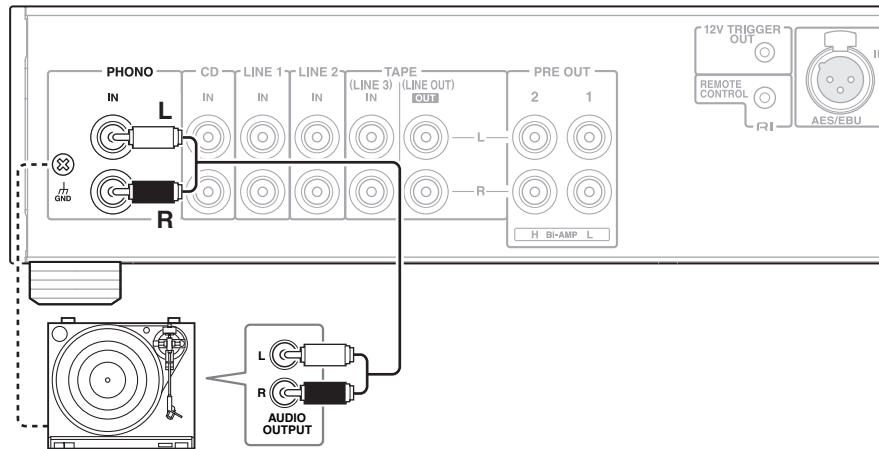


Remarque

- Vous devez modifier le nom du sélecteur afin d'utiliser la fonction **RI** (→ 32).
- N'utilisez que des câbles **RI** pour effectuer les branchements **RI**. Des câbles **RI** sont fournis avec les stations d'accueil Onkyo.
- Ne raccordez qu'une station d'accueil Onkyo aux prises **RI**. Le branchement d'appareils d'autres marques risque de provoquer un dysfonctionnement.
- Utilisez uniquement la station d'accueil Onkyo avec des connexions numériques.

Branchement d'une platine disque

Préamplificateur P-3000R



Platine disque (MM) sans amplificateur de puissance phono intégré

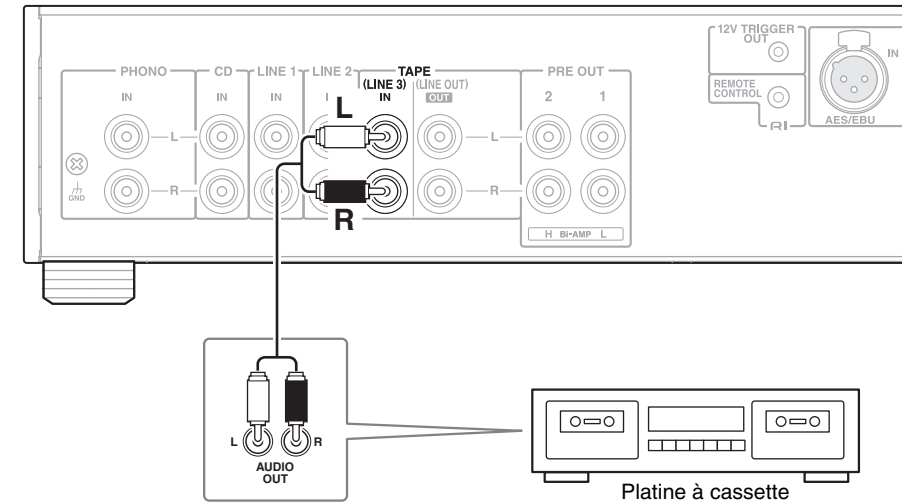
Retirez les petites broches introduites dans les prises avant de brancher la platine disque sur les entrées **PHONO**.

Q Conseil

- Si votre platine disque (MM) possède un amplificateur de puissance phono intégré, vous pouvez la brancher sur d'autres entrées analogiques telles que **CD IN** ou **LINE 1 IN**.
- Si votre platine disque possède une cellule à bobine mobile (MC), vous aurez besoin d'un préamplificateur MC du commerce ou d'un transformateur MC pour la brancher sur **PHONO IN**. Consultez le manuel de votre platine disque pour plus de détails.
- Si votre platine disque possède un conducteur de terre, branchez-le à la vis **GND**. Avec certaines platines disques, le branchement au conducteur de terre risque de produire un ronflement audible. Si ceci se produit, débranchez-le.

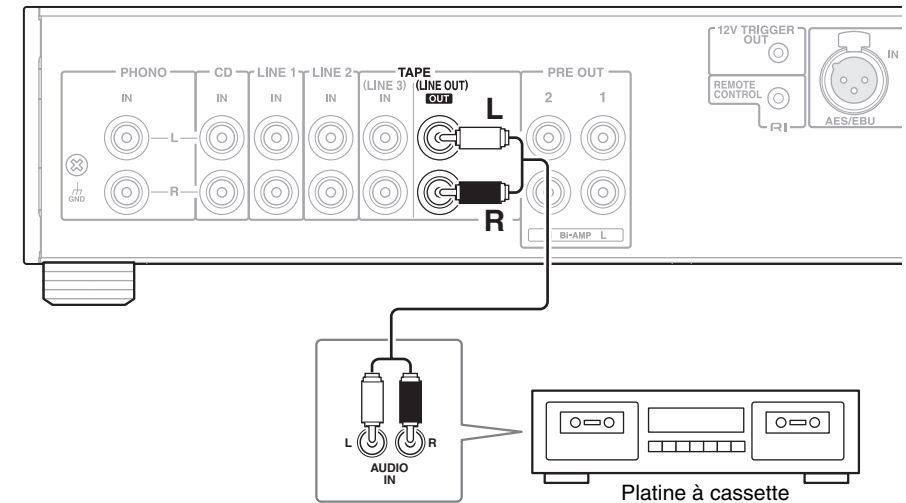
Branchement d'une platine cassette

Préamplificateur P-3000R



Branchement d'un appareil d'enregistrement

Préamplificateur P-3000R



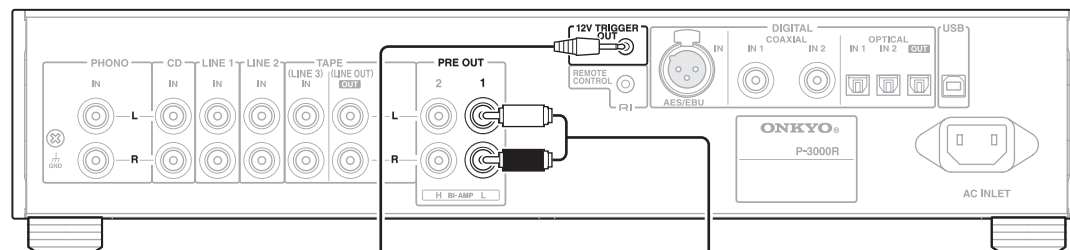
Remarque

- Réglez le paramètre « **LINEOUT** » sur « **RECOUT** » (→ 33).
- Lors du branchement d'un lecteur/enregistreur sur **TAPE IN (LINE 3 IN)** et **TAPE OUT (LINE OUT)**, vous devez toujours changer le réglage « **LINEOUT** » sur « **RECOUT** » (→ 33).

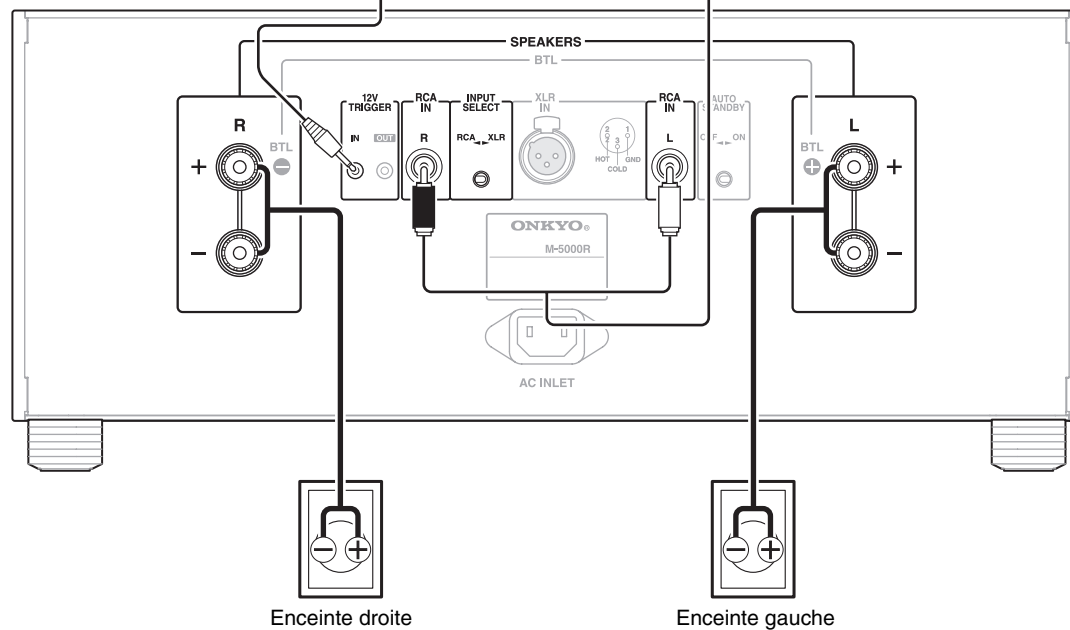
Branchement d'un Amplificateur de puissance

Branchement stéréo

Preamplificateur P-3000R



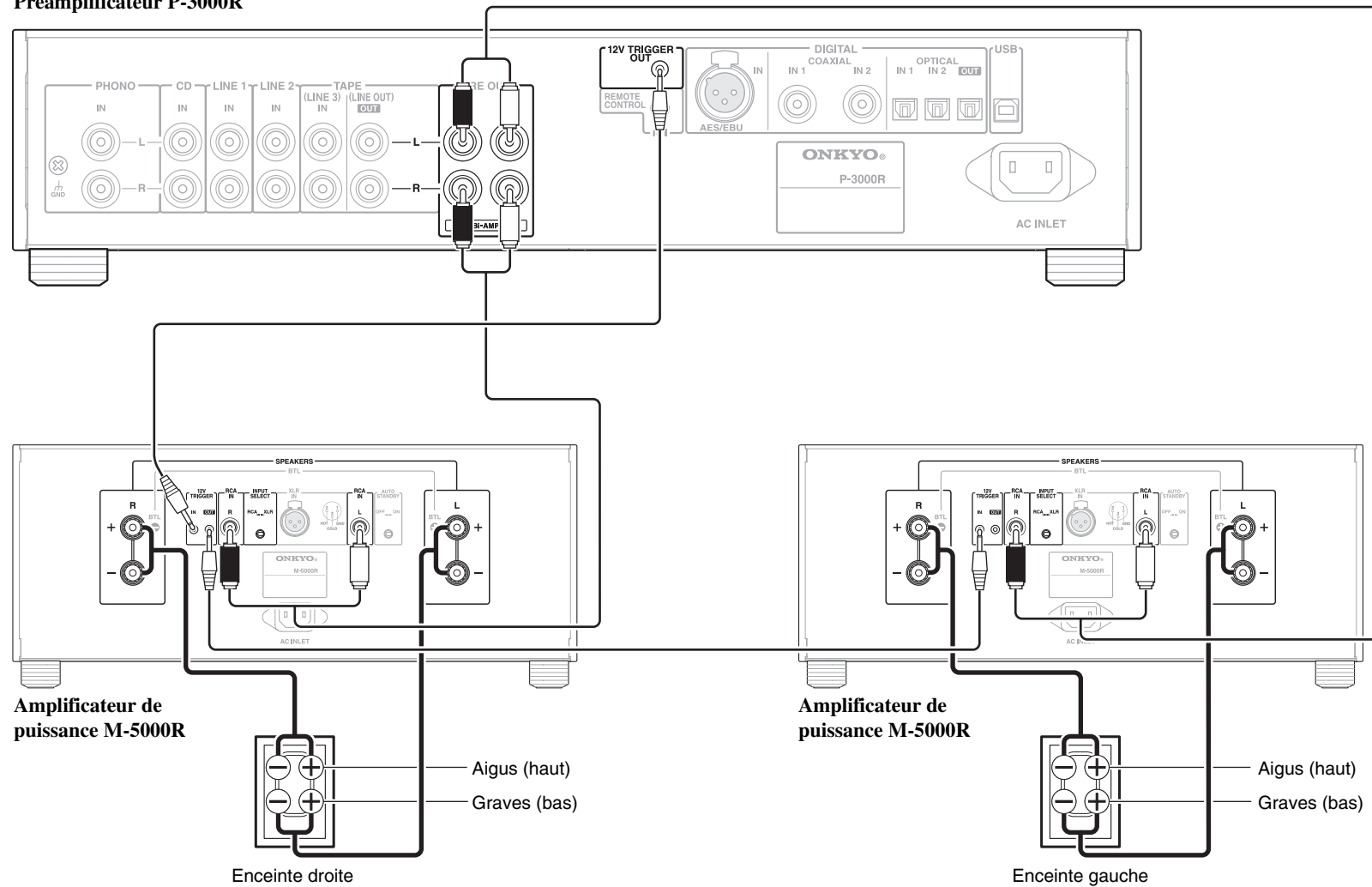
Amplificateur de puissance M-5000R



Il s'agit d'un exemple de branchement stéréo utilisant l'amplificateur de puissance M-5000R.

Branchement de bi-amplification

Preamplificateur P-3000R



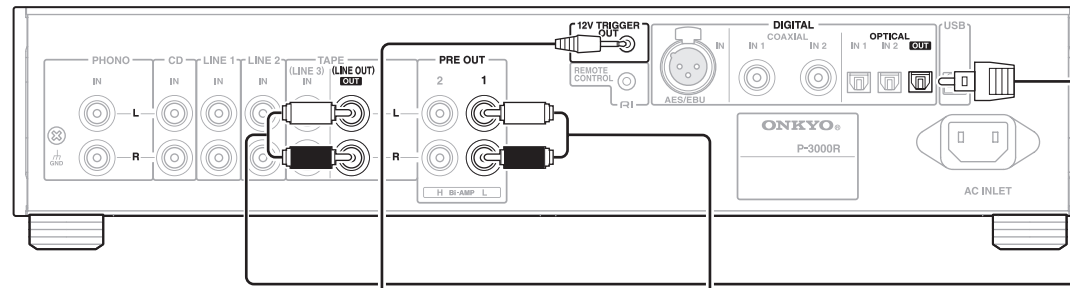
Il s'agit d'un exemple de branchement de bi-amplification utilisant l'amplificateur de puissance M-5000R.

Important :

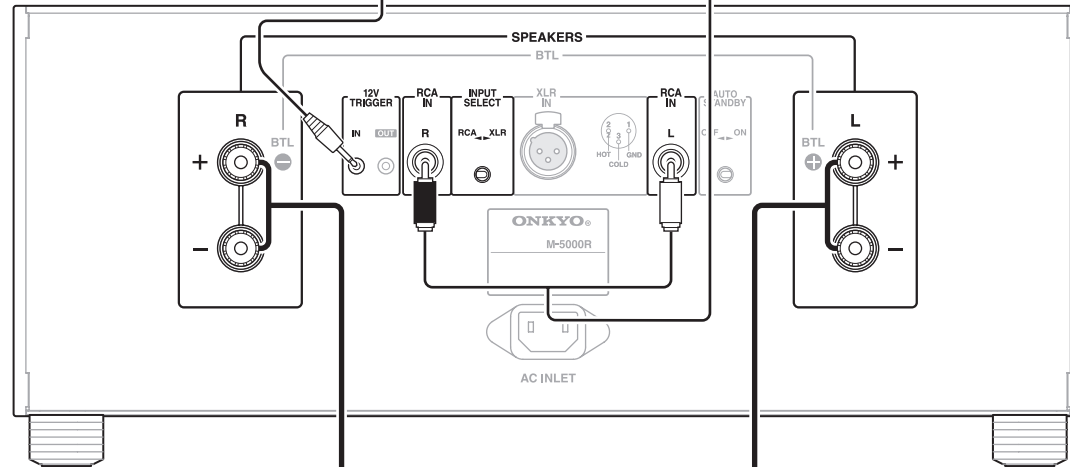
- Lorsque vous effectuez les branchements de bi-amplification, veillez à retirer les cavaliers qui relient les bornes d'aigus (haut) et de graves (bas) des enceintes.
- La bi-amplification ne peut être utilisée qu'avec des enceintes compatibles. Consultez le manuel d'utilisation de votre enceinte.

Branchement stéréo (Facultatif)

Preamplificateur P-3000R



Amplificateur de puissance M-5000R

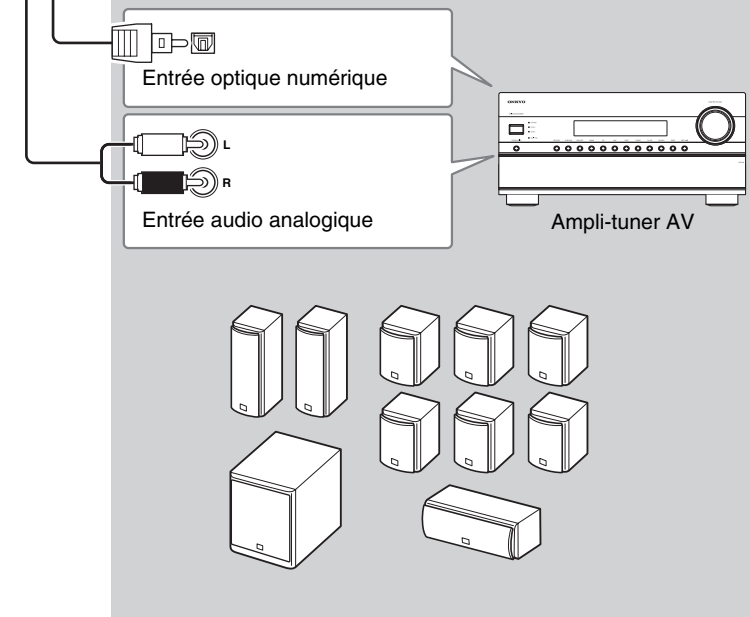


Enceinte droite

Enceinte gauche

■ Branchement d'un Ampli-tuner AV

Si vous branchez de l'audio analogique sur un ampli-tuner AV, la sortie sera en stéréo.

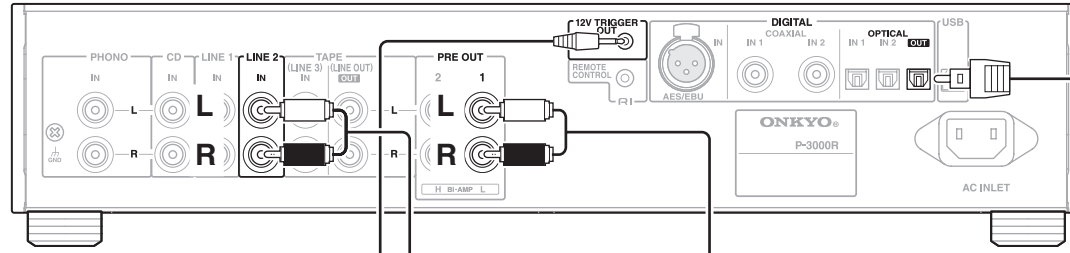


Il s'agit d'un exemple de branchement stéréo utilisant l'amplificateur de puissance M-5000R.

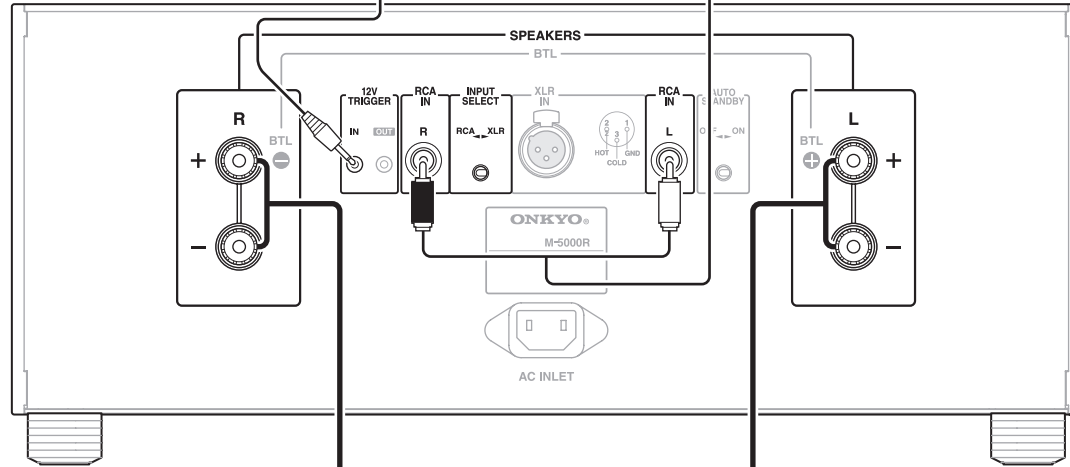
Remarque

- Si vous établissez un branchement audio entre le preamplificateur et l'ampli-tuner AV, le signal d'entrée analogique n'est pas restitué depuis DIGITAL OUT.

Preamplificateur P-3000R



Amplificateur de puissance M-5000R



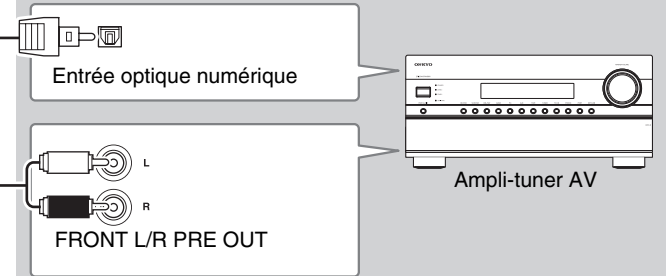
Enceinte avant droite

Enceinte avant gauche

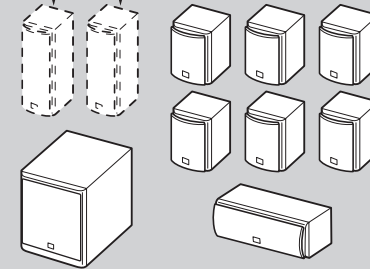
Remarque

- Pour ajuster le volume des enceintes avant à l'aide de l'ampli-tuner AV, vous devez régler « L2 OUT » sur « THROUGH » (→ 34).
- Lors du branchement d'autres appareils tels que des lecteur CD sur la prise **LINE 2**, changez le réglage « L2 OUT » sur « NORMAL » (→ 34).

■ Système de son surround



Non utilisé

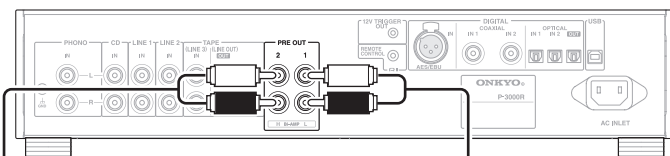


Il s'agit d'un exemple de branchement utilisant l'amplificateur de puissance M-5000R.

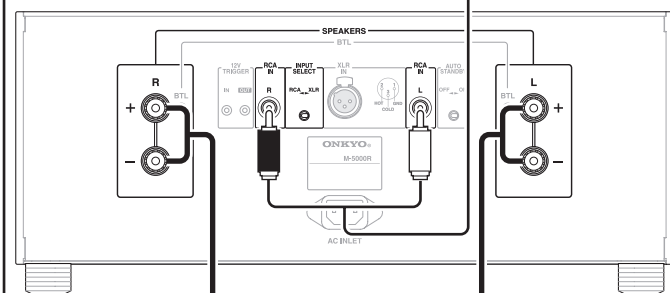
Branchement des subwoofers (caissons de basses)

■ Système 2.1 canaux (2 enceintes et 1 subwoofer (caisson de basses))

Preamplificateur P-3000R

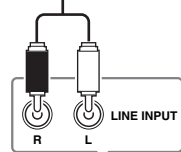


Amplificateur de puissance M-5000R



Enceinte droite

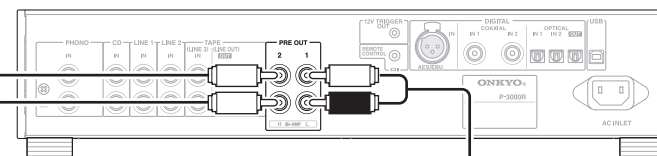
Enceinte gauche



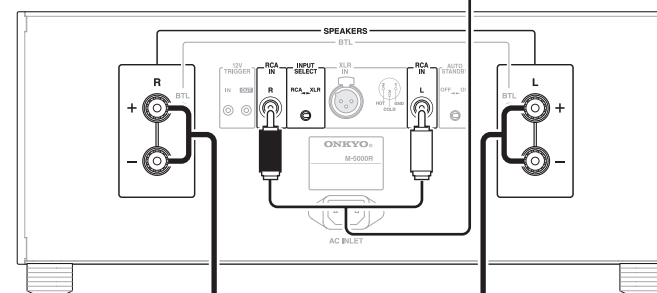
Subwoofer amplifié

■ Système 2.2 canaux (2 enceintes et 2 subwoofers (caissons de basses))

Preamplificateur P-3000R

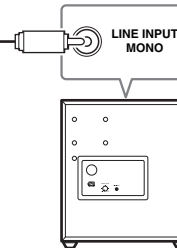


Amplificateur de puissance M-5000R

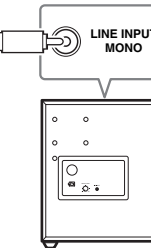


Enceinte droite

Enceinte gauche



Subwoofer amplifié

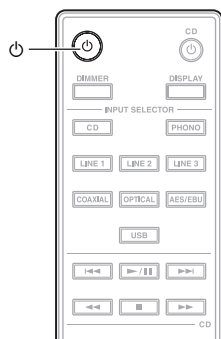
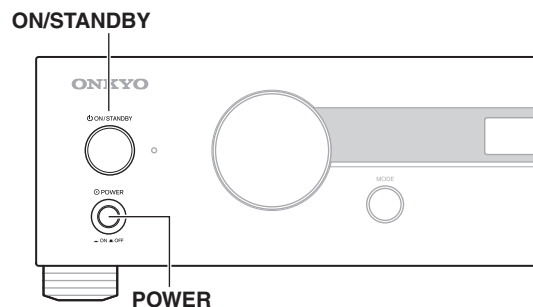


Subwoofer amplifié

Ce branchement n'est pas disponible pour les subwoofers (caissons de basses) qui ne gèrent qu'une entrée mono. Un câble de conversion distinct est requis.

Opérations de base

Mise sous/hors tension de le Preamplificateur



Mise en marche de le Preamplificateur

- 1 Mettez **POWER** en position **ON** (☰) sur le panneau avant.
- 2 Appuyez sur **⏻** pour allumer le preamplificateur. Le preamplificateur s'allume, l'écran s'allume et la DEL de veille s'éteint.

Vous pouvez également utiliser **ON/STANDBY** sur le preamplificateur.

Q Conseil

- Après un certain temps de chauffage, la température des composants du preamplificateur et la température interne sont stabilisées, de sorte que le son devient plus lisse.
- La source d'entrée précédente s'affiche à l'écran lors ce que le preamplificateur est allumée.

Remarque

- Le preamplificateur mémorise l'état lors de la précédente extinction de l'appareil, et revient à cet état.

Arrêt du Preamplificateur

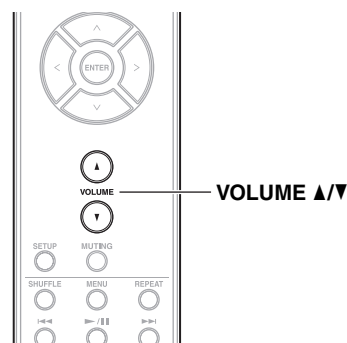
- 1 Appuyez à nouveau sur **⏻** pour régler le preamplificateur en veille. Le preamplificateur passe en mode veille et la DEL de veille s'allume.

Vous pouvez également utiliser **ON/STANDBY** sur le preamplificateur.
- 2 Pour éteindre complètement le preamplificateur, mettez **POWER** en position **OFF** (☷).

Remarque

- Consultez « Réglage de l'ASb (veille automatique) » pour la fonction de veille automatique (→ 34).

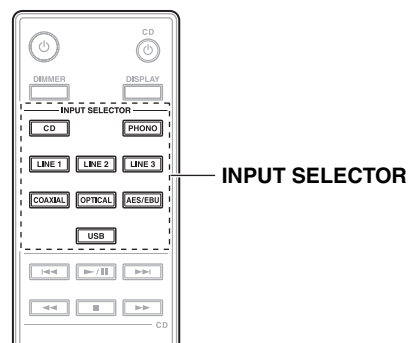
Ajustement du volume



1 Utilisez **VOLUME ▲/▼** pour ajuster le volume.

Vous pouvez également utiliser la commande de volume de le preamplificateur.

Sélection de la source d'entrée



1 Utilisez **INPUT SELECTOR** pour sélectionner la source d'entrée.

COAXIAL et **OPTICAL** changent à chaque fois que vous vous appuyez dessus de la manière séquentielle **COAXIAL** (COAX1 → COAX2) et **OPTICAL** (OPT1 → OPT2) respectivement.

Vous pouvez également utiliser la molette multi job de le preamplificateur pour commuter entre les sources d'entrée de manière séquentielle.

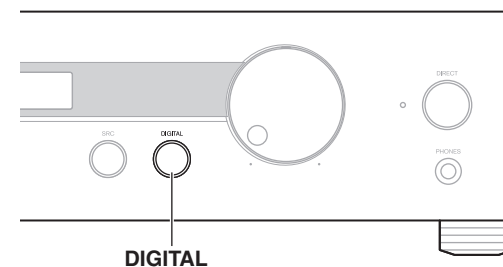
Les sources d'entrée sont « **CD** », « **LINE 1** », « **LINE 2** », « **LINE 3** », « **COAX1** », « **COAX2** », « **OPT1** », « **OPT2** », « **AES/EBU** », « **USB** »*, « **PHONO** ».

* Vous ne pouvez sélectionner l'entrée USB que lorsque le connecteur est branché.

Remarque

- Si le connecteur USB n'est pas branché, vous ne pouvez pas sélectionner USB, même si vous appuyez sur USB sur la télécommande. Le message « **NO USB** » apparaît.

Masquer l'affichage de la source numérique



Ce réglage permet à le preamplificateur de ne pas afficher les sources numériques.

1 Appuyez à plusieurs reprises sur **DIGITAL** sur le preamplificateur.

▶ **ON** (par défaut) :

Les sources d'entrée numériques s'affichent.

▶ **OFF** :

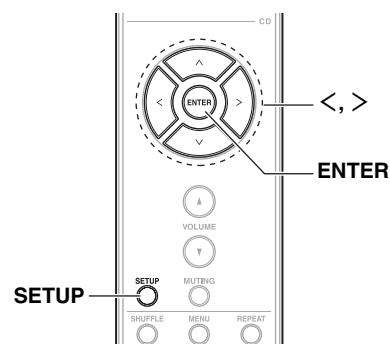
Il n'est pas possible de sélectionner des sources d'entrée numériques.

Le réglage de l'affichage de la source numérique est automatiquement commuté de « **OFF** » à « **ON** » si vous appuyez sur le sélecteur d'entrée numérique de la télécommande.

Remarque

- Quand des sources d'entrée numérique sont choisies, appuyer sur **DIGITAL** n'a aucun effet.

Réglage des aigus, des graves et de la balance



Vous pouvez ajuster les graves, les aigus et la balance.

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
- 2 Appuyez sur **</>** pour sélectionner « **BASS** », « **TREBLE** » ou « **BALANCE** ».

3 Appuyez sur **ENTER**.

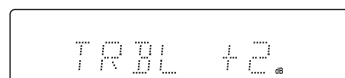
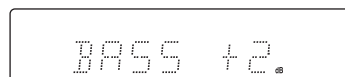
4 Pour ajuster la valeur, appuyez sur **</>**.

Le réglage est établi.

► **BASS**

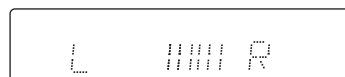
► **TREBLE**

La valeur change par 2 dB et peut être réglée entre -8 dB et +8 dB.



► **BALANCE**

Il est possible d'ajuster la balance de sortie gauche et droite.



Pour annuler le réglage à tout moment, appuyez sur **SETUP**.

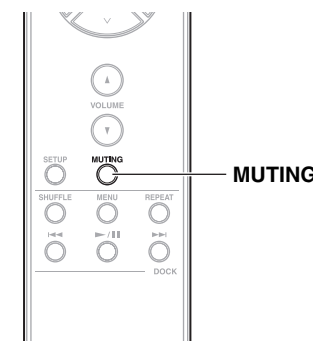
Vous pouvez également utiliser **MODE** ou la molette multi jog sur le preamplificateur.

Consultez « Utilisation du bouton MODE » pour réaliser cette procédure sur le preamplificateur (→ 28).

Remarque

- Le preamplificateur termine le réglage s'il n'y a pas d'opérations dans les 8 secondes.
- Les commandes de tonalité sont annulées lorsque la fonction Direct est activée.

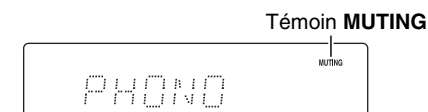
Mise en sourdine du son



1 Appuyez sur **MUTING** pour mettre en sourdine la sortie de le preamplificateur.

Le témoin **MUTING** clignote à l'écran.

Pour désactiver la mise en sourdine de le preamplificateur, appuyez de nouveau sur **MUTING**.

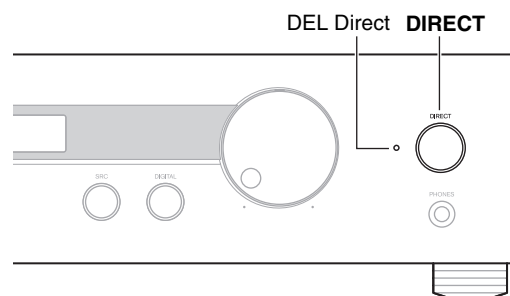


Remarque

Lorsque le preamplificateur est en mode sourdine :

- Tourner la commande de volume de le preamplificateur ou appuyer sur **VOLUME ▲/▼** sur la télécommande permet de désactiver le mode sourdine de le preamplificateur.
- Si vous éteignez le preamplificateur, la sourdine sera annulée lors de sa prochaine mise sous tension.

Utilisation de la fonction Direct



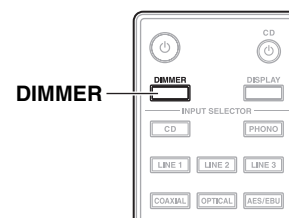
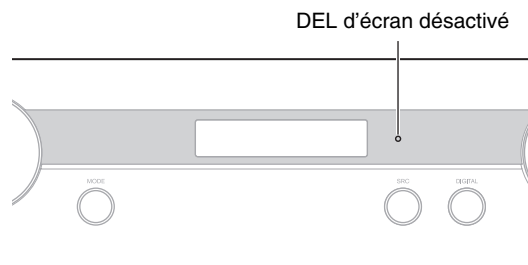
- 1 Appuyez sur **DIRECT** sur le preamplificateur pour activer ou désactiver la fonction Direct.

Lorsque la fonction Direct est désactivée, il est possible d'utiliser les commandes de tonalité pour ajuster le son. Si la fonction Direct est activée, les commandes de tonalité sont ignorées, de sorte que vous pouvez profiter d'un son pur, puis l'afficheur avant s'éteint et la DEL Direct s'allume.

Remarque

- L'afficheur s'allume pendant 5 secondes si vous utilisez autre chose que le volume ou DIMMER sur le panneau avant ou la télécommande ou si la luminosité de l'écran est réglée sur OFF.

Ajustement de la luminosité de l'écran

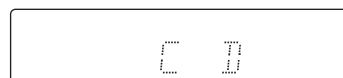


Vous pouvez régler la luminosité de l'écran de le preamplificateur.

- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur **DIMMER** pour modifier la luminosité de l'écran de manière séquentielle.

Normal → Faible → Off

Normal



Faible



Off

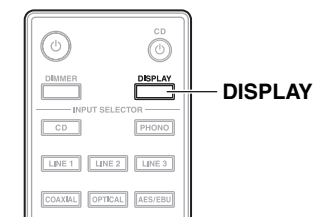
La DEL d'écran désactivé s'allume.



Remarque

- L'afficheur s'allume pendant 5 secondes si vous utilisez autre chose que le volume sur le panneau avant ou la télécommande ou si la luminosité de l'écran est réglée sur OFF.

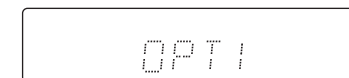
Changement des informations à l'écran



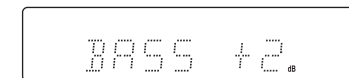
Vous pouvez afficher le sélecteur de votre choix ou la valeur de réglage.

- 1 Appuyez sur **DISPLAY** pour commuter l'écran de manière séquentielle.

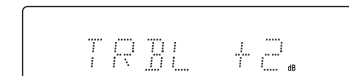
Sélecteur



GRAVES

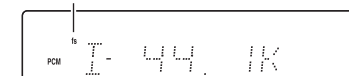


AIGUS

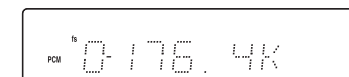


Entrée fs (fréquence d'échantillonnage)

Témoin fs



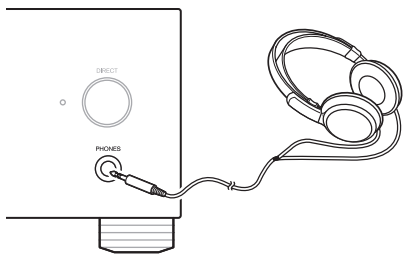
Sortie fs (fréquence d'échantillonnage)



Remarque

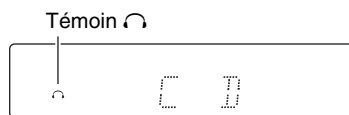
- L'entrée fs (fréquence d'échantillonnage) et la sortie fs (fréquence d'échantillonnage) ne sont affichées que lorsque le sélecteur DIGITAL est utilisé.
- Selon la source, il arrive que la valeur de la fréquence d'échantillonnage diffère de l'affichage réel.

Utilisation d'un casque



- 1 Branchez un casque stéréo doté d'une fiche standard (6,3 mm) sur la prise PHONES.

Le témoin du casque s'allume à l'écran.



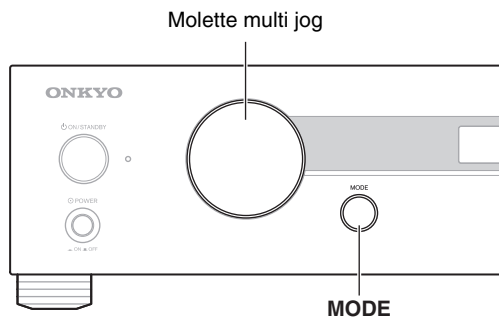
Vous pouvez ajuster le volume et mettre le son en sourdine à l'aide du bouton **VOLUME ▲/▼**.

La sortie **PRE OUT** ne restitue aucun son lorsque le casque est branché.

Remarque

- Baissez toujours le volume sonore avant de brancher votre casque.

Utilisation du bouton MODE



Les réglages à l'aide du bouton **SETUP** de la télécommande peuvent aussi être réalisés sur le preamplificateur.

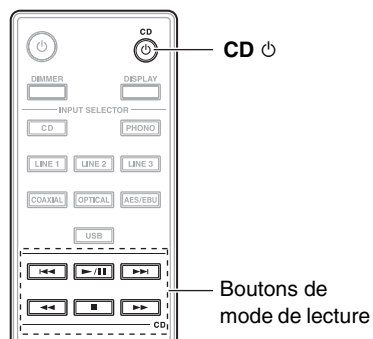
- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur **MODE** pour sélectionner l'élément.
- 2 Tournez la molette multi jog pour procéder à une sélection.
Le réglage est établi.

Remarque

- Le preamplificateur termine le réglage s'il n'y a pas d'opérations dans les 8 secondes.

Lecture sur le Lecteur CD Onkyo

Lecture



Le lecteur CD Onkyo branché sur le preamplificateur est activé à partir de sa télécommande.

Remarque

- Assurez-vous que la télécommande est pointée vers le lecteur CD lors de l'utilisation.
- Selon l'appareil, il est possible que vous ne soyez pas en mesure de le commander à l'aide de la télécommande.

1 Appuyez sur CD ⏻ pour allumer le lecteur CD compact Onkyo.

Utilisé pour mettre le lecteur CD en marche ou en veille.

2 Appuyez sur ▶/||.

La lecture du CD commence.

■ Pour sélectionner des chansons

Appuyez sur ▶▶ pour sélectionner la chanson suivante ou sur ◀◀ pour sélectionner la chanson précédente.

■ Pour avancer ou reculer rapidement

Pendant la lecture ou pendant que celle-ci est en pause, maintenez enfoncé ▶▶ pour avancer rapidement ou ◀◀ pour reculer rapidement.

Pour des CD MP3/WMA, le retour arrière ne fonctionne que pour le fichier MP3/WMA en cours de lecture.

■ Pour mettre la lecture en pause

Pendant la lecture, appuyez sur ▶/|| pour mettre la lecture en pause.

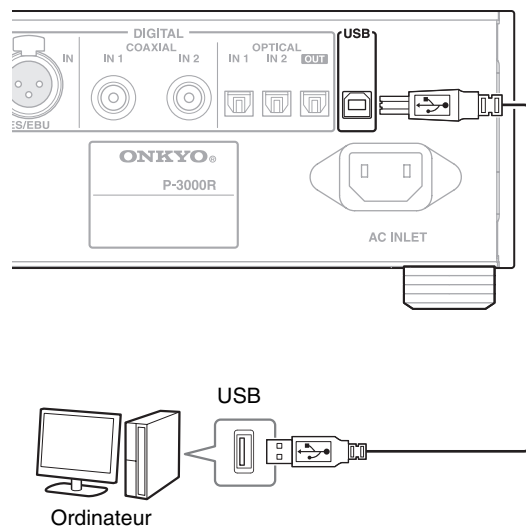
Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur ▶/||.

■ Pour arrêter la lecture

Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

Lecture de fichiers musicaux sur l'ordinateur

Branchement de l'ordinateur



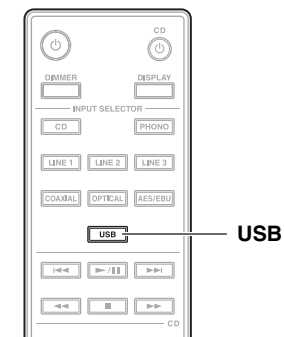
Cette section explique comment lire des fichiers musicaux sur un ordinateur par l'intermédiaire de le preamplificateur.

Installation d'un pilote USB

Pour lire les données audio stockées sur votre ordinateur à l'aide de le preamplificateur via le port de connexion USB, vous devez installer le pilote sur votre ordinateur à partir du site Web d'Onkyo.

Pour la procédure d'installation consultez le site Web Onkyo.

Lecture de fichiers musicaux sur l'ordinateur



1 Appuyez sur **USB** pour commuter l'entrée sur le sélecteur USB.

Vous pouvez également utiliser la molette multi jog sur le preamplificateur.

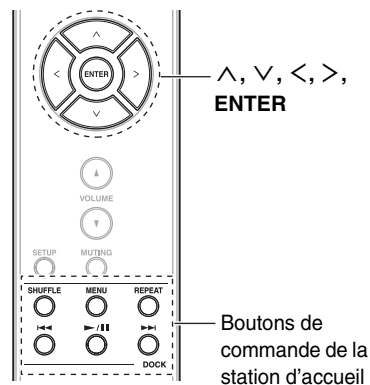
2 Lisez les fichiers musicaux sur l'ordinateur.

Remarque

- Si vous lisez des formats de fichiers incompatibles, il est possible que le son ne soit pas restitué en fonction du logiciel de lecture de l'ordinateur.
- Si le taux d'échantillonnage supérieur à 96 kHz, aucun son ne sortira des sorties numériques.
- Le sélecteur USB de l'écran clignote si vous débranchez le câble USB.
- Si le connecteur USB de votre ordinateur ne prend pas en charge la norme high-speed 2.0, le son n'est pas restitué.

Utilisation d'une station d'accueil Onkyo

Lecture de fichiers musicaux sur un iPod



Branchez une station d'accueil Onkyo sur le preamplificateur, et lisez des fichiers musicaux sur un iPod.

Vous pouvez utiliser la télécommande de le preamplificateur pour commander les fonctions de base de l'iPod et la fonctionnalité dépend du modèle et de la génération de votre iPod.

Pour commander la station d'accueil Onkyo à l'aide de la télécommande de le preamplificateur, vous devez commuter le nom du sélecteur (→ 32).

■ Pour démarrer la lecture

Appuyez sur ▶/|| ou **ENTER** pour démarrer la lecture.

■ Pour sélectionner un fichier musical

Utilisez ^/∨ pour sélectionner un fichier musical.

■ Pour sélectionner des chansons.

Appuyez sur ▶▶| pour sélectionner la chanson suivante ou sur |◀◀ pour sélectionner la dernière chanson.

■ Pour mettre la lecture en pause

Pendant la lecture, appuyez sur ▶/|| pour mettre la lecture en pause.

Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur ▶/||.

■ Pour utiliser le menu

Appuyez sur **MENU** pour ouvrir le menu de l'iPod ou revenir au menu précédent.

■ Pour passer en mode Répéter

Appuyez sur **REPEAT**.

La répétition de la lecture commence.

Pour annuler la répétition de la lecture, appuyez à plusieurs reprises sur **REPEAT**.

■ Pour passer en mode Aléatoire

Appuyez sur **SHUFFLE**.

La lecture aléatoire commence.

Pour annuler la lecture aléatoire, appuyez sur **SHUFFLE**.

Station d'accueil Onkyo

La station d'accueil est vendue séparément. Utilisez uniquement la station d'accueil Onkyo avec des connexions numériques.

Pour les informations les plus récentes sur les appareils de la station d'accueil Onkyo, visitez le site Web Onkyo à l'adresse : <http://www.onkyo.com>

Avant d'utiliser des appareils de la station d'accueil série Onkyo, effectuez la mise à jour du logiciel de votre iPod, disponible sur le site Web d'Apple.

Pour les modèles d'iPod pris en charge, consultez le manuel d'instructions de la station d'accueil Onkyo.

■ Fonction du système

Mise en marche automatique

Lorsque vous lancez la lecture sur une station d'accueil Onkyo alors que le preamplificateur est en veille, celui-ci s'allume automatiquement et sélectionne la station d'accueil Onkyo comme source d'entrée.

Changement direct

Lorsque vous lancez la lecture sur une station d'accueil Onkyo, le preamplificateur sélectionne automatiquement celle-ci comme source d'entrée.

Télécommande

Vous pouvez utiliser la télécommande de le preamplificateur pour commander votre station d'accueil Onkyo. Il vous suffit de pointer la télécommande vers le capteur de télécommande de le preamplificateur.

Q Conseil

- Si vous utilisez votre iPod avec d'autres accessoires, il est possible que la détection de lecture de l'iPod ne fonctionne pas.
- Utilisez la commande de volume de le preamplificateur pour ajuster le volume de la lecture.
- Lorsque votre iPod se trouve dans la station d'accueil Onkyo, sa commande de volume n'a aucun effet.

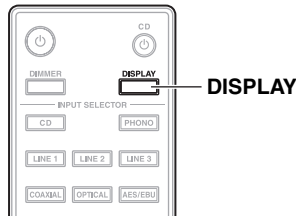
📄 Remarque

- Lorsque que l'ASb réglé commence à fonctionner, l'alimentation de la station d'accueil Onkyo branchée en RI est automatiquement désactivée (→ 34).

Apple et iPod sont des marques de la société Apple Inc., enregistrées aux États-Unis ainsi que dans d'autres pays.

Configuration personnalisée

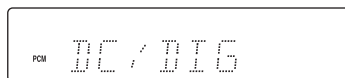
Modification du nom du sélecteur



Vous pouvez commuter le nom du sélecteur sur **DC/DIG** pour l'exécuter en tant que sélecteur DOCK.

1 Sélectionnez la source d'entrée numérique (COAX1, COAX2, OPT1, OPT2) pour modifier le nom du sélecteur.

2 Appuyez pendant 3 secondes sur **DISPLAY**. « DC/DIG » s'affiche à l'écran.



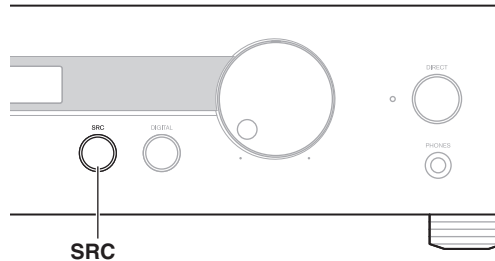
■ Pour annuler l'affectation

Appuyez de nouveau sur **DISPLAY** pendant 3 secondes.

📄 Remarque

- Il est possible de sélectionner DOCK pour le sélecteur d'entrée de la source d'entrée numérique (COAX1, COAX2, OPT1, OPT2), mais pas en même temps.

Sélection du convertisseur de fréquence d'échantillonnage



Vous pouvez convertir la fréquence d'échantillonnage du signal numérique d'entrée.

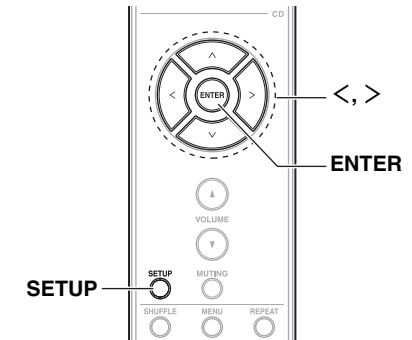
1 Appuyez à plusieurs reprises sur **SRC** sur le preamplificateur.

- ▶ **BYPASS** (par défaut) : Permet de restituer la fréquence d'échantillonnage d'entrée en fréquence d'échantillonnage d'origine.
- ▶ **FS x2** : Permet de restituer la fréquence d'échantillonnage d'entrée en la convertissant en x2.
- ▶ **FS x4** : Permet de restituer la fréquence d'échantillonnage d'entrée en la convertissant en x4.

📄 Remarque

- Si la fréquence d'échantillonnage est supérieure à 192/176,4 kHz, la conversion de fréquence d'échantillonnage n'est pas appliquée.
- Seul un son analogique est produit en convertissant les taux d'échantillonnage. Il n'y a pas d'audio numérique qui soit reproduit.
- Pour confirmer la valeur du réglage actuel, consultez « Changement des informations à l'écran » (→ 27).
- Les signaux d'entrée numérique sont entrés et restitués en l'état par cet preamplificateur.
- L'entrée **USB** ne prend pas en charge **FS x4** (→ 30).

Réglage du niveau de bi-amplification



Décalage du niveau de volume en fonction du volume principal.

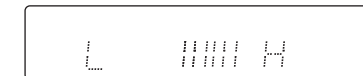
1 Appuyez sur **SETUP**.

2 Appuyez sur **</>** pour sélectionner « BIAMP ».

3 Appuyez sur **ENTER**.

4 Pour ajuster le niveau de bi-amplification, appuyez sur **</>**.

Il est possible d'ajuster la balance de sortie haute et basse.



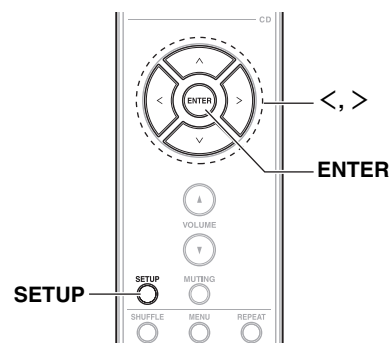
Le réglage est établi.

Vous pouvez également utiliser **MODE** ou la molette multi jog sur le preamplificateur. Consultez « Utilisation du bouton MODE » pour réaliser cette procédure sur le preamplificateur (→ 28).

📄 Remarque

- Le preamplificateur termine le réglage s'il n'y a pas d'opérations dans les 8 secondes.

Réglage du niveau sonore du casque



Vous pouvez régler le volume lors de l'utilisation du casque.

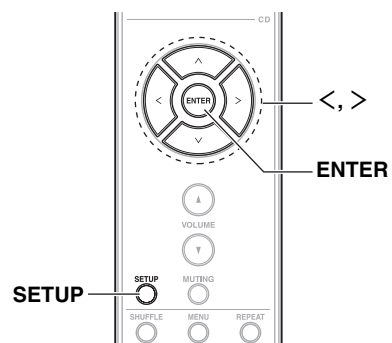
- 1 Appuyez sur **SETUP**.
- 2 Appuyez sur **</>** pour sélectionner « **HPLEVEL** ».
- 3 Appuyez sur **ENTER**.
- 4 Pour ajuster le niveau du volume, appuyez sur **</>**.
Le réglage est établi.

Vous pouvez également utiliser **MODE** ou la molette multi jog sur le preamplificateur.
Consultez « Utilisation du bouton MODE » pour réaliser cette procédure sur le preamplificateur (→ 28).

Remarque

- Lors de l'utilisation du casque, le réglage de la balance n'est pas appliqué.
- Le preamplificateur termine le réglage s'il n'y a pas d'opérations dans les 8 secondes.

Sélection de la sortie audio analogique



La prise **TAPE OUT (LINE OUT)** peut produire une sortie audio en branchant la platine à cassette sur le preamplificateur.

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
- 2 Appuyez sur **</>** pour sélectionner « **LINEOUT** ».
- 3 Appuyez sur **ENTER**.
- 4 Appuyez sur **</>** pour commuter entre « **LINEOUT** » et « **RECOUT** ».
 - ▶ **LINEOUT (LINE 3)**
Restitue un signal à partir du sélecteur d'entrée.

LINEOUT

▶ RECOUT (TAPE)

- ▶ Le nom du sélecteur d'entrée devient TAPE. Les signaux entrés à partir de **LINE 3 IN** ne sont pas restitués sur **LINE OUT**.

RECOUT

- 5 Appuyez sur **ENTER**.
« **FINISH** » apparaît sur l'afficheur.

Vous pouvez également utiliser **MODE** ou la molette multi jog sur le preamplificateur.
Consultez « Utilisation du bouton MODE » pour réaliser cette procédure sur le preamplificateur (→ 28).

Conseil

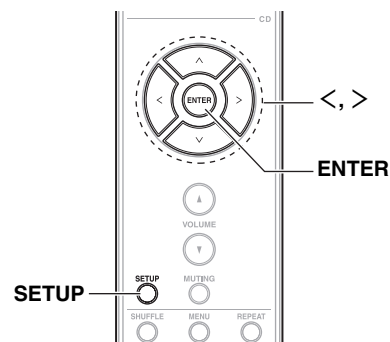
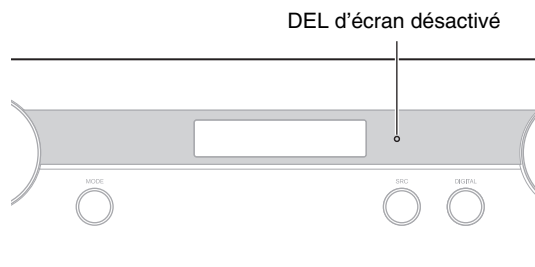
Exemple d'utilisation de RECOUT :

- Procédez à l'enregistrement en branchant la platine disque P-3000R (prise **PHONO IN**), et la platine à cassette sur **LINE 3** (prise **IN/OUT**) de P-3000R.

Remarque

- Le preamplificateur annule le réglage s'il n'y a pas d'opérations dans les 8 secondes.
- Lors du branchement d'un appareil tel qu'une platine à cassette, changez le réglage « **LINEOUT** » sur « **RECOUT** » dans un objectif antivibratoire.

Réglage de l'ASb (veille automatique)



Lorsque l'ASb est activée, le preamplificateur se met automatiquement en mode veille si aucune opération n'est effectuée pendant 30 minutes sans signal d'entrée audio.

1 Appuyez sur SETUP.

2 Appuyez sur </> pour sélectionner « ASb ».

3 Appuyez sur ENTER.

4 Appuyez sur </> pour commuter entre « ASb ON » et « ASb OFF ».

▶ **ASb ON :**

ASb activée.

▶ **ASb OFF :**

ASb désactivée.

Réglage par défaut : **ASb ON** (modèles pour l'Europe), **ASb OFF** (modèles pour l'Amérique du Nord)

5 Appuyez sur ENTER.

« FINISH » apparaît sur l'afficheur.

Vous pouvez également utiliser **MODE** ou la molette multi jog sur le preamplificateur.

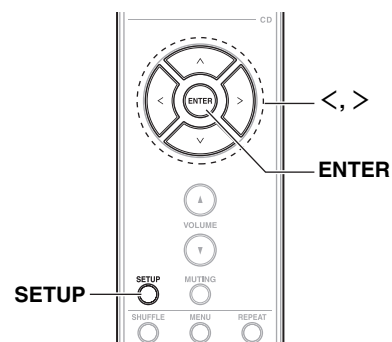
Consultez « Utilisation du bouton MODE » pour réaliser cette procédure sur le preamplificateur (→ 28).

Une fois que la fonction ASb a été activée, le preamplificateur ne s'allume pas automatiquement, même s'il reçoit le signal. Allumez le preamplificateur, appuyez sur **ON/STANDBY**.

Remarque

- Lorsque que l'ASb réglé commence à fonctionner, l'alimentation de la station d'accueil Onkyo branchée en RI est automatiquement désactivée (→ 31).
- L'amplificateur de puissance annule le réglage s'il n'y a pas d'opérations dans les 8 secondes.
- Avant d'entrer en mode veille grâce à la fonction ASb, la DEL d'écran désactivé clignote 30 secondes avant que la fonction ASb ne se mette en marche.

LINE 2 restitué avec un volume fixe



Commutez L2 OUT pour activer l'ajustement du volume depuis un autre appareil branché sur le preamplificateur.

1 Appuyez sur SETUP.

2 Appuyez sur </> pour sélectionner « L2 OUT ».

3 Appuyez sur ENTER.

4 Appuyez sur </> pour commuter entre « NORMAL » et « THROUGH ».

▶ **NORMAL :**

Vous pouvez ajuster le volume de PRE OUT grâce à la commande de volume de le preamplificateur si le signal provenant de **LINE 2 IN** est restitué depuis **PRE OUT**.

▶ **THROUGH :**

La sortie **PRE OUT** de le preamplificateur est fixée.

5 Appuyez sur ENTER.

« FINISH » apparaît sur l'afficheur.

Vous pouvez également utiliser **MODE** ou la molette multi jog sur le preamplificateur.

Consultez « Utilisation du bouton MODE » pour réaliser cette procédure sur le preamplificateur (→ 28).

Remarque

- L'amplificateur de puissance annule le réglage s'il n'y a pas d'opérations dans les 8 secondes.
- Pour vérifier le branchement sur lequel ce réglage est activé, consultez « Utilisation d'enceintes stéréo en tant qu'enceintes avant pour votre système de son surround » (→ 22).
- Lors du branchement d'autres appareils tels que des lecteur CD sur la prise **LINE 2**, changez le réglage « L2 OUT » sur « **NORMAL** ».

Dépannage

Si vous rencontrez un problème lors de l'utilisation de le preamplificateur, recherchez la solution dans cette section.

■ Comment procéder à la réinitialisation aux valeurs par défaut ?

1. Après avoir réglé le volume au-dessus du niveau minimum, appuyez sur **ON/STANDBY** tout en maintenant **MODE** enfoncé sur le preamplificateur.
2. « **CLEAR** » sera affiché et le preamplificateur passera automatiquement en mode veille. N'utilisez pas le preamplificateur lorsque « **CLEAR** » est affiché.

Veuillez noter que la réinitialisation de le preamplificateur supprimera vos paramètres personnalisés.

Alimentation

Le Preamplificateur ne s'allume pas.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien branché sur la prise murale (→ 15).
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, attendez 5 secondes au moins, puis rebranchez-le.

Le Preamplificateur s'éteint de manière inattendue.

- Lorsque que l'ASb réglé commence à fonctionner, le preamplificateur passe automatiquement en mode veille (→ 34).

Audio

Il n'y a aucun son.

- Assurez-vous que la commande de volume de le preamplificateur n'est pas réglée au minimum (→ 25).
- Assurez-vous que la source d'entrée appropriée a été sélectionnée (→ 25).
- Assurez-vous que le preamplificateur n'est pas en sourdine (→ 26).
- Assurez-vous que les enceintes sont branchées correctement (→ 14).
- Vérifiez tous les branchements et corrigez-les si nécessaire (→ 14).
- La sortie **PRE OUT** ne restitue aucun son lorsque le casque est branché (→ 28).
- Le preamplificateur ne prend pas en charge les formats numériques différents de PCM. L'entrée d'un format numérique différent de PCM provoque un bruit important.
- Si le connecteur USB de votre ordinateur ne prend pas en charge la norme high-speed 2.0, le son n'est pas restitué.
- Assurez-vous que le commutateur POWER est réglé sur ON.

La qualité sonore n'est pas bonne.

- Assurez-vous que toutes les fiches de branchement audio sont enfoncées complètement (→ 14).
- La qualité sonore peut être affectée par de forts champs magnétiques, tels que ceux d'un téléviseur. Essayez de placer ces appareils à l'écart du preamplificateur.
- Si vous avez des appareils qui émettent des ondes radio de forte intensité à proximité du preamplificateur, tel qu'un téléphone portable utilisé pour passer un appel, il est possible que le preamplificateur émette du bruit.

La sortie du casque est intermittente ou il n'y a pas de son.

- Ceci peut être dû à des contacts sales. Nettoyez la fiche du casque. Consultez le manuel d'utilisation de votre casque pour les informations relatives au nettoyage. Assurez-vous également que le câble du casque n'est ni cassé ni endommagé.

Performances audio

- Les performances audio sont à leur meilleur niveau environ 10 à 30 minutes après avoir allumé le preamplificateur et l'avoir laissé chauffer.
- L'utilisation d'attaches de câble pour attacher les câbles audio avec les câbles des enceintes ou les câbles d'alimentation peut entraîner une dégradation de la qualité sonore. Aussi est-il déconseillé d'en utiliser.

L'ajustement du volume de LINE 2 ne fonctionne pas

- Diminuez le volume de l'ampli-tuner AV branché et relâchez « **THROUGH** » de « **L2 OUT** » sur le preamplificateur (→ 34).

Lecture depuis un ordinateur

Impossible de lire des fichiers musicaux sur l'ordinateur.

- Assurez-vous que le câble USB est fermement branché (→ 14).
- Assurez-vous que la source d'entrée a bien été sélectionnée (→ 30).

Impossible d'afficher correctement la fréquence d'échantillonnage.

- Vérifiez qu'il n'y a pas de formats de fichiers ou de signaux non pris en charge.

Le sélecteur USB clignote à l'écran.

- Le câble USB est débranché. Pour arrêter le clignotement de l'écran, coupez/allumez l'alimentation ou branchez de nouveau le câble USB.

Station d'accueil Onkyo

Il n'y a aucun son.

- Assurez-vous que la station d'accueil Onkyo est correctement branchée sur le preamplificateur.
- Assurez-vous qu'aucun contenu vidéo n'est lu.
- Réinitialisez l'iPod.

Autre

- Lorsque que l'ASb réglé commence à fonctionner, l'alimentation de la station d'accueil Onkyo branchée en RI est automatiquement désactivée (→ 34).

Impossible de commander correctement à l'aide de la télécommande.

- Assurez-vous que le câble **RI** est correctement branché sur le preamplificateur.
Vous devez modifier le nom du sélecteur afin d'utiliser la fonction **RI** (→ 32).

Appareils externes

Aucun son d'un appareil branché n'est perceptible.

- Assurez-vous que la source d'entrée appropriée a été sélectionnée (→ 25).
- Assurez-vous que le câble audio analogique est correctement branché (→ 14).

Le son de la platine disque est déformé.

- Si votre platine disque (MM) possède un amplificateur de puissance phono intégré, branchez-la sur d'autres entrées analogiques telles que **CD IN** ou **LINE 1 IN**.
- Si votre platine disque (MM) ne possède pas d'amplificateur de puissance phono intégré, branchez-la sur **PHONO IN** (→ 18).
- Assurez-vous que le conducteur de terre est branché. Sinon, cela pourrait produire un ronflement et du bruit audibles.

Un bruit sec se produit quand l'appareil est réglé sur ON ou OFF.

- Allumez ou éteignez chaque appareil dans l'ordre suivant.

Lors de la mise sous tension :

1. Appareil source
2. Preamplificateur (P-3000R)
3. Amplificateur de puissance (M-5000R*)

Lors de la mise hors tension :

1. Amplificateur de puissance (M-5000R*)
2. Preamplificateur (P-3000R)
3. Appareil source

* Lors de l'utilisation de la 12V TRIGGER OUT, comme M-5000R est combiné avec P-3000R, le bruit sec est diminué par l'alimentation.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas correctement.

- Assurez-vous que les piles ont été insérées en respectant la polarité (+/-) (→ 9).
- Remplacez les deux piles par de nouvelles. (Ne mélangez différents types de piles ou des piles neuves avec des piles usagées.)
- La télécommande est trop éloignée du preamplificateur, ou il y a un obstacle entre eux (→ 9).
- Le capteur de la télécommande du preamplificateur est exposé à une lumière vive (éclairage fluorescent ou lumière du soleil).
- Le preamplificateur se trouve derrière les portes en verre d'un meuble ou d'un boîtier.

Onkyo n'est pas responsable des dommages causés (comme les pénalités relatives à la location des CD) dus aux enregistrements ayant échoué du fait d'un mauvais fonctionnement de l'appareil. Avant d'enregistrer des données importantes, assurez-vous que le support sera enregistré correctement.

Le preamplificateur contient un micro-ordinateur permettant le traitement du signal et les fonctions de commande. Dans de très rares cas, de grandes interférences, un bruit causé par une source externe, ou l'électricité statique peuvent le bloquer. Dans le cas improbable où cela se produirait, débranchez le cordon d'alimentation, patientez au moins pendant 5 secondes, puis rebranchez-le.

Avant de débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale, mettez le preamplificateur en veille.

Caractéristiques techniques

P-3000R

THD+N (Distorsion harmonique totale + bruit)	0,005 % (20 Hz - 20 kHz, puissance nominale)
Sensibilité et impédance d'entrée (asymétrique)	200 mV/47 kΩ (LINE) 2,7 mV/47 kΩ (PHONO MM)
Niveau de sortie RCA nominal et impédance	1 V/330 Ω (PRE OUT)
Niveau de sortie RCA maximum et impédance	5,0 V/330 Ω (PRE OUT)
Surcharge phono	80 mV (MM 1 kHz 0,5 %)
Distorsion de fréquence	5 Hz - 100 kHz/+0, -3 dB (LINE)
Caractéristiques du réglage de la tonalité	±8 dB, 50 Hz (GRAVES) ±8 dB, 20 kHz (AIGUS)
Rapport signal-bruit	110 dB (Direct, IHF-A) 80 dB (PHONO, IHF-A)
Alimentation	(Modèles nord-américains) 120 V CA, 60 Hz (Modèles pour l'Europe) CA 230 V, 50 Hz
Consommation	(Modèles nord-américains) 26 W (Modèles pour l'Europe) 29 W
Consommation en veille	(Modèles nord-américains) 0,2 W (Modèles pour l'Europe) 0,3 W
Dimensions (L × H × P)	435 L × 99 H × 333,1 P mm (17-1/8 W × 3-7/8 H × 13-1/8 D pouces)
Poids	11,0 kg

■ Entrées audio

Entrées numériques	Optiques : 2 Coaxiales : 2 2ch PCM Fréquence d'échantillonnage de l'entrée numérique : Compatible 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/ 96 kHz (OPT) Compatible 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/ 176,4 kHz/ 192 kHz (COAX, AES/EBU) Compatible 44,1 kHz/48 kHz/96 kHz/192 kHz (USB)
Entrées stéréo analogiques	PHONO, CD, LINE 1, LINE 2, TAPE (LINE 3)
Entrées symétriques	AES/EBU (DIGITAL)

■ Sorties audio

Sorties numériques	Optiques : 1 Fréquence d'échantillonnage de la sortie numérique : Compatible 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/ 96 kHz (OPT)
Sorties stéréo analogiques	TAPE (LINE)
Pré-sorties	2
Casque	1 (6,3 ø)

■ Autres

Sortie enclenchement 12V	1
RI	1
Interface de l'ordinateur	USB

■ Configuration requise

USB	1
OS	Windows® 7 (32 bits/64 bits)/Windows Vista® (32/64 bits)/ Windows® XP (32/64 bits) SP3 ou ultérieure
CPU	Processeur Intel® Pentium® 4 1,6 GHz ou supérieur
RAM	512 Mo ou plus
HDD	60 Mo ou plus d'espace disque libre
Modèles pris en charge	Ordinateur compatible PC/AT disposant d'un port USB conforme à la norme USB Rev2.0 HS (Un contrôleur hôte USB Intel® est recommandé)

Les caractéristiques techniques et les fonctionnalités de cet appareil sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Windows et le logo Windows sont des marques commerciales du groupe de sociétés Microsoft.

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO quite la cubierta (o panel posterior). En su interior no existe ninguna pieza que pueda reparar el usuario. En caso de avería, solicite los servicios de personal de reparación cualificado.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIIR



El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la caja del producto que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas



El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
9. Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con derivación a masa y / o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con derivación a masa tiene dos contactos con un tercero para derivar a masa. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector del equipo no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que le sustituya la toma obsoleta.
10. Evite que el cable de alimentación pueda ser pisado o atrapado, en especial en los conectores, y en los puntos en que sale del aparato.
11. Use sólo los accesorios / conexiones especificados por el fabricante.

12. Use sólo el soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. Si utiliza una mesilla con ruedas, tenga cuidado, al desplazar el conjunto de mesilla / aparato, ya que si se vuelca podría recibir lesiones.

ADVERTENCIA PARA CARRITOS
CON RUEDAS



SS125A

13. Desconecte este aparato si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
14. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando ha recibido algún tipo de daño, como por ejemplo si el cable de alimentación ha sufrido daños, si se ha derramado algún líquido en el interior del aparato o si éste ha quedado expuesto a la lluvia o humedad y no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
15. Daños que requieren reparación
Desenchufe el aparato y solicite los servicios de personal cualificado cuando:
 - A. El cable de alimentación o el enchufe esté dañado.
 - B. En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos.
 - C. El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
 - D. El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste

inadecuado podría resultar en daños, y podría requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento normal.

- E. El aparato haya caído o haya sufrido otros daños, y
 - F. El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparación
16. Introducción de objetos sólidos y líquidos
No introduzca nunca ningún objeto a través de las aberturas del aparato, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que resultaría en un incendio o descargas eléctricas. El equipo no se debería exponer a gotas ni a salpicaduras y nunca debería colocar objetos que contengan líquidos, como los floreros, encima de éste. No coloque velas ni otros objetos incandescentes encima de la unidad.
 17. Baterías
Tenga en cuenta los aspectos ambientales y siga las regulaciones locales a la hora de desechar las baterías.
 18. Si instala el aparato en una instalación empotrada, como en una estantería o en una librería, asegúrese de que esté bien ventilado.
Deje 20 cm de espacio libre por encima y por los lados y 10 cm en la parte posterior. El borde posterior del estante o el tablero de encima del aparato debería estar a unos 10 cm del panel posterior o de la pared, de forma que deje un espacio libre para que el aire caliente pueda circular.

Precauciones

1. **Copyright de las grabaciones**—A menos que se utilice de forma exclusivamente personal, la grabación de material sujeto a copyright es ilegal sin el permiso del propietario del copyright.
2. **Fusible de CA**—El fusible de CA se encuentra en el interior de la unidad y no es un elemento accesible al usuario. Si todavía no puede activar la unidad, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.
3. **Mantenimiento**—De vez en cuando limpie esta unidad con un paño suave. Para la suciedad más difícil de eliminar, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. A continuación, seque la unidad inmediatamente con un paño limpio. No use paños abrasivos, alcohol, ni disolventes químicos de ningún tipo ya que con ellos podría dañar el acabado de la unidad e incluso borrar la serigrafía del panel.

4. Alimentación

ATENCIÓN

ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ, LEA CON ATENCIÓN LA SECCIÓN SIGUIENTE.

Los voltajes de las tomas de CA varían para cada país. Compruebe que el voltaje de su zona cumpla con los requisitos de voltaje indicados en la etiqueta de características que se encuentra en el panel posterior de esta unidad (por ejemplo, AC 230 V, 50 Hz o AC 120 V, 60 Hz).

El cable de alimentación se utiliza para desconectar esta unidad de la fuente de alimentación de CA. Asegúrese de que el conector esté siempre operativo (fácilmente accesible).

Al pulsar el botón **[POWER]** para seleccionar el modo OFF no se desconecta totalmente de la red eléctrica. Si no va a utilizar la unidad durante un período de tiempo prolongado, extraiga el cable de alimentación de la toma de red de CA.

5. Evitar pérdidas auditivas

Precaución

Una presión de sonido excesiva de los auriculares de botón y de los auriculares de cabeza puede causar pérdidas auditivas.

6. Baterías y exposición al calor

Aviso

Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben exponerse a un calor excesivo como los rayos del sol, fuego o similar.

7. Nunca toque esta unidad con las manos húmedas

Nunca utilice esta unidad ni su cable de alimentación si tiene las manos húmedas o mojadas. Si penetra agua o algún otro líquido en el interior de esta unidad, hágalo revisar por su distribuidor Onkyo.

8. Notas acerca del manejo de la unidad

- Si tiene que transportar esta unidad, use el embalaje original para empaquetarlo de la misma forma en que estaba empaquetado originalmente al adquirirlo.
- No deje por mucho tiempo objetos de plástico o goma sobre esta unidad ya que, con el tiempo, podrían dejar marcas en la superficie.
- Después de un uso prolongado, es posible que los paneles superior y posterior de esta unidad se calienten. Esto es normal.
- Si no va a usar esta unidad por un largo período de tiempo, es posible que al activarla de nuevo no funcione correctamente, por lo que es aconsejable que la utilice de vez en cuando.

Para los modelos europeos

Declaración de Conformidad	
Nosotros, de ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH LIEGNITZERSTRASSE 6, 82194 GROEBENZELL, ALEMANIA	
declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto de ONKYO que se describe en el presente manual de instrucciones cumple con las normas técnicas EN60065, EN55013, EN55020 y EN61000-3-2, -3-3.	
GROEBENZELL, ALEMANIA	 K. MIYAGI
ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH	

Características

- DIDRC (Circuitos de reducción de distorsión por intermodulación dinámica)
- Circuitos digitales/analógicos independientes
- Transformadores masivos independientes para los circuitos analógicos y digitales (transformador toroidal para circuitos analógicos)
- Paneles de aluminio antivibración independientes para las partes superior, delantera y laterales
- Construcción de la placa de circuitos montada lateralmente para reducir las vibraciones
- Tecnología de fluctuación ultra baja PLL
- Convertidor de frecuencia de muestreo (hasta 192 kHz)
- Convertidores D/A TI (Burr-Brown) independientes de 192 kHz/32 bits (PCM1795) para los canales L/R
- Modo directo
- Control de tono (graves/agudos)
- Amplificador de auriculares independiente
- Ecuador de fono separado
- Entrada de fono (MM)
- Entrada digital USB de 192 kHz/32 bits HD Audio desde el PC*
- Entrada digital equilibrada AES/EBU con conector XLR
- 5 entradas digitales (2 ópticas, 2 coaxiales y 1 AES/EBU) y 1 salida óptica
- Presalidas con capacidad de biamplificación L/R independientes
- Salidas de audio con paso de 19 mm, de bronce macizo mecanizado y chapado en oro.
- Salida de disparo de 12 V
- Atenuador de luz de la pantalla (Normal/Atenuada/Apagada)

* La reproducción de audio del ordenador requiere un software específico que se puede descargar del sitio web de Onkyo.

Tecnologías

DIDRC (Circuitos de reducción de distorsión por intermodulación dinámica)

Desde la llegada del audio digital, los valores de la relación señal/ruido han aumentado significativamente. Sin embargo, también se reconoce que en lo que respecta a la relación señal/ruido percibida, las fuentes de audio analógico no son inferiores a las fuentes digitales.

En general, la relación señal/ruido se mide cuando se produce sonido y cuando no, pero no se tiene en cuenta el ruido generado durante la reproducción del sonido.

Durante mucho tiempo, Onkyo se ha interesado por este tema y ha investigado ampliamente la relación señal/ruido cuando se produce sonido (relación señal/ruido dinámica). Utilizando un mecanismo que captura el sonido más allá del rango audible, ha sido posible determinar que tanto la relación señal/ruido dinámica como la relación señal/ruido percibida empeoran durante la reproducción de música.

Aunque las frecuencias superiores a 20 kHz están más allá del oído humano, es sabido que se puede percibir un ritmo si se superponen señales diferentes a dichas frecuencias.

Durante la era del audio analógico, no había señales significativas que sobrepasaran el rango audible. Sin embargo, la era digital ha hecho posible que se pueda grabar más allá del rango audible y ahora se puede percibir el ritmo que se ha generado.

La tecnología DIDRC de Onkyo introduce un nuevo método que impide que ese ritmo penetre en el rango audible.

Circuitos y transformadores digitales/analógicos independientes

Para evitar las interferencias no deseadas, el P-3000R emplea circuitos separados físicamente para el procesamiento digital y analógico. Además, también incorpora transformadores independientes para los circuitos digitales y analógicos.

Reproducción de distintas fuentes de música, entre ellas PC Audio a través de USB

Utilizando el puerto USB del panel trasero del P-3000R, también puede conectar el ordenador y reproducir formatos de audio HD de 192 kHz/32 bits*.

* La reproducción de audio del ordenador requiere un software específico que se puede descargar del sitio web de Onkyo.

Tecnología de fluctuación ultra baja PLL (bucle de fase bloqueada)

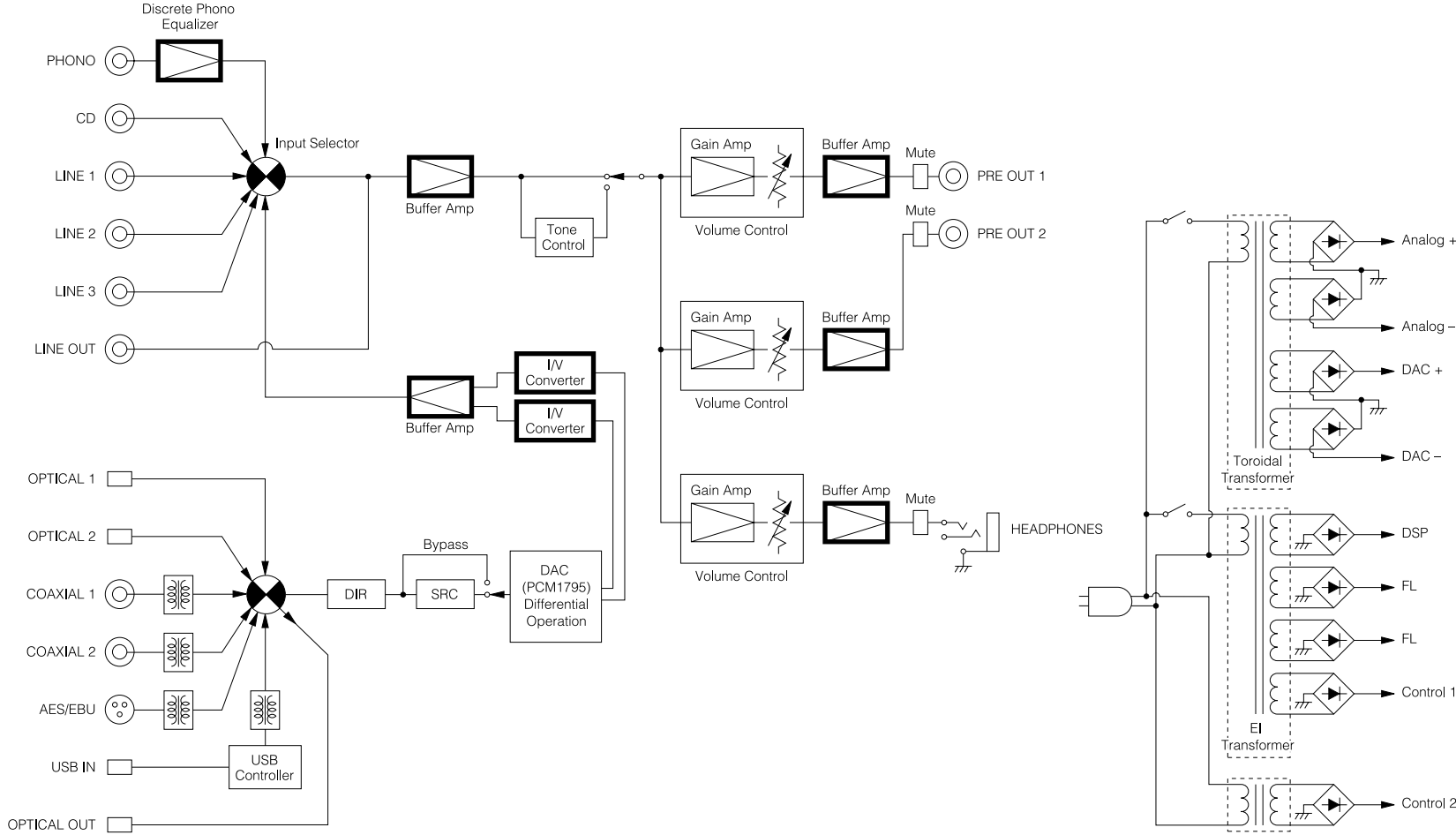
La fluctuación es un efecto secundario no deseado del proceso de conversión de digital a analógico causado por las fluctuaciones en el dominio de tiempo de una señal digital. La tecnología de fluctuación ultra baja PLL reduce la fluctuación comparando las fases de entrada y salida de la señal digital y creando una forma de onda de reloj precisa. Esto aumenta la precisión del procesamiento de la señal digital y mejora notablemente la calidad de audio percibida.

Construcción de la placa de circuitos montada lateralmente

En lugar de estar conectadas directamente a la base del chasis, las placas de circuitos del interior del P-3000R están protegidas por amortiguadores internos y sujetas a los paneles frontal, laterales y trasero. Este método de construcción evita que las vibraciones del chasis afecten negativamente a las placas de circuitos.

Diagrama de bloques

 DIDRC
(Dynamic Intermodulation Distortion Reduction Circuitry)

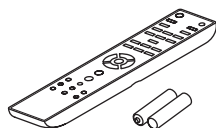


Accesorios suministrados

Asegúrese de que dispone de los siguientes accesorios:

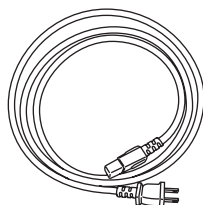
Mando a distancia y dos pilas

Mando a distancia (RC-797S)	(1)
Pilas (R03/AAA)	(2)



Cable de alimentación

Cable de alimentación (1,8 m)	(1)
(El tipo de enchufe puede variar de un país a otro.)	



* En los catálogos y en el embalaje, la letra que aparece al final del nombre del producto indica el color. Las especificaciones y las operaciones son las mismas, independientemente del color.

Muchas gracias por la adquisición del preamplificador Onkyo. Antes de realizar las conexiones y de conectar la alimentación, lea detenidamente este manual. Si sigue las instrucciones de este manual, logrará el óptimo rendimiento y el máximo placer de escucha de su nuevo preamplificador. Guarde este manual para futuras referencias.

Índice

Introducción

Instrucciones de seguridad importantes.....	2
Precauciones	3
Características	4
Tecnologías	5
Diagrama de bloques	6
Accesorios suministrados	7
Antes de utilizar el Preamplificador	9
Instalación de las pilas	9
Uso del mando a distancia	9
Instalación del Preamplificador.....	9
Conozca el Preamplificador.....	10
Panel frontal	10
Pantalla	11
Panel posterior	12
Mando a distancia	13

Conexiones

Conexiones	14
Cable y tomas.....	14
Conexión del cable de alimentación.....	15
Conexión de un Reproductor de CD	16
Conexión del Dock Onkyo	17
Conexión de un giradiscos	18
Conexión de un reproductor de casetes.....	18
Conexión de un componente de grabación.....	18
Conexión de un Amplificador de potencia.....	19

Encendido y operaciones básicas

Operaciones básicas.....	24
Encendido/apagado del Preamplificador.....	24
Ajuste del volumen	25
Selección de la fuente de entrada	25
Ocultar la visualización de fuentes digitales.....	25
Ajuste de graves, agudos y balance.....	26
Silenciamiento del sonido.....	26
Uso de la función Direct	27
Ajuste del brillo de la pantalla.....	27
Cambiar la información de la pantalla	27
Utilización de auriculares.....	28
Uso del botón MODE.....	28
Reproducción en el Reproductor de CD Onkyo	29
Reproducción	29
Reproducción de archivos de música en el PC.....	30
Conexión del PC.....	30
Instalación de un controlador USB.....	30
Reproducción de archivos de música en el PC.....	30

Cómo controlar el iPod y otros componentes

Uso de un Dock Onkyo	31
Reproducción de los archivos de música del iPod.....	31
Dock Onkyo.....	31

Operaciones avanzadas

Configuración personalizada	32
Cambiar el nombre del selector	32
Selección de la conversión de frecuencia de muestreo	32
Ajuste del nivel de biamplificación	32
Ajuste del nivel de los auriculares.....	33
Selección de la salida de audio analógico	33
Ajuste de ASb (En espera automático)	34
Salida LINE 2 con un volumen fijo	34

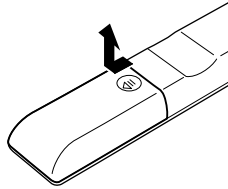
Otros

Resolución de problemas.....	35
Especificaciones	37

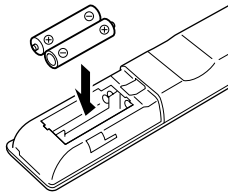
Antes de utilizar el Preamplificador

Instalación de las pilas

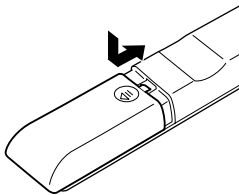
- 1 Para abrir el compartimiento de las pilas, pulse el pequeño hueco y deslice la tapa.



- 2 Inserte las dos pilas suministradas (AAA/R03) de acuerdo con el diagrama de polaridad del interior del compartimiento de las pilas.



- 3 Vuelva a colocar la tapa y deslícela para cerrarla.

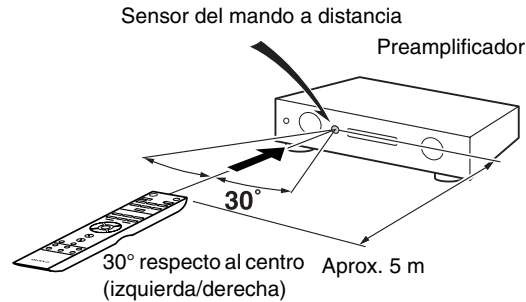


Nota

- Si el mando a distancia no funciona de forma fiable, pruebe a cambiar las pilas.
- No mezcle pilas nuevas y gastadas o diferentes tipos de pilas.
- Si no piensa utilizar el mando a distancia durante un período de tiempo prolongado, retire las pilas para evitar daños por fugas o corrosión.
- Las baterías gastadas deberán retirarse lo antes posible para evitar daños causados por fugas o corrosión.

Uso del mando a distancia

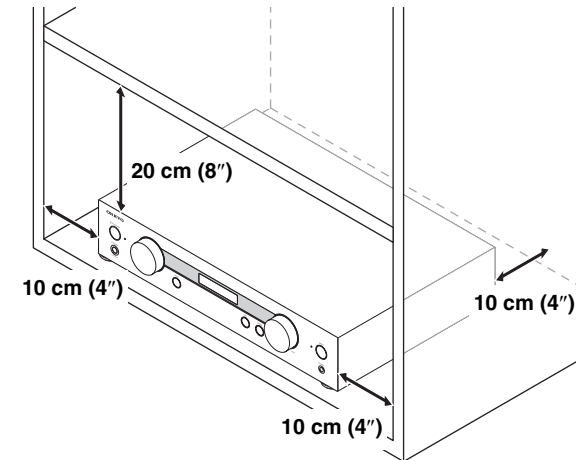
Para usar el mando a distancia, apúntelo al sensor del mando a distancia del preamplificador, según se muestra a continuación.



Nota

- El mando a distancia podría no funcionar de forma fiable si el preamplificador está expuesto a una luz brillante, como puede ser la luz solar directa o lámparas fluorescentes de tipo inversor. Tenga esto en cuenta a la hora de realizar la instalación.
- Si se utiliza otro mando a distancia del mismo tipo en la misma sala o si el preamplificador está instalado cerca de otro equipo que utilice rayos infrarrojos, el mando a distancia podría no funcionar correctamente.
- No coloque nada sobre el mando a distancia, por ejemplo un libro, ya que los botones podrían pulsarse accidentalmente y gastar las pilas.
- El mando a distancia podría no funcionar de forma fiable si se instala el preamplificador en un estante detrás de puertas con cristales coloreados. Tenga esto en cuenta a la hora de realizar la instalación.
- El mando a distancia no funcionará si existe algún obstáculo entre él y el sensor del mando a distancia del preamplificador.

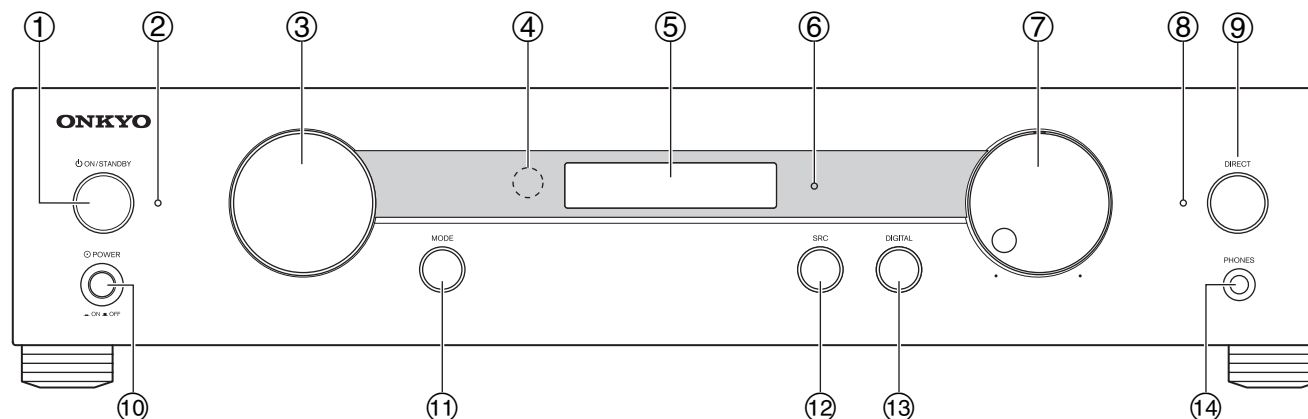
Instalación del Preamplificador



Instale el preamplificador en un estante resistente. Colóquelo de modo que su peso quede repartido uniformemente entre las cuatro patas. No instale el preamplificador en un lugar donde haya vibraciones o inestable.

Conozca el Preamplificador

Panel frontal



Los números de página que aparecen entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal de cada elemento.

① **Botón ON/STANDBY (→ 24)**

Ajusta el preamplificador en On (Encendido) o Standby (En espera).

② **LED de Standby (→ 24)**

Se ilumina cuando el preamplificador está en el modo Standby.

③ **Dial multi jog (→ 28)**

Selecciona las fuentes de entrada por orden. Las fuentes de entrada son “CD”, “LINE 1”, “LINE 2”, “LINE 3”, “COAX1”, “COAX2”, “OPT1”, “OPT2”, “AES/EBU”, “USB”, “PHONO”.

También se utiliza para distintos ajustes.

* Solo se puede seleccionar la entrada USB cuando esté conectado el conector USB.

④ **Sensor del mando a distancia (→ 9)**

El sensor recibe señales de control desde el mando a distancia.

⑤ **Pantalla (→ 11)**

Consulte “Pantalla”.

⑥ **LED de apagado de la pantalla (→ 27)**

Se ilumina cuando se apaga la pantalla.

Antes de entrar en el modo en espera con la función ASb, el LED de apagado de la pantalla parpadeará durante 30 segundos antes de que empiece a funcionar la función ASb.

⑦ **Controlador de volumen (→ 25)**

Permite ajustar el volumen.

⑧ **LED de Direct (→ 27)**

Se ilumina cuando el preamplificador está en el modo Direct.

⑨ **Botón DIRECT (→ 27)**

Selecciona el modo Direct. Al pulsar de nuevo este botón se cancela el modo Direct.

⑩ **Interruptor POWER (→ 24)**

Es el interruptor de alimentación principal. Cuando está en la posición **OFF** (■), el preamplificador está completamente apagado. Debe estar en la posición **ON** (■) para poder encender el preamplificador o ponerlo en Standby.

⑪ **Botón MODE (→ 28)**

Pulse este botón para iniciar los ajustes siguientes: “**BASS**”, “**TREBLE**”, “**BALANCE**”, “**BIAMP**”, “**HPLEVEL** (nivel de auriculares)”, “**LINEOUT** (o **RECOUT**)”, “**ASb** (En espera automático)”, “**L2 OUT**”.

⑫ **Botón SRC (convertidor de frecuencia de muestreo) (→ 32)**

Este botón se utiliza para convertir la frecuencia de muestreo de la señal digital de entrada: “**BYPASS** (sin conversión)”, “**FS x2**”, “**FS x4**”.

📄 **Nota**

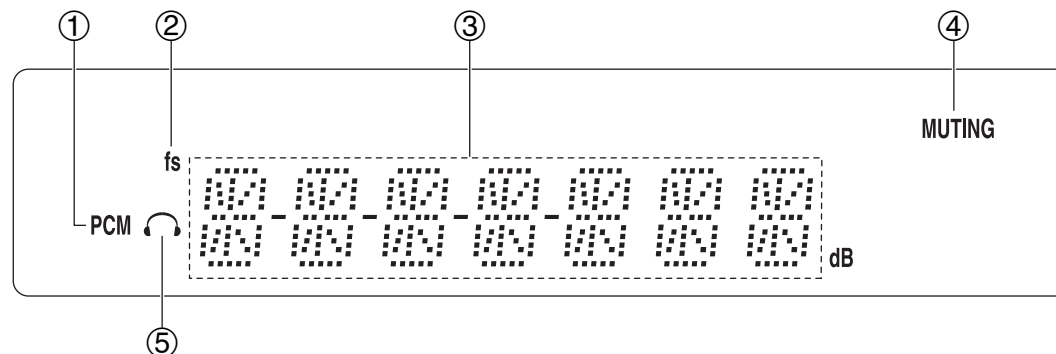
• La entrada **USB** no es compatible con **FS x4** (→ 30).

⑬ **Botón DIGITAL (→ 25)**

Este botón se utiliza para encender o apagar la pantalla de la fuente de entrada digital.

⑭ **Toma PHONES (→ 28, 33)**

Los altavoces estéreo con una clavija estándar se pueden conectar en esta toma.



Para obtener una información detallada, consulte las páginas que se indican entre paréntesis.

① **Indicador PCM**

Se ilumina cuando detecta una entrada de señal de audio digital. Cuando no se detecta nada parpadea.

② **Indicador fs (→ 27)**

Se ilumina cuando se muestra la frecuencia de muestreo.

③ **Área de mensajes**

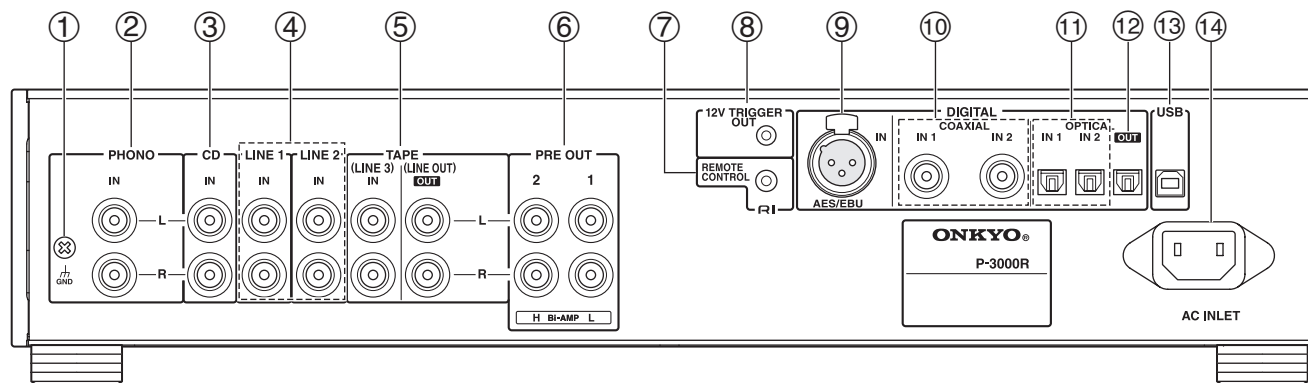
Muestra distintas informaciones.

④ **Indicador MUTING (→ 26)**

Parpadea mientras el preamplificador se encuentra silenciado.

⑤ **Indicador de auriculares (→ 28)**

Se ilumina cuando se enchufan unos auriculares en la toma **PHONES**.



① **Tornillo GND**

Este tornillo se usa para conectar el cable de masa de giradiscos.

② **Tomas PHONO IN L/R**

Estas entradas de audio analógico sirven para conectar un giradiscos (MM).

③ **Tomas CD IN L/R**

Estas entradas de audio analógico sirven para conectar un reproductor de CD.

④ **Tomas LINE 1/2 IN L/R**

Estas entradas de audio analógico sirven para conectar un dispositivo de reproducción.

Para introducir la salida de audio (preout) al preamplificador desde el receptor AV, ajuste "L2 OUT" en "THROUGH". La salida **PRE OUT** del preamplificador se fija en 0 dB. Se puede emitir la señal de audio que procede de LINE 2 con un volumen fijo (→ 34).

⑤ **Tomas TAPE IN (LINE 3 IN) y TAPE OUT (LINE OUT)**

Estas entradas y salidas de audio analógico son para conectar un reproductor de casetes.

⑥ **Tomas PRE OUT 1/2 L/R**

Estas salidas son para conectar un amplificador de potencia.

⑦ **Toma RI REMOTE CONTROL**

Esta toma **RI** (Remote Interactive, Interactivo remoto) puede conectarse a una toma **RI** de un Dock de Onkyo. El mando a distancia del preamplificador podrá utilizarse entonces para controlar el Dock de Onkyo.

Para utilizar **RI**, debe establecer una conexión de audio entre el preamplificador y el Dock de Onkyo. No se pueden controlar otros componentes de Onkyo mediante **RI**.

⑧ **Toma 12V TRIGGER OUT**

Esta salida se pueden conectar a las entradas de disparo de 12 voltios del amplificador de potencia.

⑨ **Toma DIGITAL AES/EBU IN**

Esta entrada AES/EBU equilibrada es para conectar un componente que tenga una salida AES/EBU equilibrada, como por ejemplo un reproductor de CD.

⑩ **Tomas DIGITAL COAXIAL IN 1/2**

Estas entradas de audio digital coaxiales son para conectar componentes con salidas de audio digital coaxiales, como puede ser un reproductor de CD.

⑪ **Tomas DIGITAL OPTICAL IN 1/2**

Estas entradas de audio digital ópticas son para conectar componentes con salidas de audio digital ópticas, como puede ser un reproductor de CD.

⑫ **Toma DIGITAL OPTICAL OUT**

Esta salida de audio digital óptica es para conectar un receptor AV. Las señales de entrada digital se transmiten y se emiten en este preamplificador tal como están.

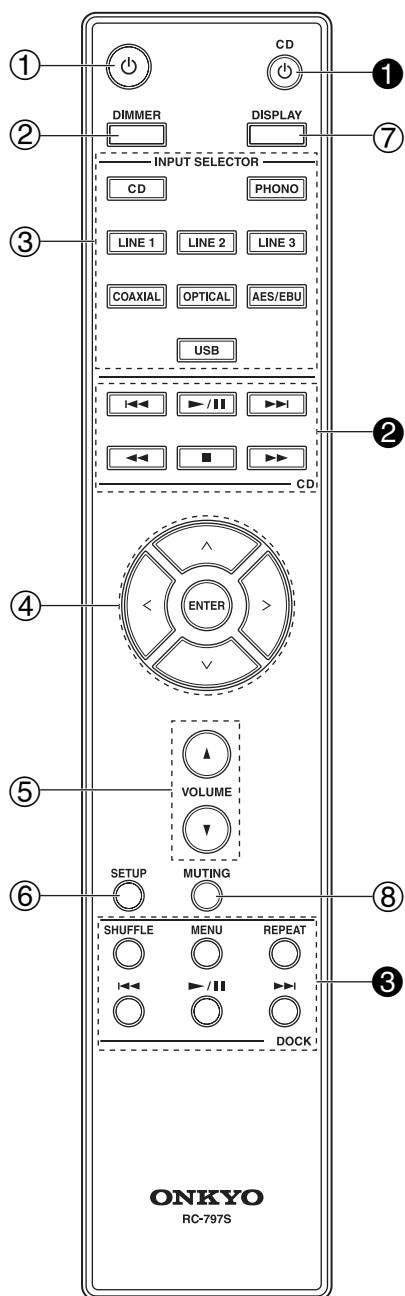
⑬ **Puerto USB**

Aquí se puede conectar un PC y la música se puede reproducir a través del preamplificador.

⑭ **AC INLET**

Aquí se conecta el cable de alimentación suministrado. El otro extremo del cable de alimentación deberá conectarse a una toma de red adecuada.

Consulte "Conexiones" para obtener información sobre la conexión (→ 14 a 23).



Para obtener una información detallada, consulte las páginas que se indican entre paréntesis.

- ① **Botón \odot (\rightarrow 24)**
Ajusta el preamplificador en On (Encendido) o Standby (En espera).
- ② **Botón DIMMER (\rightarrow 27)**
Ajusta el brillo de la pantalla.
- ③ **Botones INPUT SELECTOR (CD, PHONO, LINE 1, LINE 2, LINE 3, COAXIAL, OPTICAL, AES/EBU, USB) (\rightarrow 25)**
Selecciona una fuente de entrada.
- ④ **Botones $\wedge/\vee/\langle/\rangle$ y ENTER**
Se utilizan para seleccionar y establecer los ajustes.
- ⑤ **Botón VOLUME $\blacktriangle/\blacktriangledown$ (\rightarrow 25)**
Ajusta el volumen del preamplificador.
- ⑥ **Botón SETUP**
Se utiliza para iniciar la configuración.
- ⑦ **Botón DISPLAY (\rightarrow 27, 32)**
Muestra información sobre la fuente de entrada actual.
- ⑧ **Botón MUTING (\rightarrow 26)**
Silencia o activa el sonido del preamplificador.

También puede utilizar el mando a distancia para controlar su reproductor de CD Onkyo (por ejemplo un C-7000R) y el Dock Onkyo.

Nota

- Asegúrese de que el mando a distancia apunte hacia el reproductor de CD cuando lo utilice.
- Es posible que no pueda controlar algunos componentes con el mando a distancia.

Control del Onkyo Reproductor de CD (\rightarrow 29)

- ① **Botón CD \odot**
Se utiliza para ajustar el reproductor de CD en Encendido o En espera.

2 Botones de modo de reproducción







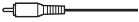

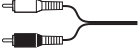



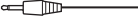

- Botón \lll**
Se utiliza para seleccionar la canción anterior.
- Botón \ggg/II**
Se utiliza para iniciar o pausar la reproducción.
- Botón \ggg**
Se utiliza para seleccionar la canción siguiente.
- Botón \lll**
Se utiliza para el retroceso rápido de la canción actual.
- Botón \ggg**
Se utiliza para el avance rápido de la canción actual.
- Botón \blacksquare**
Se utiliza para detener la reproducción.

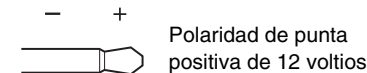
Control del Dock Onkyo (\rightarrow 31)

- ③ **Botones de control del Dock**
- Botón SHUFFLE**
Se emplea con la función de reproducción aleatoria.
- Botón MENU**
Abre el menú del iPod o vuelve al menú anterior.
- Botón REPEAT**
Se emplea con la función de repetición.
- Botón \lll**
Se utiliza para seleccionar la canción anterior.
- Botón \ggg/II**
Se utiliza para iniciar o pausar la reproducción.
- Botón \ggg**
Se utiliza para seleccionar la canción siguiente.

Conexiones

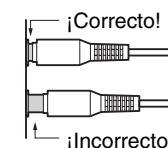
Cable y tomas

AES/EBU equilibrada			Esta es una interfaz de audio digital profesional. Los cables AES/EBU equilibrados se utilizan para mejorar la inmunidad del sonido y permitir mayores longitudes de cable. La frecuencia de muestreo máxima de la entrada PCM es 192 kHz/24 bits, 2 canales.
Audio digital USB			Las conexiones digitales USB le permiten disfrutar del sonido digital. El preamplificador es compatible con USB 2.0 de alta velocidad. Utilice un cable USB de tipo A-B. La frecuencia de muestreo máxima de la entrada PCM es 192 kHz/32 bits, 2 canales.
Audio digital óptico			Las conexiones digitales ópticas le permiten disfrutar del sonido digital, como por ejemplo PCM. La frecuencia de muestreo máxima de la entrada PCM es 96 kHz/24 bits, 2 canales. Se incluyen tomas de entrada y salida.
Audio digital coaxial		 Naranja	Las conexiones digitales coaxiales le permiten disfrutar del sonido digital, como por ejemplo PCM. La frecuencia de muestreo máxima de la entrada PCM es 192 kHz/24 bits, 2 canales.
Audio analógico (RCA)		 L Blanco R Rojo	Las conexiones de audio analógico (RCA) transmiten audio analógico.
RI		 REMOTE CONTROL RI	Para utilizar RI (interactivo remoto) debe establecer una conexión de audio entre el preamplificador y el Dock de Onkyo.
Miniconector mono		 12V TRIGGER	Utilice el cable de miniconector mono suministrado o de venta en comercios para conectar el equipo a los terminales de disparo de 12 V en el otro dispositivo para el funcionamiento conectado. La polaridad de punta de los conectores es la que se muestra a la derecha.



Nota

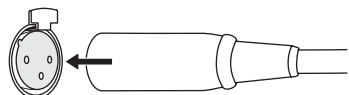
- Introduzca los conectores hasta el fondo para efectuar buenas conexiones (las conexiones flojas pueden provocar ruido o un funcionamiento inadecuado).
- Para evitar interferencias, mantenga los cables de audio alejados de cables de alimentación y cables de altavoces.
- Las tomas digitales ópticas del preamplificador disponen de tapas tipo obturador que se abren cuando se inserta un conector óptico y se cierran cuando éste se retira. Empuje los conectores hasta introducirlos por completo.
- Para evitar daños al obturador, mantenga recto el conector óptico al insertarlo y al extraerlo.
- El cable de audio analógico se puede utilizar en lugar del cable coaxial.



Acerca de la entrada equilibrada (toma AES/EBU)

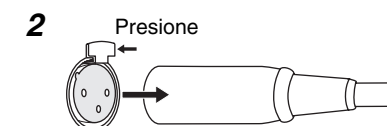
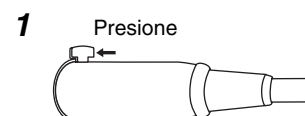
Conexión del cable AES/EBU

Haga coincidir las clavijas e inserte el terminal hasta que oiga un “clic”. Asegúrese de que el terminal está bloqueado tirando con suavidad del cable de conexión.

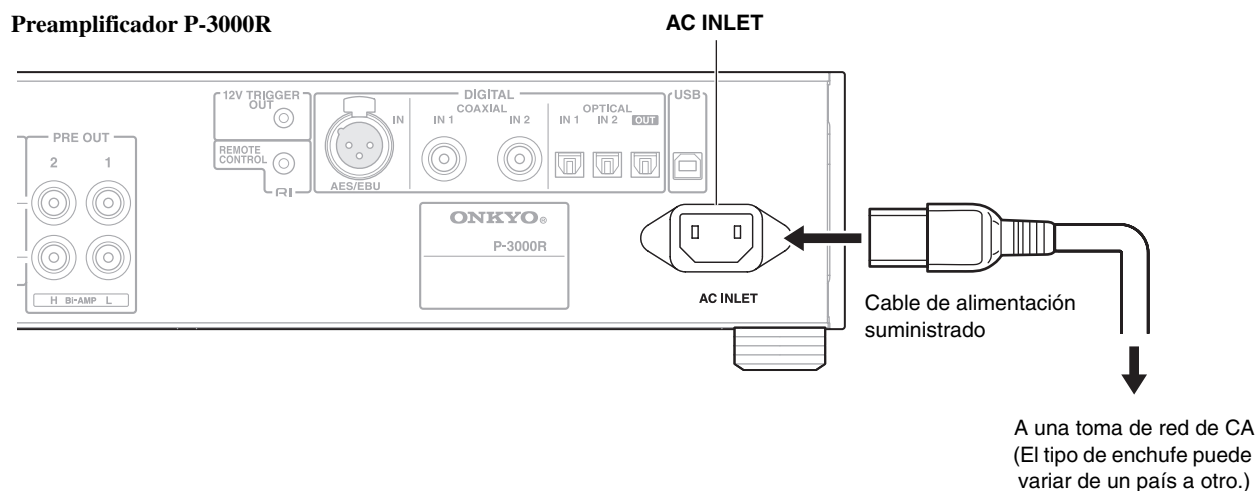


Desconexión del cable AES/EBU

Tire del cable de conexión mientras mantiene pulsada la palanca.



Conexión del cable de alimentación



- 1** Asegúrese de que la alimentación principal del preamplificador está apagada.
- 2** Conecte todos los componentes.
- 3** Conecte el cable de alimentación suministrado a la entrada **AC INLET** del preamplificador.
- 4** Enchufe el cable de alimentación a una toma de red de CA.

Consejo

- Para reducir el ruido, no coloque juntos el cable de señal y el cable de alimentación. Colóquelos de modo que estén separados.

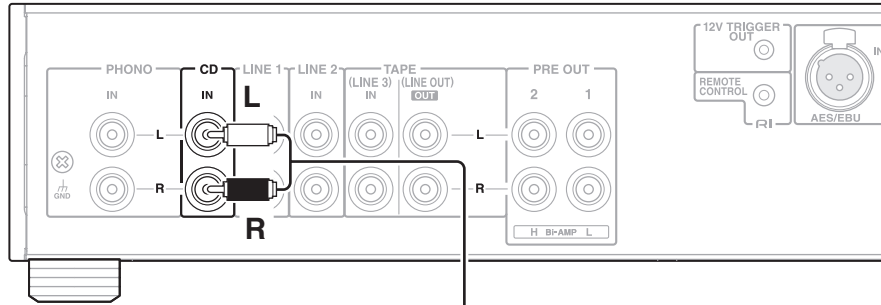
Nota

- **No desconecte nunca el cable de alimentación del preamplificador mientras el otro extremo sigue conectado a la toma de red.** Esto podría causar descargas eléctricas. Desconecte siempre el cable de alimentación de la toma de red en primer lugar y luego del preamplificador.
- El encendido del preamplificador podría causar una sobretensión momentánea que podría interferir con otros equipos eléctricos ubicados en el mismo circuito. Si esto constituyera un problema, enchufe el preamplificador a un circuito eléctrico diferente.
- No utilice un cable de alimentación distinto del suministrado con el preamplificador. El cable de alimentación suministrado está diseñado exclusivamente para su uso con el preamplificador y no deberá utilizarse con ningún otro equipo.

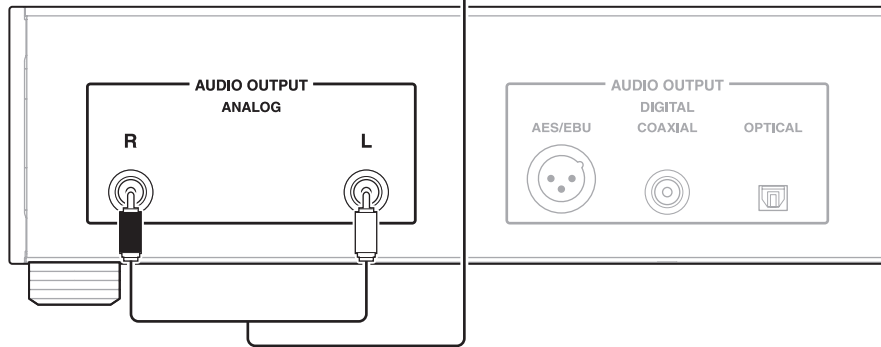
Conexión de un Reproductor de CD

Conexión analógica

Preamplificador P-3000R

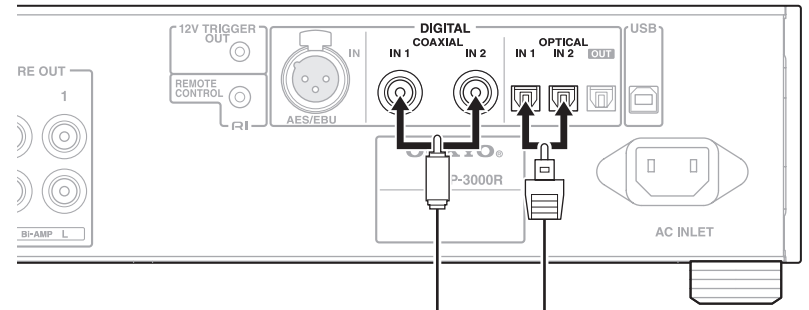


Reproductor de CD C-7000R

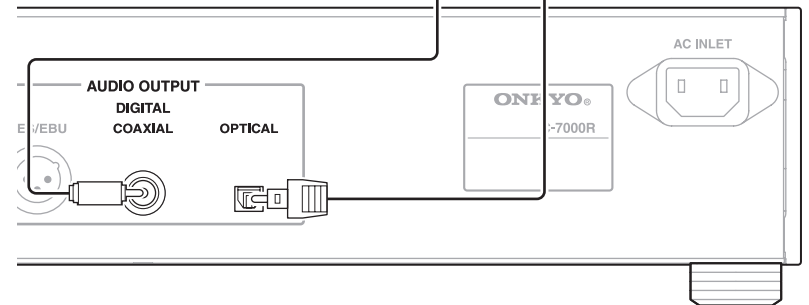


Conexión digital (óptica o coaxial)

Pre amplificador P-3000R

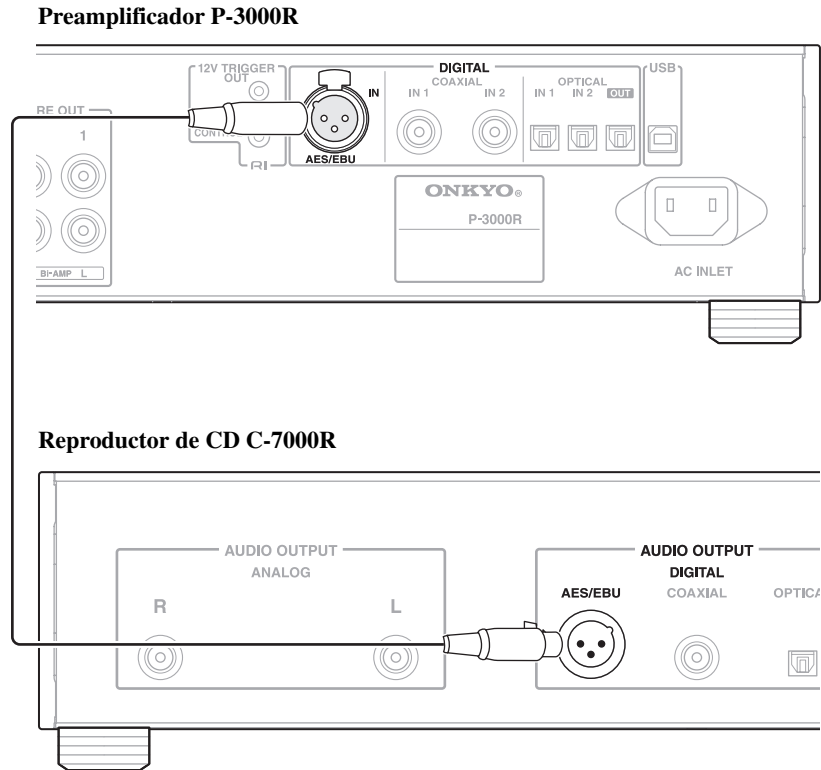


Reproductor de CD C-7000R



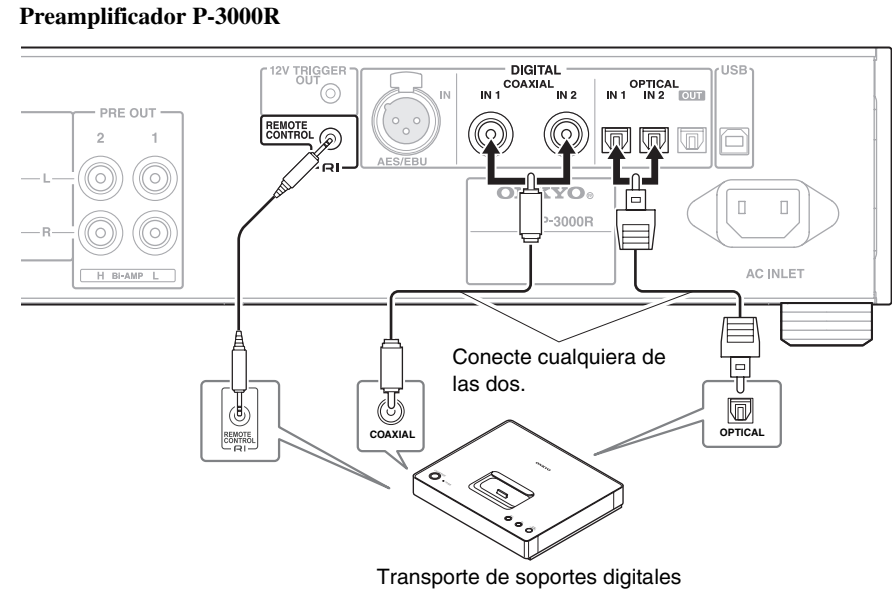
Conecte cualquiera de las dos.

Conexión AES/EBU digital



Este es un ejemplo de conexión utilizando el reproductor de CD C-7000R.

Conexión del Dock Onkyo

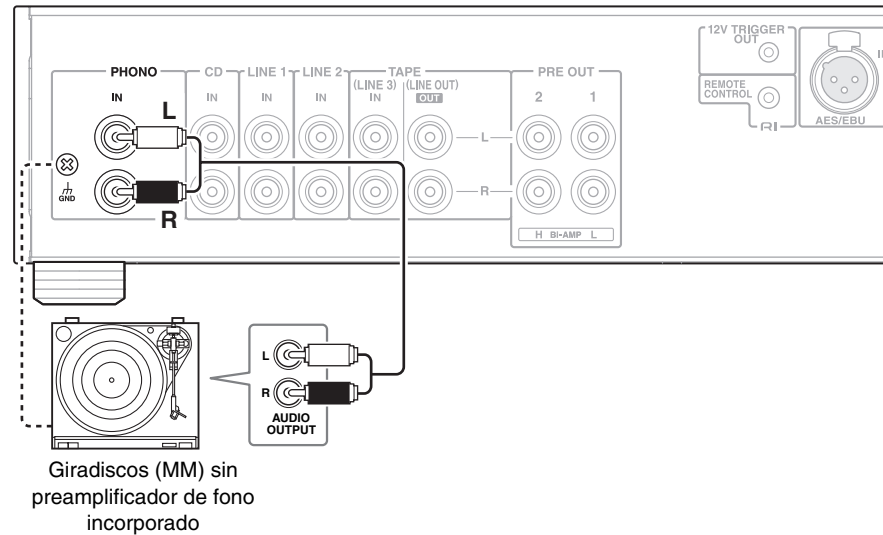


Nota

- Deberá cambiar el nombre del selector para utilizar la función **RI** (→ 32).
- Utilice únicamente cables **RI** para las conexiones **RI**. Los cables **RI** se suministran con los Docks Onkyo.
- Conecte únicamente el Dock Onkyo a las tomas **RI**. La conexión de componentes de otros fabricantes podría causar un funcionamiento incorrecto.
- Utilice solo el Dock Onkyo con las conexiones digitales.

Conexión de un giradiscos

Preamplificador P-3000R



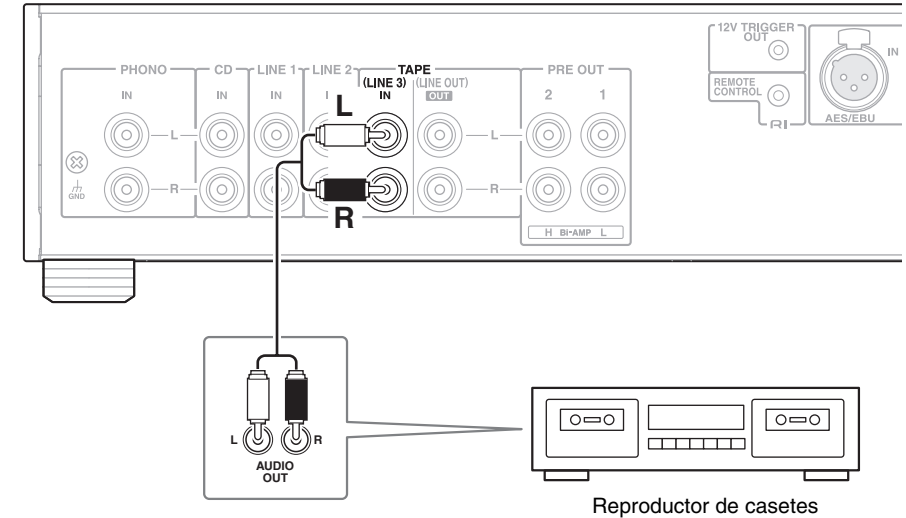
Retire las clavijas cortas conectadas a las tomas antes de conectar un giradiscos a las entradas **PHONO**.

Q Consejo

- Si el giradiscos (MM) tiene un preamplificador fono incorporado, puede conectar otras entradas analógicas como **CD IN** o **LINE 1 IN**.
- Si el giradiscos tiene un portaagujas de bobina móvil (MC), necesitará un amplificador principal MC o un transformador MC (de venta en comercios) para conectarlo a **PHONO IN**. Consulte el manual de su giradiscos para mayor información.
- Si el giradiscos tiene un cable de masa, conéctelo al tornillo **GND**. En algunos giradiscos, al conectar el cable de masa podrá oírse un zumbido. Si así fuera, desconéctelo.

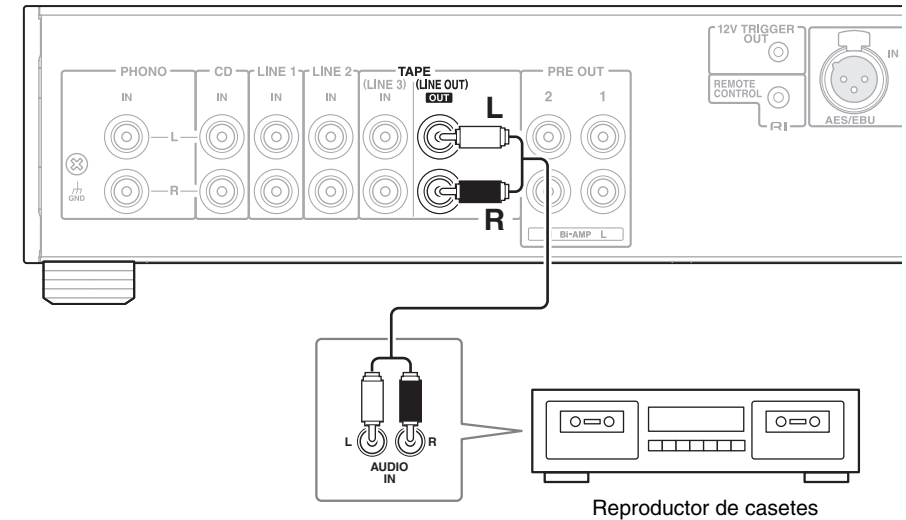
Conexión de un reproductor de casetes

Preamplificador P-3000R



Conexión de un componente de grabación

Preamplificador P-3000R



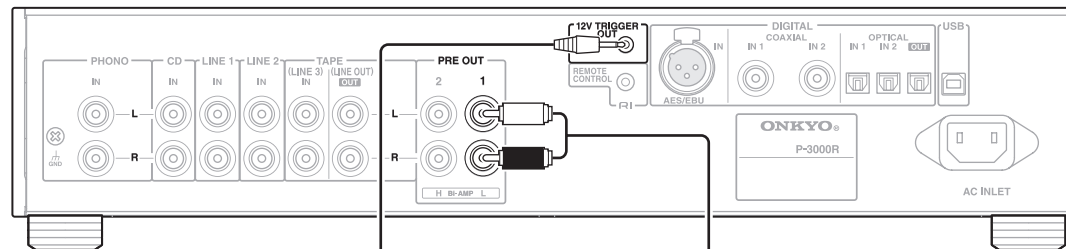
Nota

- Ajuste “**LINEOUT**” en “**RECOUT**” (→ 33).
- Cuando conecte un reproductor grabador a **TAPE IN (LINE 3 IN)** y **TAPE OUT (LINE OUT)**, cambie siempre el ajuste “**LINEOUT**” a “**RECOUT**” (→ 33).

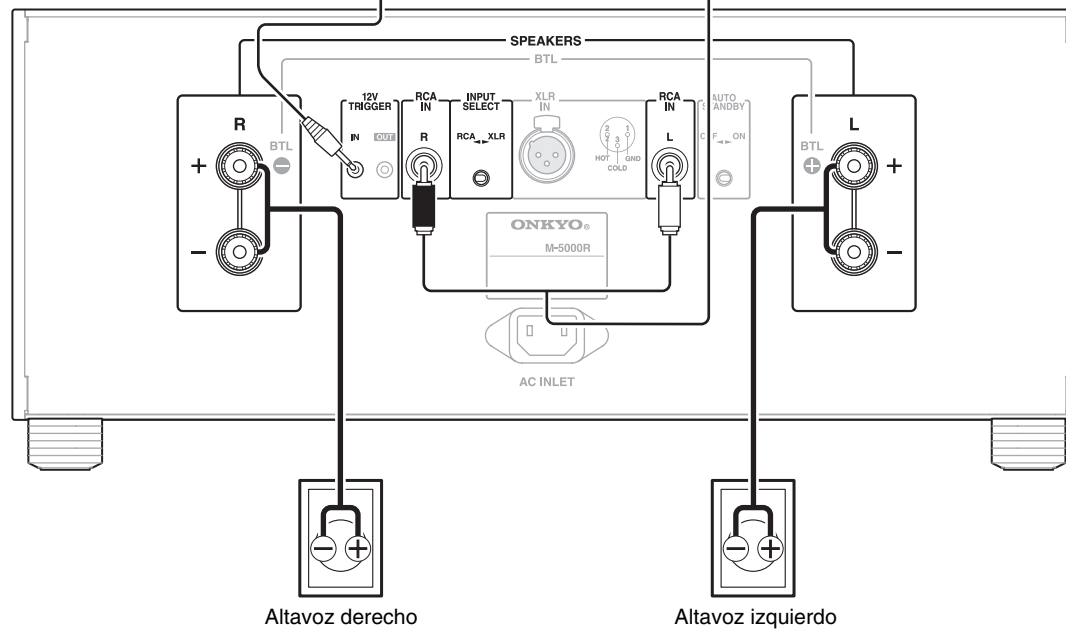
Conexión de un Amplificador de potencia

Conexión estéreo

Preamplificador P-3000R



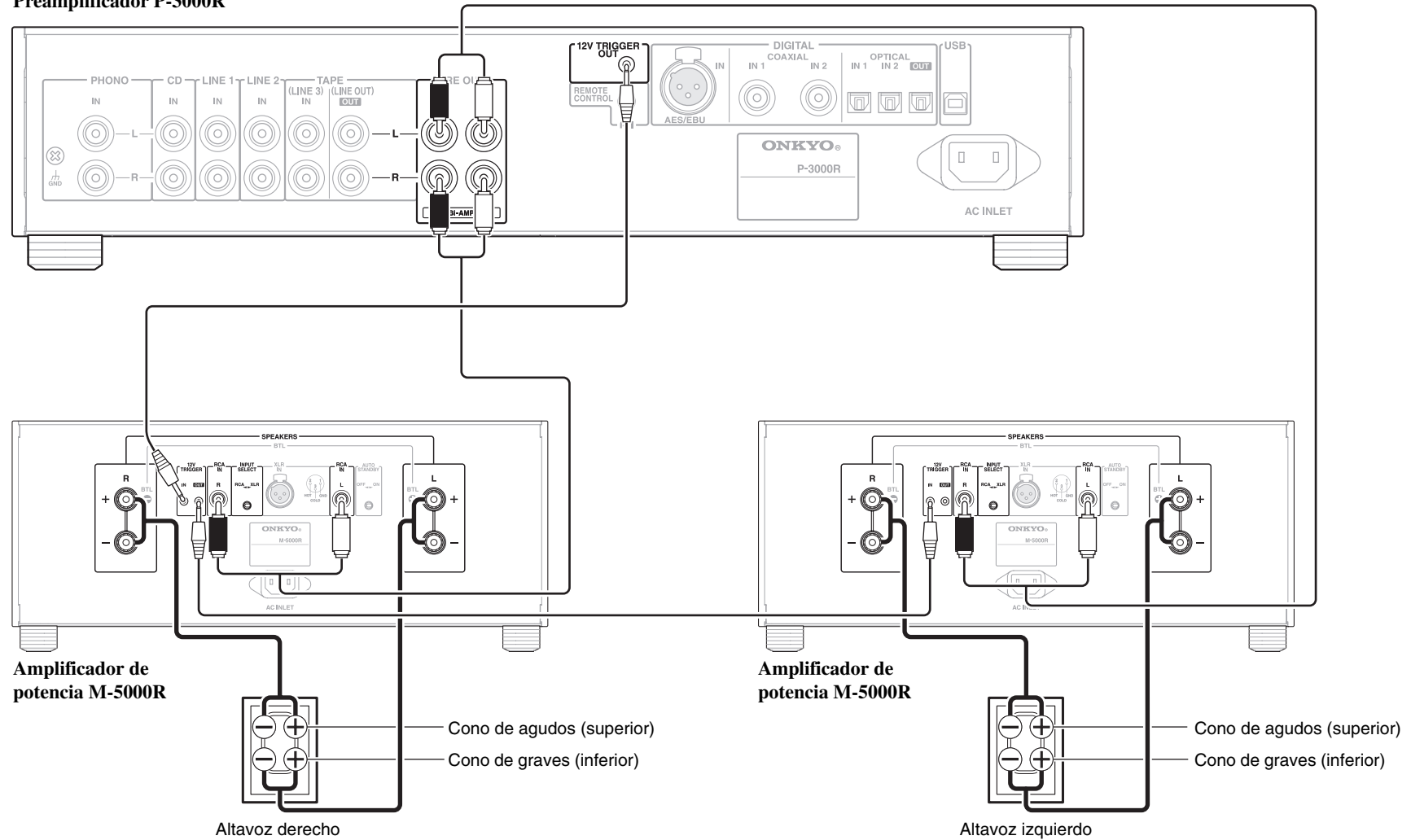
Amplificador de potencia M-5000R



Este es un ejemplo de conexión estéreo utilizando el amplificador de potencia M-5000R.

Conexión de biamplificación

Preamplificador P-3000R



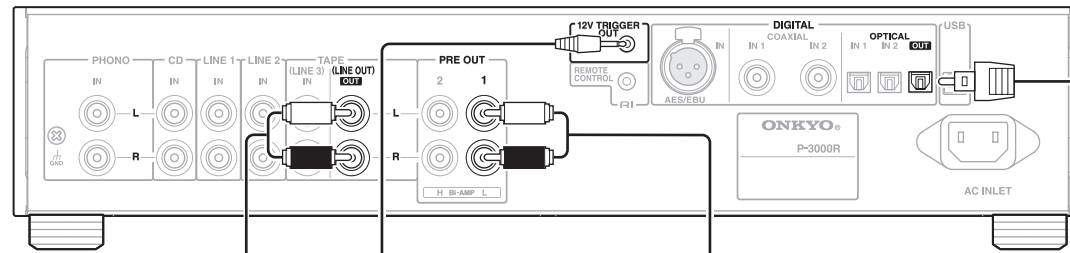
Este es un ejemplo de conexión de biamplificación utilizando el amplificador de potencia M-5000R.

Importante:

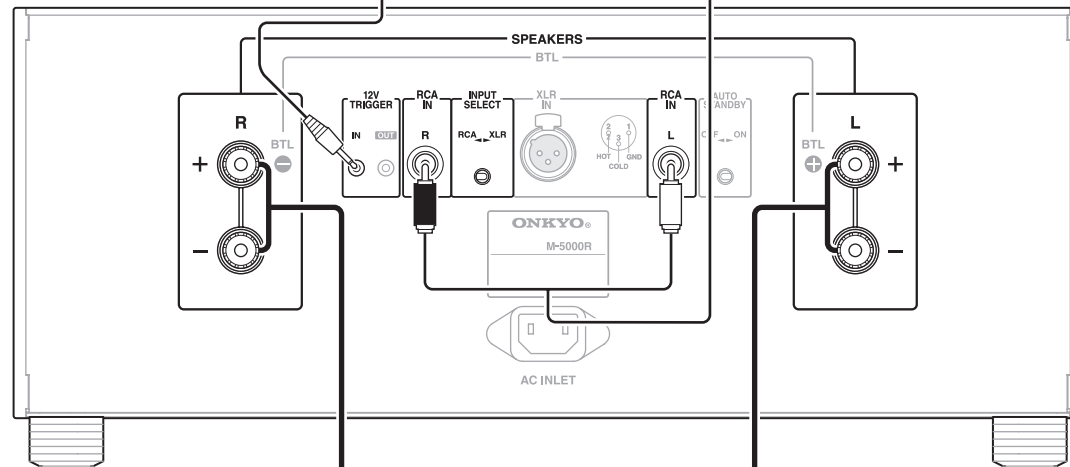
- Cuando efectúe conexiones de biamplificación, asegúrese de retirar las barras de puente que unen los terminales del cono de agudos (superior) y el cono de graves (inferior) de los altavoces.
- La biamplificación sólo podrá utilizarse con altavoces que admitan biamplificación. Consulte el manual de sus altavoces.

Conexión estéreo (Opcional)

Preamplificador P-3000R



Amplificador de potencia M-5000R



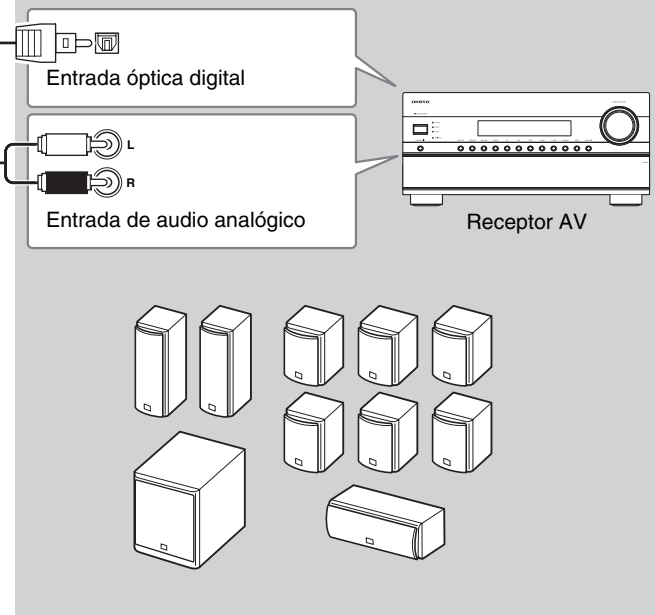
Altavoz derecho

Altavoz izquierdo

Conecte cualquiera de las dos.

■ Conexión de un Receptor AV

Si conecta el audio analógico a un receptor AV, la salida será estéreo.

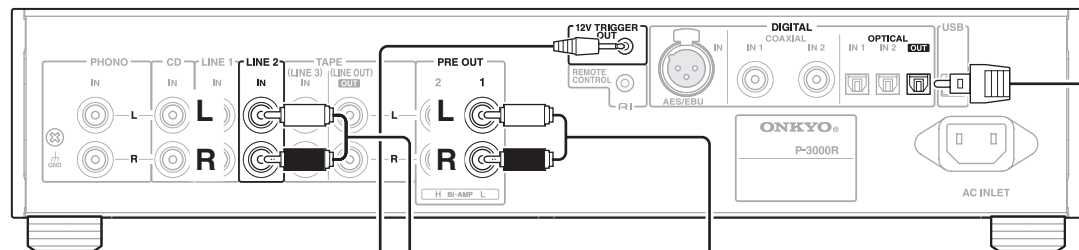


Este es un ejemplo de conexión estéreo utilizando el amplificador de potencia M-5000R.

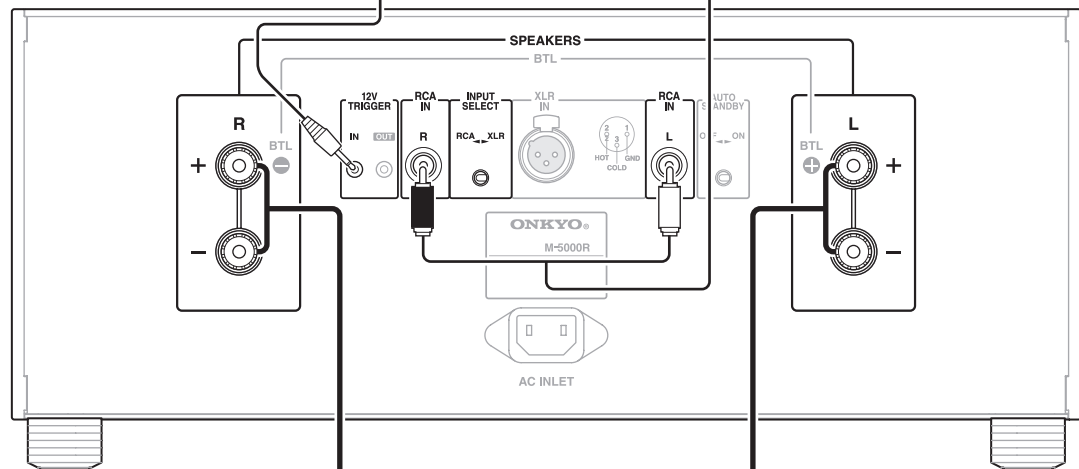
Nota

- Si establece una conexión de audio digital entre el preamplificador y el receptor AV, no se emitirá la señal de entrada analógica desde DIGITAL OUT.

Preamplificador P-3000R



Amplificador de potencia M-5000R

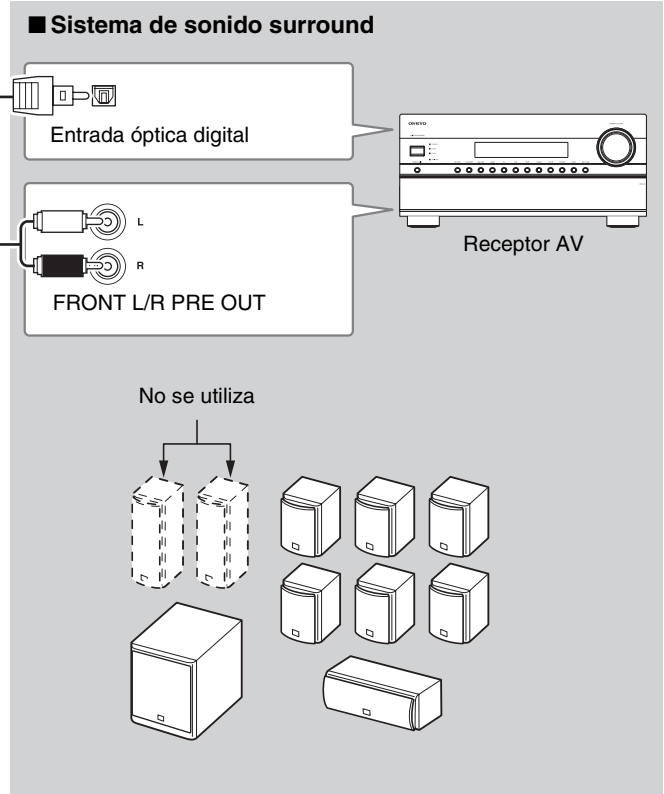


Altavoz frontal derecho

Altavoz frontal izquierdo

Nota

- Para ajustar el volumen de los altavoces frontales mediante el receptor AV, debe poner el ajuste "L2 OUT" en "THROUGH" (→ 34).
- Cuando conecte otro componentes como un reproductor de CD a la toma LINE 2, cambie el ajuste "L2 OUT" a "NORMAL" (→ 34).

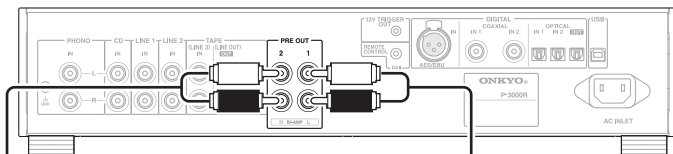


Este es un ejemplo de conexión utilizando el amplificador de potencia M-5000R.

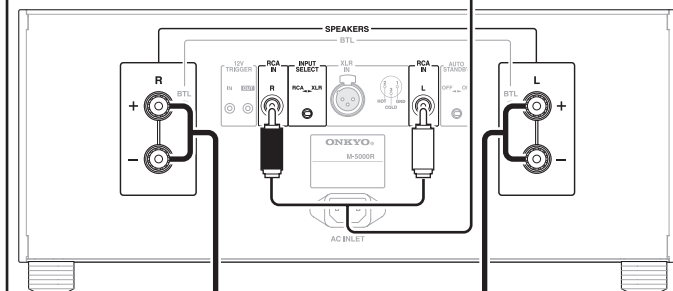
Conexión de los subwoofers activos

■ Sistema de 2.1 canales (2 altavoces y 1 subwoofer)

Preamplificador P-3000R

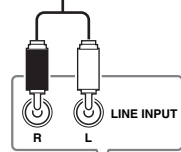


Amplificador de potencia M-5000R



Altavoz derecho

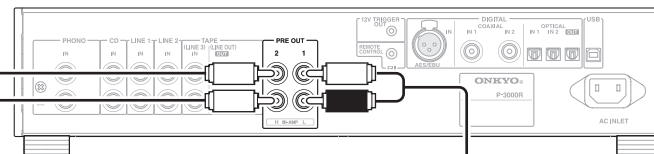
Altavoz izquierdo



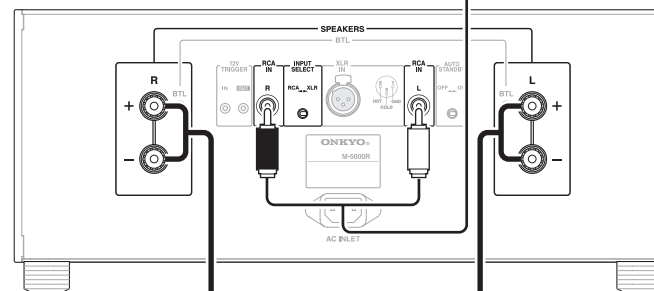
Subwoofer activo

■ Sistema de 2.2 canales (2 altavoces y 2 subwoofers)

Preamplificador P-3000R



Amplificador de potencia M-5000R



Altavoz derecho

Altavoz izquierdo



Subwoofer activo

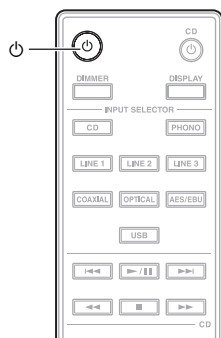
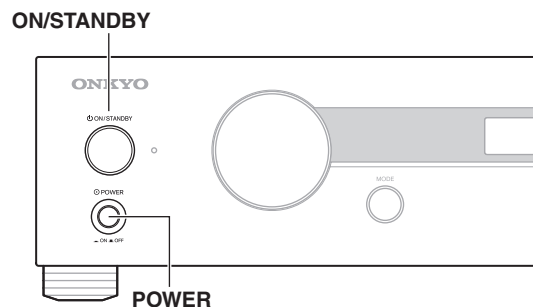


Subwoofer activo

Esta conexión no está disponible para subwoofers que solo admitan una entrada mono. Se requiere un cable de conversión separado.

Operaciones básicas

Encendido/apagado del Preamplificador



Encendido del Preamplificador

- 1 Ajuste **POWER** en la posición **ON** (■) en el panel frontal.
- 2 Pulse **⏻** para encender el preamplificador. El preamplificador se encenderá, la pantalla se iluminará y el LED de Standby se apagará.

También puede utilizar **ON/STANDBY** del preamplificador.

Q Consejo

- Después de un periodo de calentamiento determinado, la temperatura de los componentes del preamplificador y la temperatura interna se estabilizarán y el sonido se suavizará.
- La fuente de entrada anterior aparecerá en la pantalla al encender el preamplificador.

Nota

- El preamplificador recuerda el estado en el que se encontraba cuando se apagó la alimentación y vuelve a ese estado.

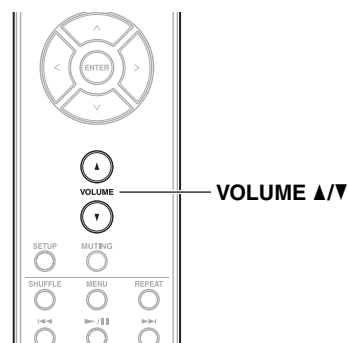
Apagado del Preamplificador

- 1 Pulse **⏻** para poner el preamplificador en el modo Standby. El preamplificador se pondrá en modo Standby y el LED de Standby se iluminará. También puede utilizar **ON/STANDBY** del preamplificador.
- 2 Para apagar completamente el preamplificador, ponga **POWER** en la posición **OFF** (■).

Nota

- Consulte "Ajuste de ASb (En espera automático)" para obtener información sobre la función de apagado automático (→ 34).

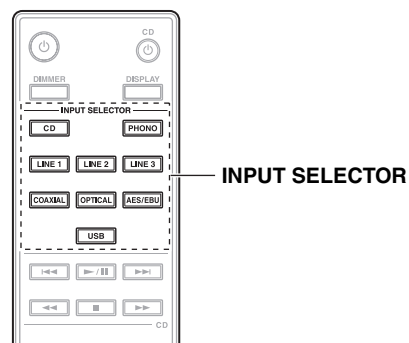
Ajuste del volumen



1 Utilice **VOLUME ▲/▼** para ajustar el volumen.

También puede utilizar el mando de volumen del preamplificador.

Selección de la fuente de entrada



1 Utilice **INPUT SELECTOR** para seleccionar la fuente de entrada.

Se cambia entre **COAXIAL** y **OPTICAL** cada vez que se pulsan en la secuencia **COAXIAL** (COAX1 → COAX2) y **OPTICAL** (OPT1 → OPT2) respectivamente.

También puede utilizar el dial Multi jog del preamplificador para cambiar las fuentes de entrada por orden.

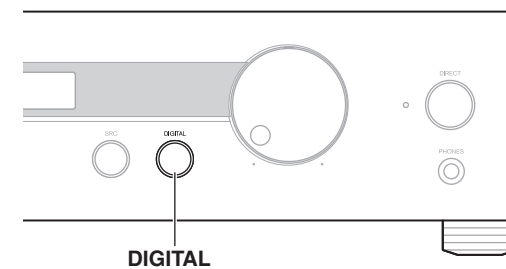
Las fuentes de entrada son “CD”, “LINE 1”, “LINE 2”, “LINE 3”, “COAX1”, “COAX2”, “OPT1”, “OPT2”, “AES/EBU”, “USB”, “PHONO”.

* Solo se puede seleccionar la entrada USB cuando esté conectado el conector USB.

Nota

- Cuando no está conectado el conector USB, no se puede seleccionar USB aunque se pulse USB en el mando a distancia. Aparecerá el mensaje “NO USB”.

Ocultar la visualización de fuentes digitales



Este ajuste hace que el preamplificador no muestre las fuentes digitales.

1 Pulse **DIGITAL** repetidamente en el preamplificador.

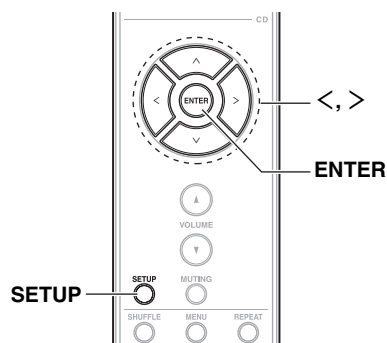
- ▶ **ON** (valor predeterminado):
Se muestran las fuentes de entrada digitales.
- ▶ **OFF**:
No se pueden seleccionar las fuentes de entrada digital.

El ajuste de pantalla de la fuente digital cambiará automáticamente de “OFF” a “ON” si pulsa el selector de entrada digital en el mando a distancia.

Nota

- Cuando se seleccionan las fuentes de entrada digital, pulsar **DIGITAL** no tiene ningún efecto.

Ajuste de graves, agudos y balance



Puede ajustar los graves, los agudos y el balance.

1 Pulse **SETUP**.

2 Pulse </> para seleccionar “BASS”, “TREBLE” o “BALANCE”.

3 Pulse **ENTER**.

4 Utilice </> para ajustar el valor.

El ajuste se ha establecido.

▶ **BASS**

▶ **TREBLE**

El valor cambia en 2 dB y se puede ajustar entre -8 dB y +8 dB.

▶ **BALANCE**

Se puede ajustar el balance de las salidas derecha e izquierda.

Para cancelar la configuración en cualquier punto, pulse **SETUP**.

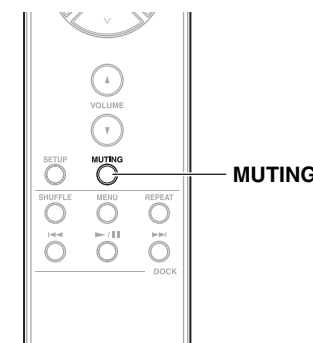
También puede utilizar **MODE** y el dial Multi jog del preamplificador.

Consulte “Uso del botón MODE” para realizar este procedimiento en el preamplificador (→ 28).

Nota

- El preamplificador finalizará la configuración si no hay ninguna actividad durante 8 segundos.
- Los controles de tono se cancelan cuando la función Direct está activada.

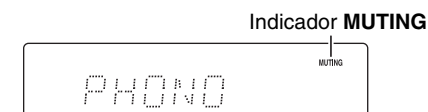
Silenciamiento del sonido



1 Pulse **MUTING** para silenciar la salida del preamplificador.

El indicador **MUTING** parpadeará en la pantalla.

Para cancelar el silenciamiento del preamplificador, pulse otra vez **MUTING**.

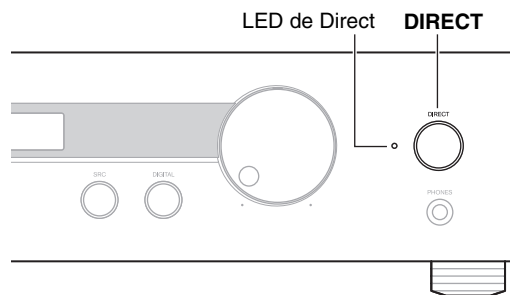


Nota

Mientras el preamplificador está silenciado:

- Al girar el mando de volumen en el preamplificador o al pulsar **VOLUME ▲/▼** en el mando a distancia se cancelará el silenciamiento del preamplificador.
- Si apaga el preamplificador, la siguiente vez que lo encienda se cancelará el silenciamiento del preamplificador.

Uso de la función Direct



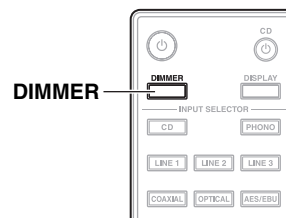
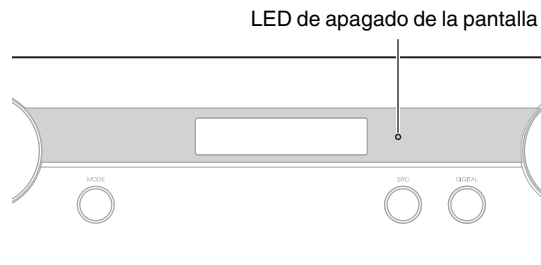
- 1 Pulse **DIRECT** en el preamplificador para activar o desactivar la función Direct.

Cuando la función Direct está desactivada, se pueden utilizar los controles de tono para ajustar el sonido. Cuando se activa la función Direct, se saltan los controles de tono para poder disfrutar de un sonido puro, y a continuación la pantalla frontal se apaga y se enciende el LED de Direct.

Nota

- La pantalla se iluminará durante 5 segundos al controlar cualquier cosa que no sea el volumen o el DIMMER en el panel frontal o en el mando a distancia cuando el brillo de la pantalla está ajustado en OFF.

Ajuste del brillo de la pantalla

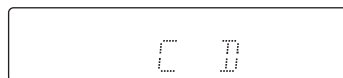


Podrá ajustar el brillo de la pantalla del preamplificador.

- 1 Pulse **DIMMER** repetidamente para cambiar el brillo de la pantalla secuencialmente.

Normal → Atenuada → Apagada

Normal



Atenuada



Apagada

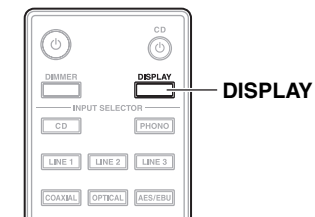
Se iluminará el LED de apagado de pantalla.



Nota

- La pantalla se iluminará durante 5 segundos al controlar cualquier cosa que no sea el volumen en el panel frontal o en el mando a distancia cuando el brillo de la pantalla está ajustado en OFF.

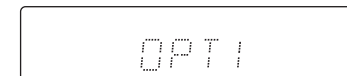
Cambiar la información de la pantalla



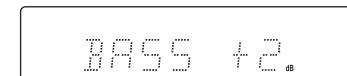
Puede mostrar el selector seleccionado o el valor del ajuste.

- 1 Pulse **DISPLAY** para cambiar la pantalla por orden.

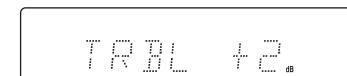
Selector



BASS

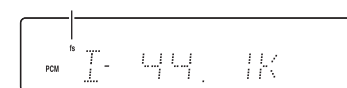


TREBLE

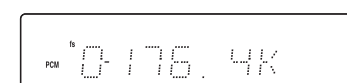


Fs de entrada (frecuencia de muestreo)

Indicador fs



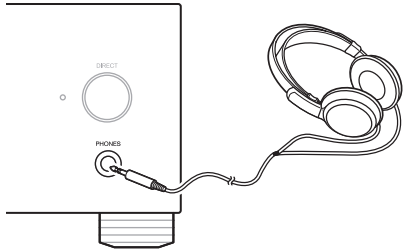
Fs de salida (frecuencia de muestreo)



Nota

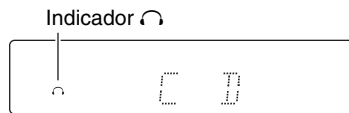
- La fs (frecuencia de muestreo) de entrada y la fs (frecuencia de muestreo) de salida se muestran solo cuando está seleccionado el selector DIGITAL.
- Dependiendo de la fuente, a veces el valor de la frecuencia de muestreo difiere del que se visualiza en la pantalla.

Utilización de auriculares



1 Conecte un par de auriculares estéreo con una clavija estándar (6,3 mm) a la toma PHONES.

El indicador de auriculares se encenderá en la pantalla.



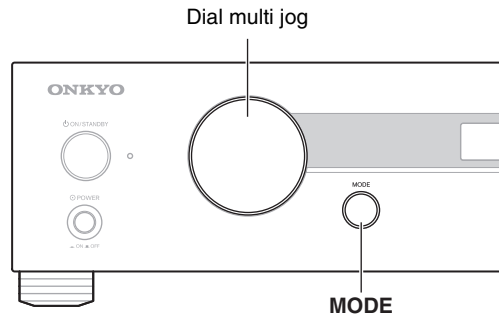
Puede ajustar el volumen y silenciar el sonido utilizando **VOLUME ▲/▼**.

Cuando están conectados los auriculares, el **PRE OUT** no emite sonido.

Nota

- Baje siempre el volumen antes de conectar los auriculares.

Uso del botón MODE



Los ajustes con el **SETUP** del mando a distancia también se pueden realizar con el preamplificador.

1 Pulse varias veces **MODE** para seleccionar la opción.

2 Gire el dial **Multi jog** para hacer una selección.

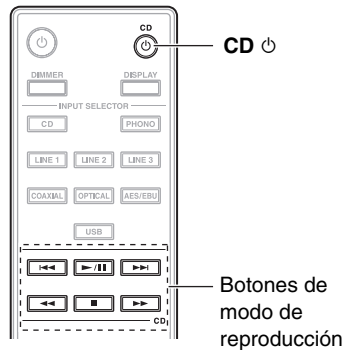
El ajuste se ha establecido.

Nota

- El preamplificador finalizará la configuración si no hay ninguna actividad durante 8 segundos.

Reproducción en el Reproductor de CD Onkyo

Reproducción



El reproductor de CD Onkyo conectado al preamplificador se controla desde su mando a distancia.

Nota

- Asegúrese de que el mando a distancia apunte hacia el reproductor de CD cuando lo utilice.
- Es posible que no pueda controlar algunos componentes con el mando a distancia.

1 Pulse **CD** para encender el reproductor de CD Onkyo.

Se utiliza para ajustar el reproductor de CD en Encendido o En espera.

2 Pulse .

Se iniciará la reproducción del CD.

■ Para seleccionar canciones

Pulse para seleccionar la canción siguiente o para seleccionar la canción anterior.

■ Para el avance rápido o el retroceso rápido

Durante la reproducción o mientras la reproducción está en pausa, mantenga pulsado para el avance rápido o para el retroceso rápido.

Para los CD de MP3/WMA, el retroceso rápido solo funciona en el archivo MP3/WMA que se está reproduciendo actualmente.

■ Para pausar la reproducción

Durante la reproducción, pulse para pausar la reproducción.

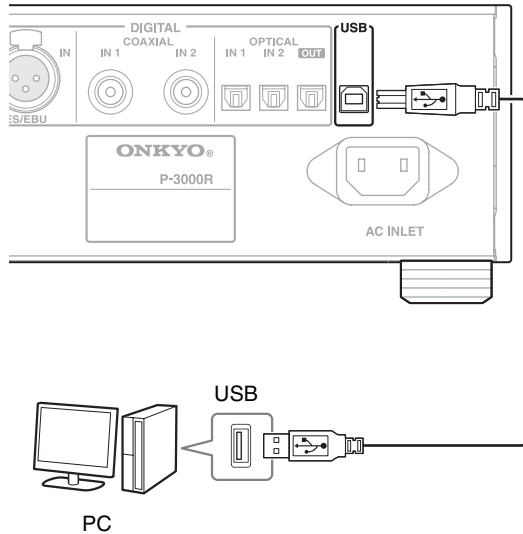
Para continuar la reproducción, vuelva a pulsar .

■ Para detener la reproducción

Pulse para detener la reproducción.

Reproducción de archivos de música en el PC

Conexión del PC



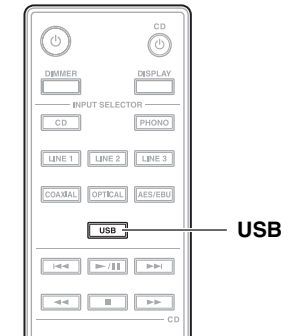
Esta sección explica cómo se reproducen los archivos de música del PC a través del preamplificador.

Instalación de un controlador USB

Para reproducir los datos de audio almacenados en su ordenador utilizando el preamplificador a través de la conexión del puerto USB, debe instalar en el ordenador el controlador que encontrará en el sitio Web de Onkyo.

Para obtener información sobre el procedimiento de instalación, consulte el sitio web de Onkyo.

Reproducción de archivos de música en el PC



1 Pulse **USB** para cambiar la entrada al selector **USB**.

También puede utilizar el dial Multi jog del preamplificador.

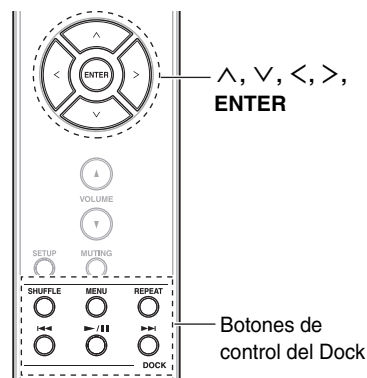
2 Reproduzca los archivos de música en el **PC**.

Nota

- Si reproduce formatos de archivo incompatibles, es posible que no se emita sonido dependiendo del software reproductor del PC.
- Si la frecuencia de muestreo es superior a 96 kHz, no saldrá ningún sonido de las salidas digitales.
- El selector de USB de la pantalla parpadeará si desconecta el cable USB.
- Si el conector USB de su PC no es compatible con el estándar USB 2.0 de alta velocidad, no se emitirá audio.

Uso de un Dock Onkyo

Reproducción de los archivos de música del iPod



Conecte un Dock Onkyo al preamplificador y reproduzca archivos de música en el iPod.

Puede utilizar el mando a distancia del preamplificador para controlar las funciones básicas del iPod y la funcionalidad dependerá del modelo y la generación de su iPod.

Para controlar el Dock Onkyo con el mando a distancia del preamplificador, deberá cambiar el nombre del selector (→ 32).

■ Para iniciar la reproducción

Pulse ►/|| o **ENTER** para iniciar la reproducción.

■ Para seleccionar un archivo de música

Utilice ^/v para seleccionar un archivo de música.

■ Para seleccionar canciones

Pulse ►► para seleccionar la canción siguiente o ◀◀ para seleccionar la última canción.

■ Para pausar la reproducción

Durante la reproducción, pulse ►/|| para pausar la reproducción.

Para continuar la reproducción, vuelva a pulsar ►/||.

■ Para utilizar el menú

Pulse **MENU** para abrir el menú del iPod o volver al menú anterior.

■ Para activar o desactivar el modo de repetición

Pulse **REPEAT**.

Se inicia la reproducción repetida.

Para cancelar la reproducción repetida, pulse **REPEAT** varias veces.

■ Para activar o desactivar el modo de reproducción aleatoria

Pulse **SHUFFLE**.

Se inicia la reproducción aleatoria.

Para cancelar la reproducción aleatoria, pulse **SHUFFLE**.

Dock Onkyo

El dock se vende de forma separada. Utilice solo el Dock Onkyo con las conexiones digitales.

Para obtener información más actualizada acerca de los componentes del Dock Onkyo, visite el sitio web de Onkyo en: <http://www.onkyo.com>

Antes de utilizar los componentes del Dock Onkyo, actualice su iPod con el software más reciente, que podrá descargar del sitio web de Apple.

Para los modelos iPod sustentados, vea el manual de instrucciones del Dock Onkyo.

■ Función del sistema

Auto Encendido activado

Si empieza a reproducir en un Dock Onkyo mientras el preamplificador está en modo Standby, el preamplificador se encenderá automáticamente y seleccionará un Dock Onkyo como fuente de entrada.

Direct Change (Cambio directo)

Cuando se inicia la reproducción en un Dock Onkyo, el preamplificador selecciona automáticamente un Dock Onkyo como fuente de entrada.

Mando a distancia

Podrá utilizar el mando a distancia del preamplificador para controlar el Dock Onkyo, apuntando con el mando a distancia hacia el sensor del mando a distancia del preamplificador.

Q Consejo

- Si usa su iPod con cualquier otro accesorio, la detección de reproducción para iPod podría no funcionar.
- Use el mando de volumen del preamplificador para ajustar el volumen de reproducción.
- Mientras el iPod permanezca en un Dock Onkyo, su mando del volumen no tendrá ningún efecto.

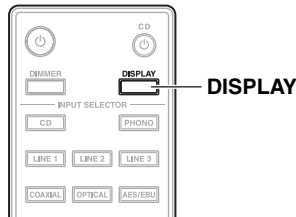
Nota

- Cuando empiece a funcionar el ASb ajustado, la alimentación del Dock Onkyo conectado a través de RI también se desconectará automáticamente (→ 34).

Apple e iPod son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países.

Configuración personalizada

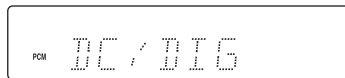
Cambiar el nombre del selector



Puede cambiar el nombre del selector a **DC/DIG** para que funcione como el selector de DOCK.

1 Seleccione la fuente de entrada digital (**COAX1**, **COAX2**, **OPT1**, **OPT2**) para cambiar el nombre del selector.

2 Pulse **DISPLAY** durante 3 segundos. “**DC/DIG**” se mostrará en la pantalla.



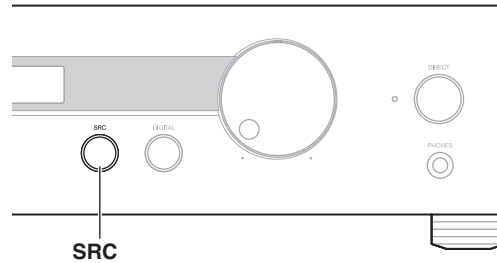
■ Para cancelar la asignación

Pulse **DISPLAY** otra vez para 3 segundos.

📄 Nota

- Se puede seleccionar DOCK para el selector de entrada de la fuente de entrada digital (COAX1, COAX2, OPT1, OPT2), pero no al mismo tiempo.

Selección de la conversión de frecuencia de muestreo



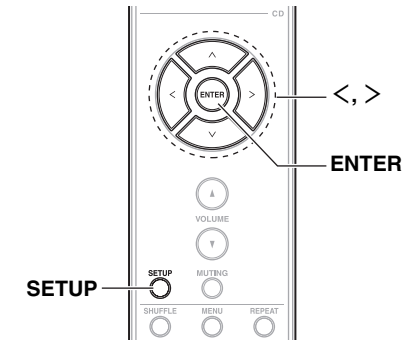
Puede convertir la frecuencia de muestreo de la señal digital de entrada.

- 1** Pulse **SRC** repetidamente en el preamplificador.
- ▶ **BYPASS** (valor predeterminado):
Emite la frecuencia de muestreo de entrada a la frecuencia de muestreo original.
 - ▶ **FS x2**:
Emite la frecuencia de muestreo de entrada convirtiéndola a x2.
 - ▶ **FS x4**:
Emite la frecuencia de muestreo de entrada convirtiéndola a x4.

📄 Nota

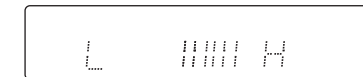
- Si la frecuencia de muestreo es superior a 192/176,4 kHz, no se aplicará la conversión de la frecuencia de muestreo.
- Solo se emite audio analógico al convertir las frecuencias de muestreo. No se reproduce audio digital.
- Para confirmar el valor del ajuste actual, consulte “Cambiar la información de la pantalla” (→ 27).
- Las señales de entrada digital se transmiten y se emiten en este preamplificador tal como están.
- La entrada **USB** no es compatible con **FS x4** (→ 30).

Ajuste del nivel de biamplificación



Compensa el nivel del volumen en función del volumen maestro.

- 1** Pulse **SETUP**.
- 2** Pulse **</>** para seleccionar “**BIAMP**”.
- 3** Pulse **ENTER**.
- 4** Pulse **</>** para ajustar el nivel de biamplificación. Se puede ajustar el balance de las salidas alta y baja.



El ajuste se ha establecido.

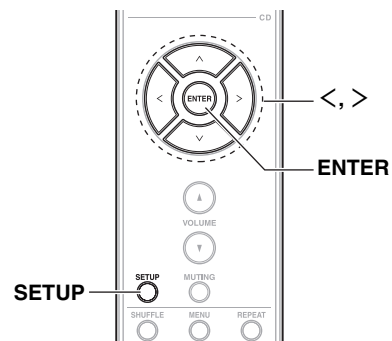
También puede utilizar **MODE** y el dial Multi jog del preamplificador.

Consulte “Uso del botón MODE” para realizar este procedimiento en el preamplificador (→ 28).

📄 Nota

- El preamplificador finalizará la configuración si no hay ninguna actividad durante 8 segundos.

Ajuste del nivel de los auriculares



Puede ajustar el volumen cuando utilice auriculares.

- 1 Pulse SETUP.**
- 2 Pulse </> para seleccionar “HPLEVEL”.**
- 3 Pulse ENTER.**
- 4 Pulse </> para ajustar el nivel del volumen.**
El ajuste se ha establecido.

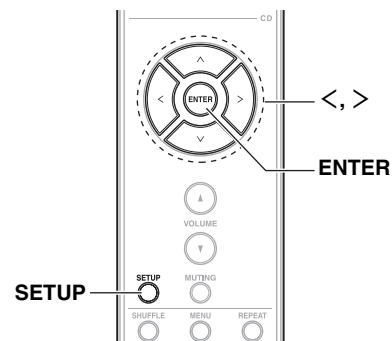
También puede utilizar **MODE** y el dial Multi jog del preamplificador.

Consulte “Uso del botón MODE” para realizar este procedimiento en el preamplificador (→ 28).

Nota

- Cuando utilice los auriculares, el ajuste de balance no se aplicará.
- El preamplificador finalizará la configuración si no hay ninguna actividad durante 8 segundos.

Selección de la salida de audio analógico

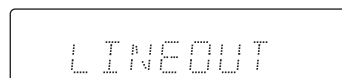


La toma **TAPE OUT (LINE OUT)** puede producir una salida de audio conectando el reproductor de cassetes con el preamplificador.

- 1 Pulse SETUP.**
- 2 Pulse </> para seleccionar “LINEOUT”.**
- 3 Pulse ENTER.**
- 4 Pulse </> para cambiar entre “LINEOUT” y “RECOUT”.**

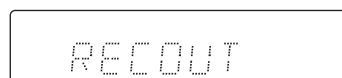
▶ LINEOUT (LINE 3)

Emite cualquier señal desde el selector de entrada.



▶ RECOUT (TAPE)

El nombre del selector cambia a TAPE. Las señales de entrada desde **LINE 3 IN** no se emitirán desde **LINE OUT**.



5 Pulse ENTER.

Aparecerá “FINISH” en la pantalla.

También puede utilizar **MODE** y el dial Multi jog del preamplificador.

Consulte “Uso del botón MODE” para realizar este procedimiento en el preamplificador (→ 28).

Consejo

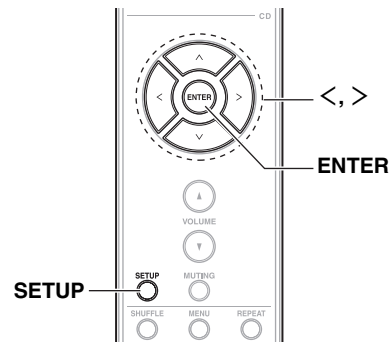
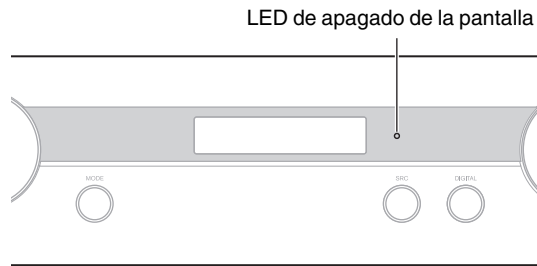
Ejemplo de uso de RECOUT:

- Realice la grabación conectando el giradiscos al P-3000R (toma **PHONO IN**) y el reproductor de cassetes a **LINE 3** (toma **IN/OUT**) del P-3000R.

Nota

- El preamplificador cancelará la configuración si no hay ninguna operación durante 8 segundos.
- Cuando conecte un componente como un reproductor de cassetes, cambie el ajuste “LINEOUT” a “RECOUT” para evitar las vibraciones.

Ajuste de ASb (En espera automático)



Cuando ASb está activado, el preamplificador entrará automáticamente en el modo Standby si no se realiza ninguna operación durante 30 minutos y no hay entrada de señal de audio.

- 1 Pulse SETUP.**
 - 2 Pulse </> para seleccionar “ASb”.**
 - 3 Pulse ENTER.**
 - 4 Pulse </> para cambiar entre “ASb ON” y “ASb OFF”.**
 - ▶ **ASb ON:**
ASb activado.
 - ▶ **ASb OFF:**
ASb desactivado.
- Ajuste predeterminado: **ASb ON** (Modelos europeos), **ASb OFF** (Modelos norteamericanos)

- 5 Pulse ENTER.**
Aparecerá “FINISH” en la pantalla.

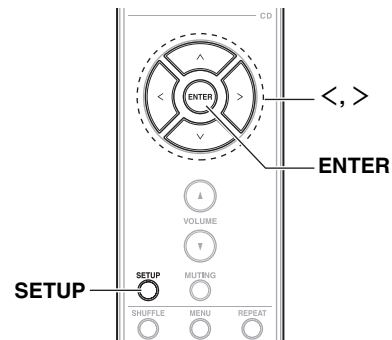
También puede utilizar **MODE** y el dial Multi jog del preamplificador.
Consulte “Uso del botón MODE” para realizar este procedimiento en el preamplificador (→ 28).

Una vez que se ha activado la función ASb, el preamplificador no se encenderá automáticamente aunque reciba la señal. Para encender el preamplificador, pulse **ON/STANDBY** manualmente.

Nota

- Cuando empiece a funcionar el ASb ajustado, la alimentación del Dock Onkyo conectado a través de RI también se desconectará automáticamente (→ 31).
- El preamplificador cancelará la configuración si no hay ninguna operación durante 8 segundos.
- Antes de entrar en el modo en espera con la función ASb, el LED de apagado de la pantalla parpadeará durante 30 segundos antes de que empiece a funcionar la función ASb.

Salida LINE 2 con un volumen fijo



Cambie L2 OUT para activar el ajuste de volumen desde otro componente conectado al preamplificador.

- 1 Pulse SETUP.**
- 2 Pulse </> para seleccionar “L2 OUT”.**

- 3 Pulse ENTER.**

- 4 Pulse </> para cambiar entre “NORMAL” y “THROUGH”.**
 - ▶ **NORMAL:**
Puede ajustar el volumen de PRE OUT mediante el mando de volumen del preamplificador cuando la señal que procede del **LINE 2 IN** se emite desde el **PRE OUT**.
 - ▶ **THROUGH:**
La salida **PRE OUT** del preamplificador está fija.

- 5 Pulse ENTER.**
Aparecerá “FINISH” en la pantalla.

También puede utilizar **MODE** y el dial Multi jog del preamplificador.
Consulte “Uso del botón MODE” para realizar este procedimiento en el preamplificador (→ 28).

Nota

- El preamplificador cancelará la configuración si no hay ninguna operación durante 8 segundos.
- Para comprobar la conexión en la que se activa este ajuste, consulte “Uso de los altavoces estéreo como altavoces frontales del sistema de sonido surround” (→ 22).
- Cuando conecte otros componentes como un reproductor de CD a la toma **LINE 2**, cambie el ajuste “L2 OUT” a “NORMAL”.

Resolución de problemas

Si tiene algún problema al utilizar el preamplificador, busque una solución dentro de esta sección.

■ ¿Cómo restablecer los valores de fábrica?

1. Después de ajustar el volumen más alto que el nivel mínimo, pulse **ON/STANDBY** mientras mantiene pulsado **MODE** en el preamplificador.
2. “**CLEAR**” aparecerá en la pantalla y a continuación el preamplificador entrará en el modo Standby. No utilice el preamplificador mientras se muestre “**CLEAR**”.

Tenga en cuenta que la reinicialización del preamplificador eliminará sus ajustes personalizados.

Alimentación

El Preamplificador no se enciende.

- Asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado correctamente a la toma de red (→ 15).
- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de red, espere 5 segundos o más y, a continuación, vuélvalo a enchufar.

El Preamplificador se apaga de forma imprevista.

- Cuando el ASb empiece a funcionar, el preamplificador pasará automáticamente al modo Standby (→ 34).

Audio

No hay sonido.

- Asegúrese de que el control de volumen del preamplificador no está ajustado en el nivel mínimo (→ 25).
- Asegúrese de que está seleccionada la fuente de entrada correcta (→ 25).
- Asegúrese de que el preamplificador no está silenciado (→ 26).
- Asegúrese de que los altavoces están conectados correctamente (→ 14).
- Compruebe todas las conexiones y corríjalas si es necesario (→ 14).
- Cuando están conectados los auriculares, el **PRE OUT** no emite sonido (→ 28).
- El preamplificador no es compatible con formatos digitales que no sean PCM. Introducir un formato digital distinto de PCM causará un nivel de ruido elevado.
- Si el conector USB de su PC no es compatible con el estándar USB 2.0 de alta velocidad, no se emitirá audio.
- Asegúrese de que el interruptor POWER está ajustado en ON.

La calidad del sonido no es buena.

- Asegúrese de que todas las clavijas de conexión de audio están introducidas totalmente (→ 14).
- La calidad del sonido se puede ver afectada por campos magnéticos fuertes, por ejemplo los de un televisor. Intente alejar estos dispositivos del preamplificador.
- Si tiene algún dispositivo que emita ondas de radio de alta intensidad cerca del preamplificador, como por ejemplo un teléfono móvil que se está utilizando para hacer una llamada, el preamplificador puede emitir ruido.

La salida de auriculares es intermitente o no hay sonido.

- Esto puede deberse a que los contactos están sucios. Limpie el conector de los auriculares. Consulte el manual de instrucciones de los auriculares para obtener información sobre la limpieza. Asegúrese también de que el cable de los auriculares no está roto o dañado.

Rendimiento de audio

- El rendimiento de audio será óptimo aproximadamente de 10 a 30 minutos después de que el preamplificador se haya encendido y haya tenido tiempo para calentarse.
- El uso de abrazaderas para unir los cables de audio con los de los altavoces o los de potencia puede degradar la calidad del sonido. Procure no hacerlo.

El ajuste de volumen de LINE 2 no funciona

- Reduzca el volumen del receptor AV conectado y libere “**THROUGH**” de “**L2 OUT**” del preamplificador (→ 34).

Reproducción en PC

No se pueden reproducir los archivos de música del PC.

- Asegúrese de que el cable USB está conectado con firmeza (→ 14).
- Asegúrese de que el controlador USB está instalado correctamente (→ 30).

No se puede mostrar la frecuencia de muestreo correctamente.

- Asegúrese de que no hay formatos de archivo o señales incompatibles.

El selector USB parpadeará en la pantalla.

- El cable USB está desconectado. Para detener el parpadeo de la pantalla, apague o encienda la alimentación o vuelva a conectar el cable USB.

Dock Onkyo

No hay sonido.

- Asegúrese de que el Dock Onkyo está conectado correctamente al preamplificador.
- Asegúrese de que no se está reproduciendo contenido de vídeo.
- Reinicie el iPod.

Otros

- Cuando empiece a funcionar el ASb ajustado, la alimentación del Dock Onkyo conectado a través de RI también se desconectará automáticamente (→ 34).

No se puede controlar correctamente con el mando a distancia.

- Asegúrese de que el cable **RI** está conectado correctamente al preamplificador. Deberá cambiar el nombre del selector para utilizar la función **RI** (→ 32).

Componentes externos

No se oye ningún sonido de un componente conectado.

- Asegúrese de que está seleccionada la fuente de entrada correcta (→ 25).
- Asegúrese de que el cable de audio analógico está conectado correctamente (→ 14).

El sonido del reproductor está distorsionado.

- Si el giradiscos (MM) tiene un preamplificador fono incorporado, conéctelo a otras entradas analógicas como **CD IN** o **LINE 1 IN**.
- Si el giradiscos (MM) no tiene un preamplificador fono incorporado, conecte el giradiscos (MM) a **PHONO IN** (→ 18).
- Asegúrese de que el cable de conexión a tierra está conectado. Si no lo está, se puede producir un zumbido y un ruido audibles.

Se produce un pequeño estallido de sonido al ON o OFF la alimentación.

- Encienda o apague la alimentación de cada uno de los componentes en el orden siguiente.

Cuando encienda la alimentación:

1. Componente fuente
2. Preamplificador (P-3000R)
3. Amplificador de potencia (M-5000R*)

Cuando apague la alimentación:

1. Amplificador de potencia (M-5000R*)
2. Preamplificador (P-3000R)
3. Componente fuente

* Cuando se utiliza 12V TRIGGER OUT, como M-5000R se combina con P-3000R, el estallido de sonido se reduce mediante la gestión de energía.

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona correctamente.

- Asegúrese de que las pilas están instaladas con la polaridad correcta (+/-) (→ 9).
- Cambie ambas pilas por otras nuevas. (No mezcle diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas y gastadas.)
- El mando a distancia está demasiado lejos del preamplificador o hay un obstáculo entre ellos (→ 9).
- El mando a distancia del preamplificador está expuesto a una luz brillante (lámpara fluorescente de tipo inversor o luz solar).
- El preamplificador está situado detrás de las puertas de cristal de un armario o estante de audio.

Onkyo no se hace responsable de los daños (por ejemplo, no cubre los gastos de alquiler de CD) causados por malas grabaciones debidas a un funcionamiento anómalo de la unidad. Antes de grabar datos importantes, asegúrese de que el material se grabará correctamente.

El preamplificador contiene un microordenador para el procesamiento de señales y las funciones de control. En situaciones muy raras, las interferencias fuertes, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática podrían causar el bloqueo del mismo. En el caso improbable de que ocurra esto, desenchufe el cable de alimentación, espere al menos 5 segundos y vuelva a enchufarlo.

Antes de desconectar el cable de alimentación de la toma de red, ajuste el preamplificador en Standby.

Especificaciones

P-3000R

THD+N (Distorsión armónica total+Ruido)	0.005 % (20 Hz - 20 kHz, potencia nominal)
Sensibilidad de entrada e impedancia (desbalanceo)	200 mV/47 kΩ (LINE) 2,7 mV/47 kΩ (PHONO MM)
Nivel de salida RCA nominal e impedancia	1 V/330 Ω (PRE OUT)
Nivel de salida RCA máximo e impedancia	5,0 V/330 Ω (PRE OUT)
Sobrecarga de fono	80 mV (MM 1 kHz 0,5 %)
Respuesta de frecuencia	5 Hz-100 kHz/+0, -3 dB (LINE)
Características de control de tono	±8 dB, 50 Hz (BASS) ±8 dB, 20 kHz (TREBLE)
Relación señal/ruido	110 dB (Direct, IHF-A) 80 dB (PHONO, IHF-A)
Alimentación	(Modelos norteamericanos) 120 V CA, 60 Hz (Modelos europeos) 230 V CA, 50 Hz
Consumo de energía	(Modelos norteamericanos) 26 W (Modelos europeos) 29 W
Consumo de energía en espera	(Modelos norteamericanos) 0,2 W (Modelos europeos) 0,3 W
Dimensiones (An × Al × Pr)	An 435 × Al 99 × Pr 333,1 mm (An 17-1/8 × Al 3-7/8 × Pr 13-1/8 pulgadas)
Peso	11,0 kg

■ Entradas de audio

Entradas digitales	Ópticas: 2 Coaxiales: 2 2ch PCM Frecuencia de muestreo de la entrada digital: Compatible con 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz (OPT) Compatible con 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/176,4 kHz/ 192 kHz (COAX, AES/EBU) Compatible con 44,1 kHz/48 kHz/96 kHz/ 192 kHz (USB)
Entradas estéreo analógicas	PHONO, CD, LINE 1, LINE 2, TAPE (LINE 3)
Entradas de balance	AES/EBU (DIGITAL)

■ Salidas de audio

Salidas digitales	Ópticas: 1 Frecuencia de muestreo de la salida digital: Compatible con 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz (OPT)
Salidas estéreo analógicas	TAPE (LINE)
Presalidas	2
Auriculares	1 (6,3 ø)

■ Otros

Salida de disparo de 12V	1
RI	1
Interfaz del ordenador	USB

■ Requisitos del sistema

USB	1
OS	Windows® 7 (32 bits/64 bits)/Windows Vista® (32/64 bits)/ Windows® XP (32/64 bits) SP3 o posterior
CPU	Procesador Intel® Pentium® 4 de 1,6 GHz o superior
RAM	512 MB o más
HDD	Espacio en disco duro de 60 MB o superior
Modelos compatibles	Equipo compatible con PC/AT que incorpora un puerto USB conforme con la norma USB Rev2.0 HS (se recomienda un controlador de host USB Intel®)

Las especificaciones y características están sujetas a cambios sin previo aviso.

Windows y el logotipo de Windows son marcas comerciales del grupo de empresas Microsoft.

Notas

Notas

ONKYO®

ONKYO SOUND & VISION CORPORATION

2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN

Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8163

<http://www.onkyo.com/>

ONKYO U.S.A. CORPORATION

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.

Tel: 800-229-1687, 201-785-2600 Fax: 201-785-2650

<http://www.us.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY

Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555

<http://www.eu.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH (UK BRANCH)

The Coach House 81A High Street, Marlow, Buckinghamshire, SL7 1AB, UK

Tel: +44-(0)1628-473-350 Fax: +44-(0)1628-401-700

ONKYO CHINA LIMITED

Unit 1 & 12, 9/F, Ever Gain Plaza Tower 1, 88, Container Port Road, Kwai Chung,

N.T., Hong Kong. Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039

<http://www.ch.onkyo.com/>

ONKYO CHINA PRC

1301, 555 Tower, No.555 West NanJin Road, Jin an, Shanghai,

China 200041, Tel: 86-21-52131366 Fax: 86-21-52130396

SN 29400535A

(C) Copyright 2011 ONKYO SOUND & VISION CORPORATION Japan. All rights reserved.

Y1102-2



* 2 9 4 0 0 5 3 5 A *